



HELSINKI

ビジターズ・ガイド



ヘルシンキへようこそ!

ヘルシンキ市のトラベルガイド “ヘルシンキービジャーズ・ガイド2014”
発行者および発行元: Helsingin Matkailu Oy およびヘルシンキ市観光局
デザインとレイアウト: ヘルシンキ市観光局

印刷所: Forssa Print

印刷用紙: Multiart Silk 130g, Novapress Silk 60 g

写真: ヘルシンキ市観光資料室、ヘルシンキ市資料室、ワールド・デザイン・キャピタル・ヘルシンキ資料室、Visit Finland資料室、および
広告者の提出物

ISBN: 978-952-272-582-0 (印刷)、978-952-272-583-7 (web)

このパンフレットは一部有料の広告を掲載しています。内容は2013年9月時点のものです。

発行者は内容の変更やパンフレットに示されている連絡先、開館時間、料金やその他の内容の正確性については責任を負いかねます。

ヘルシンキは約60万の市民の住む、モダンで都会的なフィンランド一の国際観光都市です。海辺の街ヘルシンキは、フィンランドデザインのショーウィンドー、また刻々と変わるフィンランド食文化の中心地でもあります。市内の様々な個性ある街角や移り変わる建築文化の厚み、博物館や文化イベント、ショッピング、ナイトライフ、そしてそのほか年間3000ものイベントが、ヘルシンキを訪れる人々に様々な思い出を残すでしょう。

ヘルシンキをウォッチ!

Facebook - Visithelsinki

Blogi - blog.visithelsinki.fi

Twitter - twitter.com/HelsinkiTourism

www.visithelsinki.fi

目次

| | |
|-------------|----|
| 名所と観光ツアー | 4 |
| デザインと建築 | 25 |
| 海のスポット | 31 |
| 文化 | 38 |
| イベント | 46 |
| 子供たちのヘルシンキ | 53 |
| 食文化とナイトライフ | 59 |
| ショッピング | 71 |
| 癒しとアウトドア | 76 |
| ヘルシンキ周辺の観光 | 83 |
| 知っておくと便利な情報 | 89 |
| 公共交通 | 94 |
| 地図 | 95 |



QRコード の読み方

QRコード(Quick Response)は二次元バーコードです。その内容をスマートフォンで簡単に読み取ることができます。QRコードは、通常無料のアプリをインストールして読み取ります。アプリはスマホのメーカー(Nokia や Appleなど)、またはオペレーティングシステム(Androidなど)のアプリショップでダウンロードできます。

方法:

1. スマホのメーカーのオンラインショップ(Ovi やApp storeなど)で、バーコードリーダーをインストールしてください。
2. 電話のバーコードリーダーを起動してください。
3. カメラをバーコードにかざしてください。コードが適正に認識されると、各当ページがブラウザに開かれます。
4. コードが適正に認識されると、各当ページがブラウザに開かれます。

■ 名所と 観光ツアー

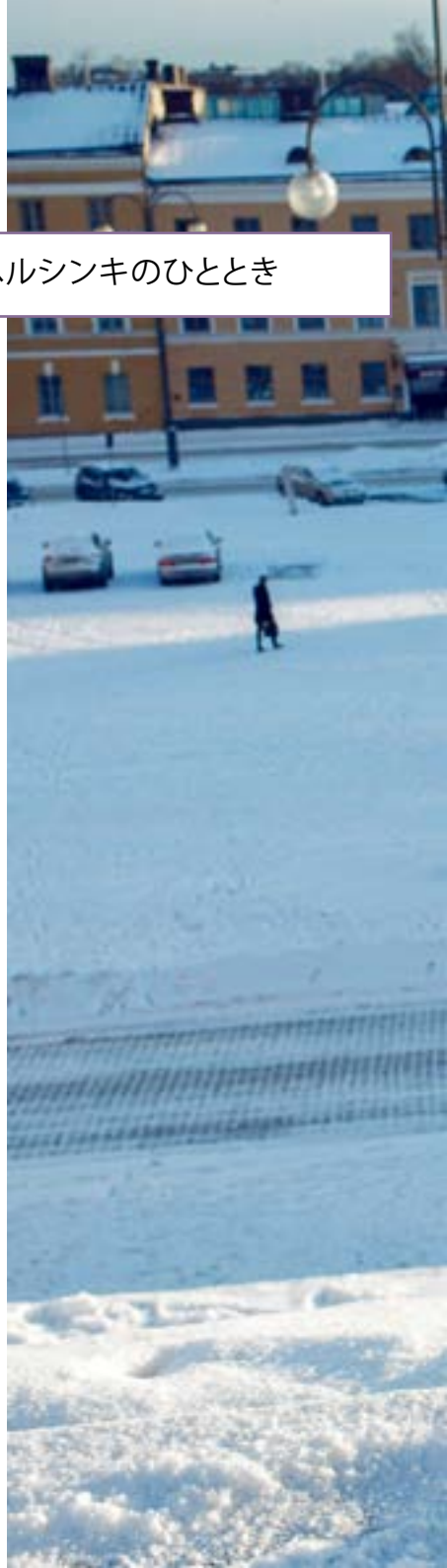
ヘルシンキのひとつき

大聖堂の階段は、ヘルシンキの雰囲気を感じるのに最良の場所といえるかもしれません。背後には白く輝く大聖堂、眼前には街のナンバーワンシーンともいえる元老院広場。この階段に腰を下ろして、季節ごとに移ろう広場を想像してみてください。メーデーには階段も広場も白い学生帽をかぶった人々であふれ、12月の独立記念日にはトーチをかざした行列が到着し、広場を囲む建物の窓にはキャンドルがともされます。

元老院広場に隣接する広場街区では、個性的なデザインやハンディクラフトのショップを覗いたり、雰囲気あるカフェでゆっくりするのもよいでしょう。広場街区の海側には活気あるマーケット広場があります。テントのカフェでできたのドーナツを食べのめいし、旬のベリーや野菜を味見させてもらうのも楽しいでしょう。マーケット広場から続く公園通りのエスプラナーディはヘルシンキの心とも言えます。エスプラナーディからは、ヘルシンキの名所を回る観光バスも出ています。海の観光クルーズはマーケット広場から出ています。

ヘルシンキの名所のほとんどが、ゆったりした時間を過ごすのに適している場所です。例えばセウラサーリ野外博物館では、歩きながらリスに餌をやったり、フィンランドの古い建築物に親しむことができます。この博物館の中にある古い木造教会のカルナ教会 (Karunan kirkko)、そしてその屋根からぶら下がっている昔の帆船の縮尺模型などは一見の価値ありです。自然志向の方は野外博物館に夕刻遅くに行くのもよいでしょう。セウラサーリはコウモリを観察するのに最適な場所なのです。

岩の中に造られたテンペリアウキオ教会はいつでも魅力的ですが、クリスマスのころは神秘的とさえ言えます。この時期は人々が教会に集いクリスマスの歌をうたいます。ヘルシンキ市内のどこの教会もそうであるように、テンペリアウキオ教会もそんな人々で溢れます。





歴史的な中心市街

ヘルシンキは1812年に自治大公国の首都になりました

1. ヘルシンキ大聖堂と元老院広場 TUOMIOKIRKKO JA SENAATINTORI

元老院広場とその周囲の建物の数々は、新古典派様式の建築の例として、ユニークかつ、景観的に溶け合っているといえるでしょう。広場は、カール・ルドヴィグ・エンゲル(1822~1852)によって設計されたヘルシンキ大聖堂、政府宮殿、ヘルシンキ大学本館、国立図書館の4つの建物に囲まれています。大聖堂では、礼拝や音楽の時間が平日12時から、タベの礼拝が土曜18時から、ミサは日曜の午前10時から催されます。地下聖堂キュプタ(Krypta, Kirkkokatu 8)では展覧会やコンサートなど様々なイベントが催されます。夏には地下聖堂ではカフェ(月~土11~17、日12~17)が営業します。また大聖堂の鐘楼には土産物などをおくショップ(月~金10~17、土9~17、日12~18)もあります。

ヘルシンキ大聖堂: Unioninkatu 29
開館時間: 毎日9~18、6月~8月は9~24
(宗教儀式中には入場できません。特に夏期の土曜日には結婚式が行われることが多いのでご了承ください)
入場無料

2. ヘルシンキ市庁舎 KAUPUNGINTALO

もともとホテルとしてC.L.エンゲルによって設計された建物(1833)が、1920年代にヘルシンキ市庁舎に改築されました。新古典派主義様式の市庁舎は1960年代に建築家アアルノ・ルースボリの設計により内部が近代的なスペースに改築されました。現在、市庁舎のエントランスホールには、市のインフォメーションセンターであるヴィルカ・インフォと展覧会のためのヴィルカ・ギャラリーがあります。ここでは様々な案内を受けたりイベントを楽しめるだけでなく、誰でもPCや無料Wi-Fiを利用できます。

Pohjoisesplanadi 11-13, Sofiankatu 1
にも入り口あり
開館時間: 月~金9~19、土・日10~16
入場無料

3. 広場街区 TORIKORTTELIT

マーケット広場と元老院広場の間にある広場街区の歴史は1700年代にさかのぼります。広場街区の建物は後に元老院広場と調和するよう、C. L.エンゲル

によって改められています。1900年代の初期まで、この街区はヘルシンキの商業、社交の中心でした。現在この街区にはデザインショップ、レストラン、カフェなどがあり、多くのイベントも催され、活発な都市文化に溢れています。広場街区にはヘルシンキ市博物館と子供の街博物館(2014年3月より修復工事開始)もあります。マーケット広場と元老院広場の間にある街区。 www.torikortteli.fi

4. ヘルシンキ市博物館

HELSINGIN KAUPUNGINMUSEO

「ヘルシンキに夢中 (Hulluna Helsinkiin)」展では、市民のお気に入りの場所や様々な市民のエピソードでヘルシンキの歴史が浮き彫りになります。リュフトウホールでは特別写真展も行われます。市博物館内キノ・エンゲル映画館では、毎日、ヘルシンキの街が描かれた映画を上映しています。フィンランド語とスウェーデン語の映画が主で、夏期には英語で視聴できる映画も上映されます。

Sofiankatu 4
開館時間: 月~金9~17、木9~19、土・日11~17
入場無料

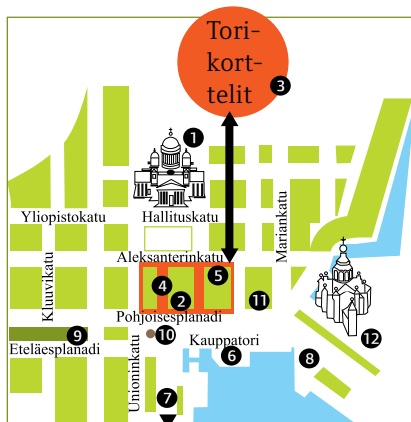
5. セーデルホルムの家

(Sederholmin talo)の「子供の街」博物館では、子供も大人もヘルシンキの子供たちの歴史に夢中にさせられます。この建物は1757年に建てられた中心街で最古の石造建物です。
Aleksanterinkatu 16-18
開館時間: 火~金13~17、土・日11~17
(2014年3月より修復工事開始)
入場無料

6. マーケット広場

KAUPPATORI

ヘルシンキで最も有名な市場マーケット広場では、伝統的な食品やお菓子、季節の味のほかに手工芸品や土産物も売られています。冬の冷え込む日は、カフェの温かいテントで湯気を立てるホットコーヒーで一息つくのもいいでしょう。 Eteläsatama
営業時間: 月~金6:30~18、土6:30~16、5月~9月は日曜日10~17も営業



7. オールド・マーケット屋内市場

VANHA KAUPPAHALLI

定評あるオールド・マーケット屋内市場は、修復工事が終わり2014年夏にオープンします。市場は質のよい食材とプロのサービスで知られています。
営業時間: 月~金8~18、土8~16

8. ヘルシンキ・アッラスと大観覧車

HELSINKI ALLAS JA MAAILMANPYÖRÄ

2014年春にオープン予定のヘルシンキ・アッラスは新タイプの都市型スパです。ヘルシンキの真ん中で一年中サウナ、水泳、海の体験ができます。またカタヤノッカには高さ40mの大観覧車も春にオープンします。

www.allashelsinki.fi,
www.visithelsinki.fi

9. エスプラナーディ公園

ESPLANADIN PUISTO

エスプラナーディ公園は200年もの間、市民や観光客が憩う首都を代表する公園の役割を果たしてきました。その昔はおしゃれをした人々が競って集うところでもありました。今では気候の良い季節には、周辺のテラスでくつろぐ人や芝生でピクニックを楽しむ人たちでにぎわっています。公園の中央にはフィンランドを代表する詩人ヨハン・ルドヴィグ・ルーヌベリ(J. L. Runebergin)の銅像が1885年以来立っています。エスバ・ステージでは5月から9月にかけてコンサートが開かれます。



10. ハヴィス・アマンダ像

HAVIS AMANDA

ヴィッレ・バルグレン作の有名なブロンズ像を持つ噴水は、1908年にマーケット広場に建てられました。バルグレンによれば、バルト海からあがってきた乙女の像はヘルシンキとその誕生を象徴しているということです。ハヴィス・アマンダ像はメーデーに学生たちが学生帽をかぶせたり、お祭りの時にしばしば注目の的になります。ウニオニ通りとエスプランナーデー通りの交差点

11. 大統領官邸

PRESIDENTINLINNA

ペール・グランステッド設計の大統領官邸は、1820年に完成しました。その後、C.L.エンゲルがロシアの皇帝が使用する目的に設計変更し、改築されました。フィンランド独立後は、大統領の公式主居、官邸として使われるようになりました。現大統領の官邸はメイラハティ地区のマントゥニエミにあります。官邸は現在 修復工事のため閉鎖されており見学はできません。

詳細: www.presidentti.fi
Pohjoisesplanadi 1

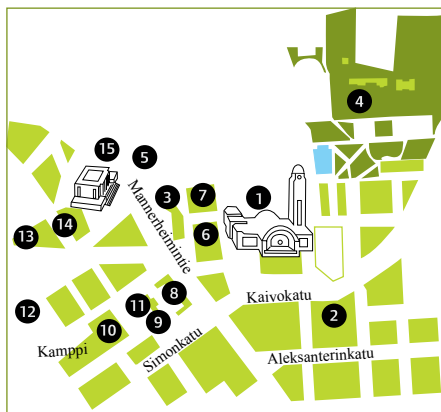
12. ウスペンスキ寺院

USPENSKIN KATEDRAALI

1868年に完成したカタヤノッカにあるウスペンスキ寺院は、西ヨーロッパで最大の正教会寺院です。設計はロシアの教会建築家アレクセイ・M.ゴルモスタイエヴがしました。寺院はカタヤノッカ公園の緑に囲まれています。赤レンガの建物は東西の影響が見られ、外観は古いスラブの伝統を受け継ぎ、内部は正教会のビザンチン様式とイタリア芸術に影響されています。

Kanavakatu 1
開館日: 月曜日休館、火～金9:30～16、
土9:30～15、日12～15 (祭日とその前
日はミサの時間のみ)
入場無料

中央駅周辺とカンピ地区



1. ヘルシンキ中央駅

RAUTATIEASEMA

エリエル・サーリネン設計のヘルシンキ中央駅はフィンランドの有名建築であり、ヘルシンキのランドマークのひとつでもあります。花崗岩でできた建物は後期ユーゲント様式(アールヌーボ様式)です。正面入り口両側のランタンを持つ男たちの像は、エミル・ヴィクストロムのデザインです。駅は1919年に開業しました。駅舎内の観光案内所とヘルシンキ・エキスパートのデスクの営業時間は、月～金9～16:30、土10～16(夏期は月～金9～18、土～日10～17)です。

Asema-aukio - Kaivokatu 1
 駅舎開館時間: 毎日5:00～翌日2:00
 (ロッカールーム5:20～23:00)

2. アテネウム美術館

ATENEUMIN TAIDEMUSEO

アテネウムはフィンランドで一番人気のある美術館です。1750年代から1960年代までのフィンランドの美術品、1800年代後半から1950年代までの西洋の美術品、そして国宝も数多く所蔵しています。2014年には国内有数の画家の展覧会が開かれます:

ファエル・ワルディ

(冬～春)、

トゥーベ・ヤンソン (春～秋)。

Kaivokatu 2

開館時間: 火・金10～18、水・木10～20、土・日11～17

入場料: 大人12/10€、18歳未満は無料

3. 国立現代美術館キアズマ

NYKYTAITEEN MUSEO KIASMA

1998年に開設されたキアズマでは毎年3回の大規模な特別展が開催されるほか、数多くの小規模なプロジェクトが行われます。内容は国内外の現代美術アーティストの作品展やグループ展です。建築的にも興味深いキアズマの建物の重要なエレメントは、多くのガラス面から透過して入ってくる光です。設計者は米国の建築家スティーブ・ホールです。Mannerheiminaukio 2

開館時間: 火10～17、

水～金10～20:30、土10～18、日10～17

注意!2014年9月より修復工事が始まり、開館時間に影響があるかもしれません。

入場料: 大人10/8€、18歳未満は無料、

毎月第一金曜日17～20無料

4. カイサニエミ植物学庭園

KAISANIEMEN KASVITIEEELLINEN PUUTARHA

1829年に創設された庭園と温室で自然植物を1年中鑑賞できます。庭園は様々なイベントが催されるカイサニエミ公園に隣接しています。屋外庭園では2015年に完了予定のリフォーム工事が行われています。

Unioninkatu 44/ Kaisaniemenranta 2

温室開園時間: 火・水・金9～16、

木10～18、土～日10～16、

6～8月火～日10～17

屋外庭園開園時間: 通年月～日9～20

温室入園料: 大人8€、

子供と特別グループ4€、

毎月第一木曜日16～18は無料

屋外庭園: 入場無料





5. ヘルシンキ・ミュージックセンター MUSIIKKITALO

ヘルシンキ・ミュージックセンターは、コンサートセンターであるばかりでなくカフェ、レストラン、シベリウスアカデミー図書館へ訪れる人々の出会いの場でもあります。メインエントランスホールにはキルシ・カウラネン作の彫刻「Gaia (2011)」とレイヨ・フッカネン作の彫刻「Laulupuut (2012)」が飾られています。ミュージックセンターは、ヘルシンキ・フィルハーモニック・オーケストラ、ラジオ・シンフォニー・オーケストラ、シベリウスアカデミーのホームグラウンドです。

Mannerheimintie 13 a
チケット: 3 (リハーサル) ~ 140 €
開館時間:
月~金8~22、土10~22、日10~20
入場無料

6. ヘルシンキ中央郵便局と ライブラリー10 PÄÄPOSTI JA KIRJASTO 10

中央郵便局にはショップのほかに、ミュージックライブラリーなどがあるライブラリー10があります。2014年春には食料品店もオープンします。

Asema-aukio 2 F (中央駅向かい)
郵便局営業時間:
月~金8~20、土・日10~14
ライブラリー10開館時間:
月~木8~22、金8~20、土・日12~18
入場無料

7. サノマタロ SANOMATALO

サノマタロは、現代美術館キアズマ、ミュージックセンター、フィンランディア公園の集まる一角にあります。ここにはヘルシンギンサノマット新聞、イルタサノマット新聞、タロウスノマット新聞の編集部などがあります。フィンランドのガラス建築を代表するこの建物は、ヤン・ショーデルルンド教授とアンディ・マッティ・シーカラの設計です。1階と2階にはショップ、カフェ、レストランなどがあり、ホールではイベントや展覧会が催されるので、一般の人も気軽に訪れることができます。

Töölönlahdenkatu 2
開館時間: 月~金7~22、
週末祭日9~22
入場無料

8. ラシバラッチ LASIPALATSI

この機能主義様式建築ラシバラッチは3人の建築家ヴィリヨ・レヴェル、ハイモ・リーヒマキ、ニーロ・コッコによって設計されました。1930年代に完成した建物には、現在レストラン、喫茶店、ショップなどがあります。建物内部のあちろちらに無料で利用できるPCと、ほとんど全館と中庭を網羅する無線LANが設備されています。

Mannerheimintie 22-24

9. カンピ礼拝堂 KAMPIN KAPPELI

フィンランドの木造建築の力作カンピ礼拝堂は、忙しい日常の中で心を静める場です。2012年5月に完成した礼拝堂は斬新な木造建築の代表作です。K2S という設計事務所が設計しました。

Simonkatu 7, Narinkkatori
開館時間: 平日7~20、週末10~18
入場無料

10. カンピセンターと ナリッカ広場 KAMPIN KESKUS JA NARINKKATORI

カンピのショッピングと交通のセンターには、120以上のショップ、30以上のレストラン、ジム、ダンススクール、ボーリング場、地下には二つのバスターミナルと地下鉄駅があります。隣にあるナリッカ広場ではしばしばイベントが開かれます。

Urho Kekkosen katu 1
ショッピングセンター営業時間:
月~金9~21、土9~18、日12~18

11. 都市計画インフォ・展示場 ライトゥリ

LAITURI

ライトゥリでは建築、都市計画、新しい居住形式など、ヘルシンキの計画に関するいろいろな情報を得ることができます。特別展、イベント、ガイドなどが、様々な年代の方々にヘルシンキの未来に関する情報を提供します。

Narinkka 2

開館時間: 月～金10～19、土12～16

入場無料

12. テニスバラッチ

TENNISPALATSI

1938年に完成した機能主義様式建築テニスバラッチには、カフェやレストランがあり、映画やアートも楽しめます。14の映画劇場のあるフィンキノもこの中にあります。テニスバラッチ美術館ではアーティストや海外の美術館と協力して毎年、数回の特別展が催されます。

Salomonkatu 15

美術館開館時間: 火～日11～19

美術館入場料: 大人10/8€, 1

8歳未満は無料、毎月第一金曜入場無料

映画館テニスバラッチ/ Finnkino、

44ページ参照

13. 自然科学博物館

LUONNONTIETEELLINEN MUSEO

博物館は、フィンランドの自然、世界の自然、生の歴史、骨は語る、という四つの展示で構成されています。ここではバルト海の水面下や、骨格標本、大きなディノザウルスに遭遇できます。展示のほか、公開イベントも催されます。

Pohjojen Rautatiekatu 13

開館時間: 火・水・金9～16、木9～18、

土・日10～16、6～8月は火～日10～17

入場料: 大人10€, 子供と特別グループ

5€, 毎月第一木曜16～18

(夏期15～17)は入場無料

14. アートホール

TAIDEHALLI

ヘルシンキ・アートホールは1928年以来、躍動する現代美術のすみかとして重要な役割を果たして来ました。建物を設計したのはヤールとヒルディング・エクルンドのふたりの建築家です。アートホールでは国内外の美術を鑑賞することができます。年間6～8回の大規模展覧会と小規模なスタジオ展が同様の頻度で開かれるほか、イベントやワークショップも催されます。

Nervanderinkatu 3

開館時間: 火・木・金11～18、

水11～20、土・日11～17

入場料: 9～12€, 18歳未満は入場無料

15. 国会議事堂

EDUSKUNTATALO

フィンランド国会200議席の議場が、1920年代の古典主義を象徴するこの建物にあります。火～金曜には一般も国会審議を傍聴できます。

Mannerheimintie 30

グループ(6～25名)ガイドツアー:

月～金9～16:15(7月を除く)予約は3日

前までに(oppaat@eduskunta.fi /

tel. +358 (0)9 432 2027月～金9～12)

一般ガイドツアー: 8月 月～金11:00

(フィンランド語、スウェーデン語)と

13:00(英語)

入場無料

国会の増築部分には国会議員室があります。また、国民のためのインフォメーション・デスクやカフェ・ピックパーラメンティもあります。

Arkadiankatu 3

案内デスク: 月～火10～16:15、

水10～18、木～金10～16:15(7月を除く)

入場無料

地元スペシャル

トラムツアー

ヘルシンキの名所を回るのならトラム(路面電車)がおすすめです。例えば2番線や6番線がいいでしょう。2番はエイラの高級住宅街から中心街を通り、トーロ地区へ向かいます。6番はアラビアのデザイン地区を出発し、ボヘミア的な雰囲気を出しているカリオ(Kallio)や中心街を通ってルオホラハティ(Ruoholahti)まで行きます。

時刻表と路線: hsl.fi





ト一口湾地区

ト一口湾周辺の公園はヘルシンキ中心街につながっています。ト一口湾周辺は人気の散歩コースです。リンヌラウル地区に並ぶ木造邸宅は、ヘルシンキの建築の伝統を物語ります。素朴なカフェ、シニネン・フヴィラ(Sininen Huvila, Linnunlaulutie 11)からは眼下にト一口湾の美しい眺めが広がります。ト一口湾の岸辺に、新しい文化とイベントの場、フィンランディア公園ができる予定です。

1. フィンランディア・ホール

FINLANDIA-TALO

フィンランドで最も海外に知られている建築家アルヴァ・アアルトが設計した、イベント・会議場です。約1時間のガイドツアーで内部を見学していただけます。またギャラリー&カフェ・ペランダで写真展をお楽しみいただくこともできます。Mannerheimintie 13e
開館時間:月～金 9～17
入場無料
英語ガイドツアー料金:大人 12.5 €、
学生・年金受給者・子供(16歳未満) 10 €

2. ヴィラ・ハカサルミ

HAKASALMEN HUUVILA

ラスヴァレットティ 写真展は、戦争の影の消えつつある、モダンな建物、新興住宅地、若者文化の台頭する1950年代のヘルシンキに見る人をいざなぎます。

Mannerheimintie 13d

開館時間:2014年11月30日まで

火～日11～17、木11～19

入場無料

3. フィンランド国立博物館

SUOMEN KANSALLISMUSEO

博物館には有史以前から現代までのフィンランドの生活様式が再現・展示されています。この壮大なユグェント様式の建物は、有名な3人の建築家、ゲセリウス、リンドグレン、サーリネンによって設計され1910年に完成しました。特別展や子供も大人も一緒に楽しめるビンディという工作室(12～16)もあります。

Mannerheimintie 34

開館時間:火～日11～18

入場料:

大人 8/6€、18歳未満は無料、
毎金曜の16～18は入場無料

4. フィンランド国立オペラハウス

SUOMEN KANSALLISOOPPERA

ト一口湾沿いにあるフィンランド国立オペラハウスは、1993年に完成以来、オペラ、バレエの公演が行われてきました。設計はヒュヴァマキ・カルフネン・パルッキネン設計事務所です。建物と舞台裏の約1時間のフィンランド語ガイドツアーは、8月から5月の間、毎月第一水曜日14:30から始まります。

Helsinginkatu 58

ガイドツアー料金:大人10€、

学生と子供6€

オペラチケット:15～115€

5. 冬の庭園

TALVIPUUTARHA

ヘルシンキ市立冬の庭園は、100年以上にわたり市民の憩いの場、出会いの場です。園内には樹齢100年のツバキ、ヤシの木、サボテン、花の咲くカネノナルキなど、200種類以上の植物が植えられています。また、池でおよぐ鯉も訪れる人の心を和ませてくれます。ガイドも予約できます。

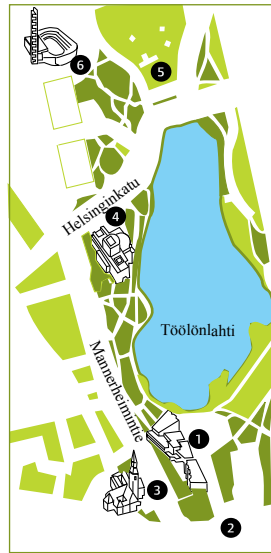
Hammarskjöldintie 1

開園時間:

火 9～15、水～金 12～15、

土～水 12～16

入場無料



6. オリンピックスタジアム

HELSINGIN OLYMPIASTADION

オリンピックスタジアムは、ヘルシンキの最も知られたランドマークです。また世界で最も美しい競技場ともいわれるヘルシンキ・オリンピックスタジアムは、1938年以降、様々な記録と感動の舞台であり続けています。スタジアムの歴史のもっとも輝かしいイベントは、1952年の夏季オリンピックでした。高さ72mのスタジアムタワーからはヘルシンキを一望できます。この競技場は建築コンペで選ばれたウルヨ・リンドグレンとトイヴォ・ヤンティの設計を元にして建てられました。明確な機能主義デザインが評価されました。スタジアムには、スタジアム・ホステル、スポーツ博物館、レストラン・オリンピアビストロが併設されています。

Olympiastadion, Paavo Nurmentie

タワーの開館時間:

月～金9～21 土・日9～18、スタジアムで

イベントが行われている間は閉館、

開館時間は www.stadion.fi で確かめいただけます。

入場料:大人5€、6～17歳2€、

6歳未満無料、家族券

(大人2名+子供1～3名)12€、学生・

年金受給者・召集兵3€

スタジアムタワー入場券でスポーツ博

物館大人入場料より2€割引き、

子供は無料。スポーツ博物館の大人

の入場券でスタジアムタワーは3€で

入場可。

Linnanmäki

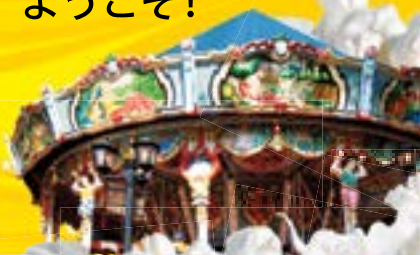
楽しさあふれる遊園地



ヘルシンキで一番楽しいところ。

リンナンマキでの一日は夏には欠かせない思い出です。北欧一のバラエティーにとんだ乗り物と味自慢の各種レストランやキオスクの味覚をお楽しみください。ご家族連れのために11種類の無料乗り物もあります。入場は無料です。ようこそ!

www.linnanmaki.fi



ト一口地区

テンペリアウキオ教会

TEMPPELLIAUKION KIRKKO

自然の床岩を切り出して作られたテンペリアウキオ教会は、ティモとトゥオモ・スオマライネンという兄弟の設計で1969年に完成しました。ヘルシンキで最も重要な観光スポットであるだけでなく、コンサートの会場としても人気があります。

Lutherinkatu 3

開館時間:

6月1日～9月30日、月～土10～17:45、
日11:45～17:45、10月1日～5月31日
月～土10～17、日11:45～17
(宗教儀式中は入場できません)

開館時間情報(録音):

Tel. +358 (0)9 2340 5940

入場無料

コルヤーモ・カルチャー・ファクトリー

KULTTUURITEHDAS KORJAAMO

かつてのトラム車庫を転用したコルヤーモは、演劇、音楽、美術など様々な文化を提供する北欧でも有数の規模を誇る文化センターです。夏の午後は緑あふれる中庭でくつろげますし、8月には国際シアターフェスティバル・ステージフェスティバルが開催されます。コルヤーモホールには芸術作品貸出屋、デザイン・ポップアップショップ、本屋、コルヤーモ・バー&キッチンがあります。トラムホールには家族連れに人気のトラム博物館があります。

Töölönkatu 51a-b

チケット販売、ギャラリー、

ショップ営業時間:

月～金 11～19、土11～18、日11～17、

バー&キッチン営業時間:

月～日 11時から

トラム博物館開館時間:11～17

入場無料

シベリウス・モニュメント

SIBELIUS-MONUMENTTI

ヘルシンキの観光名所のひとつであるシベリウス・モニュメントは、1967年タカトーロ地区のシベリウス公園にあります。モニュメントは彫刻家エイラ・ヒルトゥネンの作品で、記念碑コンペで一位になりました。見る人が作品の中を通過することができて、またパイプのなかで反響や音が生まれる多角的な構造が特徴です。

Mechelininkatu 38

カフェ・レガッタ

KAHVILA REGATTA

シベリウス・モニュメントのすぐそばの海辺にあるカフェ・レガッタ (Kahvila Regatta, Merikannontie 10) は田舎風のロマンチックな雰囲気とおいしいシナモンロールが楽しめます。庭では海の景色を眺めながらソーセージを焼くこともできます。

年中無休(天候による)



GREEN HEARTS HELSINKI

ヘルシンキ市内の公園情報を
ウェブサイトに掲載
www.vihreatsylit.fi

写真: Esko Järns





カイヴォピスト公園

中心街から程ないところにある、市内でも最も古い有名な公園です。海に近く、岩や芝生に囲まれているので、自然を満喫しながら様々なアウトドアを楽しめます。

タハティルニヴオリ公園の設計は、ヘルシンキ市初の専属庭園師スヴァンテ・ウールツンの初仕事でした。1904年完成当時評判になったこの公園はウールツンの代表作のひとつであり、フィンランドでも有数の歴史的都市公園と評価されています。

カイヴォピスト公園の一番高い丘にはウルサ天文観測所があります。公園近くの海岸や島々には、カフェやサマーレストランもあります。公園に隣接するエイラ地区には素晴らしいユーゲント様式と古典様式の建築物が軒を連ねています。

C.L.エンゲルが設計し1834年に完成したタハティルニマキ天文台が(Kopernikusentie)が修復され、2012年にオープンしました。ビジターセンターでは宇宙や天文学の歴史、そして未来をテーマとする展示がなされています。天文台にはプラネタリウムとカフェもあります。

交通: 徒歩またはトラム2と3



写真: Jukka Kivimäki

カッリオ地区



昔労働者地区であったカッリオは、ヘルシンキの中でも個性的な地区の一つです。現在はアーティストや学生の住む町として知られます。ボヘミアンな雰囲気のパークやトレンドリーなブティックがユニークな体験を求める人々をひきつけます。カイサニエミ地区からピトゥカシルタ橋を渡るとカッリオ地区です。以前はこの橋が、ヘルシンキの労働者と中産階級市民を分けているといわれていました。その昔は木造2階建てが多い所でした

が、1900年代の初期に石造の建物が建ち始めました。同時期にここは工業地区ともなり、地方から多くの人々が引っ越してきました。こうしてカッリオが労働者の街となったのです。

その後もカッリオは、独特なアイデンティティーを保ってきました。人口の密集した地区にはサービス業も多く、ほとんどの建物の一階では何らかの店が営業しています。カッリオはボヘミアンなパークや矛盾した雰囲気知られていま

す。またアキ・カウリスマキ監督の映画により、その街角は世界にも知られるようになりました。

カッリオの肩にあたる所に位置するアルッピラ(Alppila)はカラフルな木造家屋の並ぶ地区で、リンナンマキ遊園地、労働者の家博物館、文化の家などもあります。この地区のそばには新しい食文化の集まるテウラストモ (Teurastamo アバトウア)もできました。(60ページ参照)

オールド・タウンとアラビア

ヘルシンキはスウェーデンのグスタフ・ヴァーサ王のもと、タリンに対抗するために1550年に造られた街でした。当時ヘルシンキは、クニンカーンカルタノサーリ島とそのすぐ横のヴァンター川河口周辺、オールド・タウンと呼ばれるこの地区にありましたが、1640年に中心街は現在の位置に移されました。6番と8番のトラムで行ける便利なこの地区は、今、現代科学と芸術の融合する地区であるばかりでなく、海に面した快適な住宅街でもあります。

ここはヘルシンキ誕生の地であるばかりでなく、130年の歴史を持つアラビアの工場、アラビア・ミュージアムとギャラリー、ファクトリー・ショップなどがあるところです。街角の芸術作品がこの地の歴史、自然、フィンランド特有のデザインの伝統を物語ります。アーティスト、デザイナー、製作者の思いが、建物や人々の一体感を生むエネルギーの形で表現されています。

アラビア地区は、地元紹介パンフレットやアートツアーのパンフレットを参考に気軽に散策できます。パンフレットは観光案内所、またはwww.arabiahelsinki.fiでご入手ください。

1. アラビア・ファクトリー、ミュージアム、ギャラリー、イッタラ(アラビア)・アウトレット

ARABIAN TEHDAS, MUSEO, GALLERIA, IITTALA OUTLET / ARABIA

シンプルで実用的なテーブルウェアのブランド「アラビア」は、スカンジナビアデザインの先駆者です。アラビアの歴史はスウェーデンの陶器メーカー、ローストランド社が1873年に磁器工場を設立したのが始まりです。工場は地名にもとづき「アラビア」と名付けられました。現在アラビアは、フィンランド最古の工業関連企業であるフィスカルスグループの一部です。ファクトリーツアーはフィンランドのテーブルウェア生産風景のみならず、興味深い逸話にも触れられる良いチャンスです。同じ建物には、イッタラ(アラビア)・アウトレットのほかに、フィンレイソ、オハ、ペンティックのファクトリーショップもあります。

Hämeentie 135A

ミュージアム (9階) 開館時間:
10~4月水~金 12~18、土・日 10~16、
5~9月火~金 12~18、土・日 10~16
入場料: 大人 4 €, 子供 (12歳未満)・
年金受給者・学生 2 €

アラビアファクトリーツアー予約:
Tel. +358 (0)204 39 5326、
arabia.visitors@fiskars.com

ショップ営業時間:
月~金 10~20、土・日 10~16

2. 技術博物館・発電所博物館

TEKNIKAN MUSEO & VOIMALAMUSEO

ヘルシンキの歴史あるオールドタウン地区にある技術博物館は、フィンランドで唯一の技術をテーマにした博物館です。複数の展示場建物からなる博物館は、フィンランドの技術、工業、技術革新とその歴史がどのように今日に影響を与えているかを、わかりやすく多様に物語っています。川の対岸にある発電所博物館は夏期のみ技術博物館と同じ時間に開館しています。

Viikintie 1

技術博物館開館時間:
火・水・金 9~17、木 9~20、土・日 11~17
(6月3日~8月10日 火~日 11~17)
入場料: 大人 6/2~5€,
子供(7~17歳) 1€, 毎木曜無料

3. クンブラ植物学庭園

KUMPUN KASVITIEEELLINEN PUUTARHA

由緒あるクンブラ荘園の敷地に設立された庭園は、地理的分布にもとづく植物コレクションと文化的な意味を持つ植物コレクションとに分かれています。1時間で植物の世界一周ができるだけでなく、カフェでのひと時や荘園の景色も楽しめます。

Jyrängöntie 2

開園:
5月1日~9月30日 火~日 11~18、
冬季は閉園

入園料: 大人 5€,
子供と特別グループ 3€,
チケット販売はカフェで



4. アンナラ

ANNALA

アンナラはガーデニングを楽しむ人や行楽のための場です。公園内には農園やキッチン庭園、薬剤師の庭園、染色植物、蝶の庭園など、様々なテーマの庭園があります。園内にはフィンランドで最も古い温室のひとつがあります。

5. ヴァンハカウプンギンラハティ湾とランマスサーリ島

VANHANKAUPUNGINLAHTI JA LAMMASSAARI

ヴァンハカウプンギンラハティ湾とランマスサーリ島自然保護地区では、約300種の鳥が確認されています。この地区には木道やバードウォッチング用のやぐらが整備されています。湾の真ん中にあるランマスサーリ島には小さなサマー Cottage もあります。

この地区にはレストラン・
コスケンランタ
(Ravintola Koskenranta, Katariina Sakilaisen katu 9)があります。
www.koskenranta.net



写真: Valteri Hirvonen



トロピック・ガーデン
ガーデニア
オールシーズン、
リフレッシュ・
スポット！

開園時間
月～木 10-18
土～日 10-17

入園料
大人 4,00 €
2,00 €
年金受給者 2,30 €
家族チケット 9,00 €

Koetilantie 1
Viikki, Helsinki
Tel. +358 9 3478 400

www.gardenia-helsinki.fi

周遊と観光

ヘルシンキは、歩いて観光できるお手ごろなサイズの「首都」です。観光バスや観光船クルーズ(XX ページ参照)やガイド付きで歩く「ウォーキングツアー」を利用すれば、ヘルシンキをより満喫することができます。市内を縦横に行き来するトラム(路面電車)も市内観光にはもってこいです。

自分で・・・

トラム2番と3番を利用すれば、ヘルシンキの観光スポットを気軽にお手ごろな料金で周遊することができます。この路線はマーケット広場、元老院広場、中央駅、カンピ静寂の礼拝堂、テンペリアウキオ教会、オリンピックスタジアム、オペラハウス、リンナンマキ遊園地、ハカニエミ、デザイン・ディストリクトなどを通りますから、観光には最適です。ヘルシンキ首都圏交通局(HSL)のサービス窓口あるいは観光案内所で入手できる、沿線の名所について詳しく説明したパンフレット「2&3 Helsinki sightseeing」を見ながらお楽しみください。乗車はこの停留所からでもできますが、マーケット広場や中央駅前で乗車なさるとよいでしょう。一周するのに約1時間かかります。HSLのチケットや料金については49ページをご参照ください。

何に乗って行けばいいの? 太字はトラムの路線、その他はバスなど

| | |
|--------------|---|
| アテネウム美術館 | 2, 3, 6, 9 , 65A, 66A、 バスはRautatientorinに到着 |
| フィンランディア・ホール | 4, 4T, 7A, 7B, 10 |
| ヴィラ・ハカサルミ | 4, 4T, 7A, 7B, 10 |
| ハートウォールアリーナ | 23/23N, 近郊電車Pasila下車、 7A, 7B |
| ヒエタランタ海岸 | 24 |
| ケーブルファクトリー | 8, 20, 20N, 21V, 65A, 66A |
| カイサニエミ植物学庭園 | 3, 6, 9 |
| カイヴォアイスト公園 | 1A, 2, 3, 24 |
| 国立博物館 | 4, 4T, 7A, 7B, 10 |
| マーケット広場 | 1, 1A, 2 |
| ヘルシンキ市博物館 | 1, 1A, 2, 4, 4T, 7A, 7B |
| キアズマ | 4, 4T, 7A, 7B, 10 |
| コルケアサーリ動物園 | 16, 夏期はフェリーも運航 |
| リンナンマキ遊園地 | 3, 8, 23, 23N, 53, 70T |
| 見本市センター | 7A, 7B, 9 |
| オリンピックスタジアム | 2, 4, 4T, 7A, 7B, 8, 10 |
| オペラハウス | 2, 4, 4T, 7A, 7B, 8, 10 |
| トラム博物館 | 2, 4, 4T, 7A, 7B, 10 |
| ラストィラ・キャンプ場 | メトロ、Vuosaari方面 |
| 元老院広場 | 1, 1A, 2, 4, 4T, 7A, 7B |
| セウラサーリ野外博物館 | 24 |
| シベリウス公園 | 24 |
| スオメンリンナ要塞 | フェリー、夏期は水上バスも運行 |
| ウルホ・ケッコネン博物館 | |
| タンミニエミ | 24 |

写真: Sakke Somerma





HELSINKI EXPERT

PART OF THE STRÖMMA GROUP

HELSINKI MUSTS AND MORE

ヘルシンキ・エキスパートはヘルシンキでもっとも幅広く興味深い観光サービスを提供いたします。ヘルシンキカード、市内バス観光ツアー、観光船クルーズ、徒歩ガイドツアー、タリン、ペテルブルグ、ストックホルムへのクルーザーのチケットやパッケージツアーなどの販売、そのほか最新のサービス情報も提供いたしております。また、あらゆるサイズのグループのためにオーダーメイドのヘルシンキプログラムもコーディネートいたします。ヘルシンキ・エキスパートへようこそ！

ヘルシンキを一枚のカードで

人気のヘルシンキカードをご購入いただけますと、ヘルシンキ市内の公共交通が乗り放題。また博物館など主要観光スポットに無料で入場できます。ヘルシンキバス観光ツアーにも無料で参加いただけるほか、レストラン、ツアー、お買い物スポットでの割引特典などもあります。また5か国語のご利用ガイド付きです。



ヘルシンキを1時間半で

ヘルシンキ・パノラマ観光ツアーでヘルシンキの主な見どころを冷暖房完備のバスで観光してみませんか。12か国語イヤホンガイド付き市内観光バスツアーは年間を通じ毎日エスプラナーディ公園から出発。夏期にはガイドによる英語とスウェーデン語のツアーがカタヤノッカ・ターミナルとオリンピア・ターミナルから出発します。



ご自分のペースでヘルシンキ観光を

オープントップツアーズのHOP-ON-HOP-OFF観光バスツアーで、ご自分のペースでヘルシンキ名所観光をしてみませんか。ガイド言語は10か国語、13か所の停留所で乗下車できます。オープンバスが30分ごとに出発しており、チケットは24時間有効です。有効時間内ならばどの停留所でも何度でも乗下車できます。5~9月に元老院広場から毎日出発します。



ヘルシンキを海から体験

観光船クルーズの水路ルートではヘルシンキの美しい海岸線とスオメンリナ要塞やコルケアサラー動物園、砕氷船、デッケロー水路などの観光スポットを堪能できるばかりでなく、ヘルシンキのエキサイティングな歴史も知ることができます。船内にはカフェバーがあります。所要時間は1時間半です。5~9月にマーケット広場から毎日出発。イブニングクルーズもご利用ください。



HELSINKI EXPERT SHOPS

ヘルシンキ中央駅 | Kaivokatu 1
ヘルシンキ市観光案内所 | Pohjoisesplanadi 19
営業時間はウェブサイトでご確認ください。
www.helsinkiexpert.com

チケットはウェブサイト、観光船クルーズや観光バスツアーの出発地点、夏期はエスプラナーディ公園やマーケット広場のヘルシンキ・エキスパート・キオスクでも購入いただけます。ヘルシンキカードは、空港、ホテル、ストックマンデパートやシリヤライン、バイキングライン、タツリクスのクルーザー内でもご購入いただけます。

お問い合わせ先：
sales@helsinkiexpert.fi
Tel. +358 (0)9 2288 1600

www.stromma.fi
www.helsinkiexpert.com



ガイド付きウォーキングツアー

ストロンマ・フィンランド|ヘルシンキ・エキスパートとハッピーツアー・ヘルシンキは異なるテーマでガイド付きウォーキングツアーを主催しています。またアークツアーズは建築ガイドツアーを提供しています。

Helsinki Expert

Tel.+358 (0)9 2288 1600
www.helsinkiexpert.com

Archtours

Tel.+358 (0)10 2350 560
www.archtours.com

Happy Tours Helsinki

Tel.+358 (0)44 502 0066
www.happytourshelsinki.com

観光バスツアー

観光バスが、年間を通じ毎日、エスプラナーディ公園(Fabianinkatu)、オリンピックアターミナル、カタヤノッカターミナルから出発しています。ヘルシンキ・パノラマ・イヤホンガイド付き市内観光ツアー(Sightseeing Audio Tour)は日本語を含む12の言語で、お客さまをヘルシンキの主な名所にお連れいたします。ホステスも同乗します。夏期は、ガイドが英語とスウェーデン語で案内する観光バスも運行しています。

料金:

大人29€、
子供(7-16歳)15€、
子供(2-6歳)11€、ヘルシンキカードがあればヘルシンキ・パノラマ・イヤホンガイド付き市内観光ツアーは無料。

チケット購入:

バス出発地、中央駅内とヘルシンキ観光案内所(Pohjoisesplanadi 19)内のヘルシンキ・エキスパート、またはインターネットショップ

Strömma Finland | Helsinki Expert
Tel: +358 (0)9 2288 1600
www.helsinkiexpert.com、
www.stromma.fi

Hop-On Hop-Off観光バスツアー

オープントップツアーズ・ヘルシンキのモダンな二階建てバスで運行するHop-On Hop-Off観光バスツアーでは、ご自分のペースでヘルシンキの名所観光ができます。イヤホンガイドの言語は8か国語です。チケットは24時間有効で有効時間内ならば、ルートにある十数か所の停留所のお好きなところで何度でも乗下車できます。オープンバスは30〜45分ごとに出発しています。

出発:

元老院広場から5月2日〜9月28日の
間毎日
Strömma Finland | Helsinki Expert
Tel: +358 (0)9 2288 1600
www.helsinkiexpert.com、
www.stromma.fi

シティツアーの観光バスツアーHop-On Hop-Offの赤いオープンバスで、ヘルシンキをご観光ください。イヤホンガイドの言語は10か国語です。

運行:

元老院広場から5〜9月、30分間隔
City Tour
Tel: +358 (0)207 118 338
www.citytour.fi

一味違うヘルシンキはいかがですか?

Spårakoffは赤い外観のバブトラムで、夏の間ヘルシンキ中心街の主な見どころ周辺を運行しています。一周の所要時間は約40分です。バブトラムですからもちろんビール、シードル、清涼飲料などがバーで楽しめます。

出発:

中央駅広場のミコンカトゥ通り
(Mikonkatu)から5月半ばから8月末まで
www.koff.fi/sparakoff

夏の間、スタディンラディッカ社のミュージアムトラムがマーケット広場の停留所から出発します。1919年製のオープントラムが5月半ばから8月末までの週末10〜17時の間に30分間隔で運行します。

www.stadinratikat.fi

ヘルシンキ・シティライドは英語とフランス語の多彩なガイドツアーや自転車でのガイドツアーを提供します。ツアーは夏期のみで、観光案内所前から出発します。

www.helsinki-cityride.com

アウトドア・ヘルシンキとナチュラ・ヴィバが、ヘルシンキ近郊で自然志向の方のためのプログラムをご用意しています。

www.outdoorhelsinki.fi
www.naturaviva.fi

ヴァイマックス・レンタルズ(81ページ参照)は、ヘルシンキ中心街からわずか20分ほどのところでガイド付き水上バイクやスノーモビルのサファリを提供します。夏は水上バイクやボート、冬はスノーモビルのレンタルも行っています。

www.vmaxrentals.fi







赤ちゃんからお年寄りまで、
すべての人にデザインを

デザインと 建築

ヘルシンキのデザイン・ディストリクトを歩いていると、あっという間に時間が過ぎてしまいます。興味をそられるブティックが次々に現れ、アンティーク、ファッション、家具、照明器具に至るまで、その一軒一軒にありとあらゆる新しい発見があるのです。デザイン・ディストリクトの中心は、フィンランドの現代のデザインを展示とショップで紹介するデザインフォーラム・フィンランド (Design Forum Finland) です。

デザイン・ディストリクトを歩き回ったあとは、トラム (路面電車) に乗ってアラビア地区へ出かけましょう。しゃれたデザインと建築物をいたるところに見ることができます。マンションの壁からはムーミンマグのかけらが顔を覗かせます。ベビーカーを押している母親の足にはターコイズブルーのHailレインブーツ、そして子供たちはアラビアンカーペットを思わせるような芸術作品の上で遊びに興じています。窓を見ればマリメッコの生地を使ったカーテンも見えるでしょう。ウォークツアーに参加すれば、アラビア地区の新しい建築物や壁、通路、庭などいたるところにある数々の芸術作品を見ることがもできます。この地区の中心となっているのは、アラビア社の工場です。ガイドツアーに参加して中を見学することもできます。

アラビア地区やデザイン・ディストリクトのほかにも、ヘルシンキには見るに値する数多くのデザインや建築物があります。モダンな木造建築を代表するカンピ礼拝堂や、素敵に再生されたヘルシンキ大学図書館「カイサタロ (Kaisa-talo) などがその例です。またトーロ湾の岸辺を歩くとフィンランドの著名な建築物を見ることができます。デザインはヘルシンキの日常に息づいています。



デザイン

2012年ワールド・デザイン・キャピタルのヘルシンキは、デザイン製品の買入れ物をしたりデザイン文化を知るのに理想的な街です。フィンランドのシンプルで使いやすいデザイン製品は世界中で根強い人気があります。

エエロ・アアルニオ(Eero Aarnio)、カイ・フランク(Kaj Franck)、ティモ・サルパネヴァ(Timo Sarpaneva)、ナニー・スタイル(Nanny Still)、タピオ・ヴィルッカラ(Tapio Wirkkala)などが、世界に知られるフィンランドのデザイナーです。

ファッション界では、長年変わらない人気を保つマリメッコのほかにも、ティア・ヴァハタピオ(Tiia Vanhatapio)、パオラ・スホネン(Paola Suhonen)、テム・ムーリマキ(Teemu Muurimäki)、カトゥリ・ニスカネン(Katri Niskanen)、アキ・チョコラット(Aki Choklat)、ミンナ・パリッカ(Minna Parikka)が世界に知られるようになりました。

デザイン・ディストリクト・ヘルシンキ Design district Helsinki

デザインにご興味のある方は、デザイン・ディストリクトに赴くことをおすすめします。このデザイン地区には、デザイン、インテリア、アンティーク、ファッション、アクセサリーのショップ、画廊、博物館に加えて、レストランなど200軒ものスポットがひしめいています。デザイン地区の中心はティアナ公園です。ここからカールティンカウブンキ、カンピ、プナヴオリ、ウッランリンナ地区へと、デザイン・ディストリクトは広がっています。デザイン・ディストリクト・ネットワークのお店には、「Design District Helsinki」のステッカーが張ってあります。

デザイン地区にはフィンランドのデザインの歴史と現在を紹介するデザイン博物館(Korkeavuorenkatu 23)もあります。

www.designdistrict.fi
www.designmuseum.fi

デザイン・ディストリクトの地図は観光案内所(Pohjoisesplanadi 19)やこの地区のショップなどでご入手いただけます。2時間ですっきり興味深い場所を案内してくれるデザイン・ウォークツアーに参加すれば、簡単にデザイン・ディストリクトを知ることができます。定期ツアーは夏のみ英語で催行されます。その他の時期は予約にて。

Strömma Finland | Helsinki Expert
Tel: +358 (0)9 2288 1600
www.helsinkiexpert.com,
www.stromma.fi

デザイン・フォーラム・フィンランド Design Forum

デザイン・フォーラム・フィンランドは、デザイン・ディストリクトの中心ティアナ公園のすぐそばにあります。ファッション、インテリア、ギフトグッズなど、幅広いフィンランド人デザイナーの製品を扱うショップも併設されています。2013年夏にはデザイナーのための新しい展示スペース、デザイン・フォーラム・ショールームがショップの隣にオープンしました。

デザイン・フォーラム・フィンランドは、フィンランドデザインの普及を目指す組織で、1875年に設立されたフィンランド工芸デザイン協会により運営されています。

Erottajankatu 7と
Erottajankatu 9B (中庭)
営業時間:月～金 10～19、土10～18
入場無料

その他のデザインの集まる地区

広場街区 (6ページ参照)、アラビア地区 (18ページ参照)、カッリオ地区 (17ページ参照)にデザインが集まっています。

www.torikorttelit.fi
www.arabiahelsinki.fi

デザイン・ヘルシンキ・トップ10

1. デザイン・フォーラム・フィンランド
2. デザイン・ディストリクト
3. デザイン・ウォークツアー
4. デザイン博物館と建築博物館
5. アラビア・ファクトリーとアウトレット (18ページ参照)
6. デザインイベント: ヘルシンキ・デザインウィーク、ハビタレ、オルナモ・クリスマス・マーケット(XXページ参照)など
7. 伝統手芸: スオメンリンナのクラフトマン達、オールド・クリスマスマーケット、聖トーマス・クリスマスマーケット、広場街区、クラフトコーナーショップ (Aleksanterinkatu 26)など
8. デザインホテル: Klaus K, GLO, Haven, Fabian, Tornii, Helka, Plazaなど
9. カッリオ地区のデザインショップ (17ページ参照)
10. テウラストモ (アバトゥア, 60ページ参照)

地元スペシャル

メイド・イン・カッリオ

ボヘミア的な雰囲気のカッリオ(Kallio)の真ん中にメイド・イン・カッリオ(Made in Kallio)というショップ兼カフェ兼アトリエ集団があります。名前が語るように多くの商品がアトリエの一室で作られています。メイド・イン・カッリオは展覧会やフリーマーケットなど楽しいイベントも企画します。

メリハカ

ヘルシンキでいちばん論議をかもす地区はハカニエミのそばにあるメリハカ(Merihaka)でしょう。40年前に建設されたこの地区は70年代のコンクリート建築の代表(悪い例の代表?)です。ぜひ活気のあるこの地区を訪れて、醜いかどうかで自分の目で確かめください。

サラカウッパ

印象的、個性的なフィンランド土産は、サラカウッパ(Salakauppa)でどうぞ。モダンなフェルトのスリッパや、ベニテングタケのスツール、白樺の皮で作ったバッグなどユニークな商品がいっぱいです。

www.salakauppa.fi



建築



ヘルシンキの街の建築には、北欧の華美すぎることを嫌う上品さが現れています。街の中心部、特に元老院広場ではユニークな新古典主義建築物群を見ることが出来ます。

スオメンリナ要塞では、フィンランドがスウェーデン王国の一部であった時代、ロシア帝国に併合された時代、そして独立してからと、様々な時代の変遷を建築物が物語ります。

ビザンチン-ロシア風建築の代表といえるのは、アレクサンダー M. ゴルアスターイエフ設計のウスペンスキ寺院(1868)です。これは西ヨーロッパで最も大きい正教会寺院です。街の中心部には個性的なスタイルの建築が数多く見られます。たとえば、グスタフ・ニュストロム設計のサウトタロ(政府の会議のための建物、1890)などがそうです。テオドル・ホイエルの新ルネサンス様式の作品は、アテネウム美術館(1883)や、ホボヨイスエスプラナーディ通りに見られます。

アールヌーボー、もしくはユージュント様式の建築がフィンランドに伝わった際に、フィンランド流のロマン主義的要素も加味されました。その良い例は、ラルス・ソック設計のユージュントサリ・ホール(1899)、著名な3人の建築家、ゲゼリウス、リンドグレン、サーリネンによる国立博物館(1910)などです。ユージュント様式後期の代表といえる建物は、エリエル・サーリネンによる中央駅(1914)です。1920年代北欧古典主義の代表的建築といえば、J. S. シレン設計の国会議事堂(1931)。ヘルシンキの街を歩くと、何世紀にもわたる歴史を肌で感じる事が出来ます。

木造の建築物に興味がある方は、カピュラ(Käpylä)やプーヴァッリラ(Puu-Valilla)、エトゥートロ(Etu-Töölö)地区へ足を運びましょう。ことに、カピュラ地区の建物には1920年代古典主義の特徴が見てとれます。注目すべき新しい木造建

築はカンピ礼拝堂(2012)です。機能主義の特徴がはっきりと現れている例としては、オリンピックスタジアム(1938)とラシバラッチィ(1935)です。世界的に有名なフィンランド人建築家アルヴァ・アアルトの作品は、近代主義の最高峰とされています。その作品には、アカデミア書店(1969)、フィンランディア・ホール(1971/1975)などがあります。ヘルシンキを訪れる人に人気がある名所のひとつは、テンペリアウキオの「岩の教会」(1969)で、自然の岩の中に教会がつけられています。

アメリカの建築家スティーブン・ホールによって設計された現代美術館キアズマは、1990～2000年代の建築様式が見てとれます。サノマタロ(1999)とルオハラハティにあるハイテクセンター(2001)は、ガラスと鉄骨を用いたシンプルで建築の代表です。2011年にはミュージックセンターがフィンランディア・ホールの並びに完成しました。設計はLPR設計事務所です。またアンティネン・オイヴァ・アルキテヘディット設計のヘルシンキ大学の図書館本館カイサタロ(Kaisa-talo, 2012)は、ガラスを使った構造の建物に送られる賞を獲得しました。

建築ツアー

アークツアーズが建築、環境、デザインに興味がある方のためにツアーをアレンジしています。

Tel: +358 (0) 10 2350 560
www.archtours.com

建築年別別に建築物が記載された建築地図も観光案内所にて販売しています。またパンフレット「Helsinki On Foot」を利用して、市内の各地区を探索できます。「ヘルシンキのユージュント(Jugend-Helsinki)」パンフレットもおたずねください。

1. アルヴァ・アアルト設計の建築スポット

- フィンランディア・ホール(Finlandia-talo)、Mannerheimintie 13、1962～1971
 - アカデミア書店(Akateeminen Kirjakauppa)、Pohjoisesplanadi 39、1961～86
 - 文化の家(Kulttuuritalo)、Sturenkatu 4、1952～1958
 - ストーラ・エンソ本社(Stora Enso Oyj)
旧エンソ・グッチェイト本社、Kanavakatu 1、1959～1962
 - アアルト自邸(Alvar Aallon kotitalo)、Riihitie 20、1934～1936
 - アアルトのアトリエ(Alvar Aallon ateljee)、Tiilimäki 20、1954～55、1962～63
 - レストラン・サヴォイ(Ravintola Savoy)、Eteläesplanadi 14、インテリア、1936～37
 - エロツタヤの地下入口(Erottajan paviilonki)、Erottaja、1951
 - フィンランド技術者協会ビル、Ratakatu 9、1948～53
 - ラウタタロ・オフィスビル(Rautatalo) Keskuskatu 3、1951、1955、1957
 - 電気会社本社(Sähköalo)、Kampinkuja、1965～1975
 - 社会保険庁(Kansaneläkelaitos)、Nordenskiöldinkatu 12、1953～1957
 - 旧ユニオンバンク(Suomen Yhdyspankki)、Fabianinkatu 31、1960～1965
 - 集合住宅(Asuinkerrostalot)、Riihitie 12～14、1952～1954
2. テンペリアウキオ教会 (Tempelisaution kirkko)
 3. 元老院広場と広場街区 (Senaatintori & Torikorttelit)
 4. カタヤノッカ 地区 (Katajanokka)
 5. ウランリンナとエイラ地区 (Ullanlinna ja Eira)
 6. ヘルシンキ中央駅 (Rautatieasema)
 7. オリンピック・スタジアムとラシバラッチ (Olympiastadion & Lasipalatsi)
 8. キアズマ国立現代美術博物館 (Nykytaiteen museo Kiasma)
 9. カンピ礼拝堂 (Kampin kappeli)
 10. 中産階級市民の家とカピュラ地区木造住宅街 (Ruiskumestarin talo ja Puu-Käpylä)



海のスポット

ヘルシンキは海に抱かれた街といえます。海岸沿いを歩けば風が頬をなでていき、波は足取りを軽やかにしてくれます。かもめは頭上を旋回し、アイスクリームを食べているときに会おうものなら、大声を出して近くまでやってくるかもしれません。水平線の彼方を見れば、大型貨物船、クルーズ船そしてヨットなどを見ることができるでしょう。

海の向こうを眺めるに値する美しい景色のひとつにスオメンリンナ要塞があります。グスタフの剣 (Kustaanmiekka) と呼ばれる険しい中にもロマンを感じさせる岩場では、思いっきり腕を伸ばして横になるのもいいでしょう。フィンランドの初夏にスオメンリンナを訪れば、古い要塞を見るほかにあちこちで葉を出しているライラックにも出会うことでしょう。白や紫のライラックの花の香りは、夢見心地にさせてくれます。その昔、兵士たちが持ち込んできたこれらライラックは、ピベル公園で見ることができます。古代の神殿を思わせる外観の東屋にあるカフェ・ピベルにも魅力的です。

ヘルシンキの人々は海をこよなく愛しています。天気の良い日には、バッグにお弁当を詰めてヘルシンキ沿岸の島へと向かいます。日光浴をしたい人はピヒラヤサーリ島 (Pihlajasaari) の浜辺へ。浜辺のノスタルジックな更衣用の小屋、レストランのドーナツ、ヌードビーチがピヒラヤサーリの名物です。ピクニックならカイヴォピスト公園の向かいにあるウーニサーリ島 (Unisaari) もおすすめです。

海辺に住んでいる人ならば、ちょっと気取ってすぐそばの海岸まで歩いていき、水際で足を濡らしてくるかもしれません。ヘルシンキの海岸線は長く、それを辿っていくだけでも素敵な体験となるでしょう。マーケット広場から出ている観光船に乗れば、海からその海岸線を眺めることもできます。魅力的なクルーズのひとつにヘルシンキ東部の島々を回るものがあります。ヴィッリンキ (Villinki) といういくつものヴィラが並ぶ島や、サンタハミナ島 (Santahamina)、ムスティッカマー島 (Mustikkamaa) などを通ります。また、海を本当に近くに感じたいければカヌーに乗るのもいいでしょう。カヤックやカヌーには、トーロ湾 (Töölö) やヴォオサーリ (Vuosaari) から乗ることができます。



スオメンリナ要塞



写真: Eino Järvelä



スオメンリナはヘルシンキ沖の島に1748年に建設された海の要塞です。スオメンリナは西と東の影響を感じさせます。スオメンリナ要塞は、フィンランドがスウェーデン王国の一部であった時代、ロシア帝国に併合された時代、そして独立してからと様々な時代の変遷をたどり、今のような姿になりました。スオメンリナ要塞は、当時のヨーロッパの軍事建築の例を後世に残すため1991年にユネスコの世界遺産に登録されました。ここはフィンランドでも人気が高い名所のひとつであるばかりか、約800人の市民も生活しています。スオメンリナでは博物館あり、イベントありで、子供からお年寄りまでみんなで楽しむことができます。趣きあるカフェやレストランでは味覚の体験もしていただけます。要塞にいくつも掘られたトンネルは子供たちの絶好の遊び場です。

四季を通じて開放

スオメンリナの観光には少なくとも2時間から4時間を予定することをおすすめします。要塞は広いのでハイキングシューズとウインドブレーカーは忘れずに。1年中開放されていますが、夏だけオープンする施設もあります。スオメンリナへは船でおいでください。マーケット広場からスオメンリナまでのフェリーは年間を通じて、夏期はJ Tラインの水上バスも運行しています。所要時間は15～20分。フェリーではヘルシンキ首都圏交通局HSLの切符やヘルシンキカードが使えます。水上バスご利用の方は船上でチケットをお求めください。年中無休でスオメンリナを訪れる観光客のお手伝いをするビジターセンターは、フェリーの船着き場のそばにあり

ます。ビジターセンターではスオメンリナ見学に役立つ基礎情報を得られる展示もされています。ここでスオメンリナのパンフレット(日本語を含む9ヶ国語)を入手することをお勧めします。センターの開館時間は5月2日～9月30日は毎日10～18時、それ以外の期間は10～16時です。

ガイドツアー

エーレンスヴァルド協会による徒歩ガイドツアーによりスオメンリナの夏は始まります。このガイドツアーでは事情に精通したガイドがスオメンリナの多彩な歴史を語ります。6月1日～8月31日の期間、毎日英語、フィンランド語、スウェーデン語、ロシア語で、その他の期間は英語とロシア語で週末のみガイドします。ガイドツアーはスオメンリナセンターより出発します。料金は大人10€、子供(7～17歳)4€、7歳未満とヘルシンキカードをお持ちの方は無料です。チケットはスオメンリナセンターでお求めください。年間を通じてほかの言語でのガイドの予約もできます。ガイドの詳細: www.suomenlinnatours.com

博物館

スオメンリナセンター内のスオメンリナ博物館には、1700年代からの今日までの要塞の歴史や修復工事に関する資料が展示されています。館内の視聴覚室ではスオメンリナの興味深い歴史を紹介したビデオが30分ごとに日本語を含む8ヶ国語で上映されています。スオメンリナ博物館の開館時間は、5月2日～9月30日の期間は毎日10～18、その他の期間は10:30～16:30です。スオメンリナセンター内にはミュージアムショップとカフェも併設されています。

夏期には下記の5つの博物館も開館しています:

エーレンスヴァルド博物館
おもちゃ博物館
潜水艦ヴェジッコ
軍事博物館のマネーシ
税関博物館

カルチャーイベント

スオメンリナでは毎年、内容の濃いたくさんイベントが開催されます。その中でもスオメンリナ・サマーシアター、レルミエール・フェスティバル、ヴィアポリ・ジャズやヴィアポリ・ウインター・ブルースなどが知られています。

スループ型砲艦

スオメンリナでは1700年代の設計図に基づいて遠洋航路用のスループ型砲艦が建造されています。その建造の様子を乾ドックで見ることができます。船は進水後、様々な文化的イベントに利用されることになっています。



1. フェリー
2. ビジターセンター、レストラン・スオメンリンナパニモ、ギャラリー・ランタカサルミ *
3. 食料・日用品店 *
4. ホステル・スオメンリンナ *
5. クラブレストラン・クルビ20 *
6. カフェ・ヴァニラ *
7. スオメンリンナ教会 *
8. スオメンリンナ図書館 *
9. カフェ・ヤーケッリとアートショップ *
10. 軍事博物館のマネーシ
11. クントマネーシ *
12. おもちゃ博物館、カフェ・サモアールバー
13. スオメンリンナセンター、スオメンリンナ博物館、ガイドツアー *
14. 水上バス
(スオメンリンナセンター船着き場)
15. カフェバー・ヴァリモ、ゲストハーバー
16. カフェ・チャップマン *
17. トュキストラハティのキオスク
18. 乾ドックの展望台 *
19. 税関博物館
20. 中庭 *
21. エーレンスヴァルド博物館
22. ミュージアムショップ、ヴィアポリ・アート&クラフト・サマーショップ b34
23. ギャラリー・アウグスタ *
24. 陶芸スタジオ・ポット・ヴィアポリ
25. ガラススタジオ・ヒュッティ
26. サマーシアター
27. 潜水艦ヴェシッコ
28. カフェ・ビベル

29. 海水浴場
30. 休憩所
31. クスターンミエッカの城壁と大砲 *
32. キングスゲート *
33. 水上バス (キングスゲート船着き場)
34. レストラン・ヴァルハラ
(ヴァルハラ・グルメ、ピツェリア・ニコラライ、サニーテラス&バー)

*印 ⇒ 通年オープン

主な見どころ:

キングスゲート (32)
クスターンミエッカの城壁と大砲 (31)
中庭、エーレンスヴァルドの墓 (20)
乾ドック (18)
スオメンリンナ教会 (7)

セウラサーリ野外博物館

セウラサーリは野外博物館島では自然の中でフィンランドの歴史に触れることができます。中心街からバスで20分ほどの所にあり、散策にも最適です。

野外博物館では、18世紀から20世紀のフィンランドの田舎の建築の伝統を垣間見ることができます。1685年に建てられたカルナ教会は、サマーウェディングの場として、人気のある教会のひとつです。夏の間、様々なワークショップやイベントが催され、伝統的な手工芸品や習慣、民間伝承が今もなお残されています。夏期にはフォークダンスも披露されます。

6月夏至前日にはフィンランドの伝統的なお祭り、大たき火も焚かれる夏至祭がセウラサーリ島で開催されます。家族向けのイベントは、クリスマスの時期や聖灰水曜日直前の3日間、イースターの時期に開催されます。島にはレストラン・セウラサーリもあります。

セウラサーリ島にわたる橋の手前には、ウルホ・ケッコネン博物館タンミニエミがあります。橋の半ば手前にブッキサーリ古代村への小道があります。

野外博物館開園時間：
5月15日～31日、9月1日～15日：
月～金9～15、土・日11～17、
6月1日～8月31日：月～日11～17

野外博物館入場料：
8/6€、7歳未満は無料。
島へはご自由にお入りいただけます。

カフェ・ミエリツイ営業時間：
5月15日～8月15日 月・火12～17、
水～日11～19、
8月16日～5月14日 土・日12～17
フェスティバル会場のキオスクは通年
土・日・祭日の11～16のみ営業。

交通：
中心街のスウェーデン劇場の横から24番のバスに乗車。

詳細：
www.seurasaarisaaatio.fi、
www.nba.fi/fi/museot/seurasaaaren_ulkomuseo



1. 野外博物館チケット販売所
2. カウナ教会
3. フェスティバル会場
4. キュツカ運動場
5. サマーレストラン
6. ヌードビーチ
7. ブッキサーリ古代村
8. ウルホ・ケッコネン博物館
タンミニエミ
9. カフェ・ミエリツイ



写真： Sakke Somemia

観光船クルーズ



観光船に乗り、ヘルシンキの海に浮かぶ美しい島々をのんびりご堪能ください。ランチやロマンチックな夕食を楽しめば、満足度は倍増するでしょう。夏のシーズン中、マーケット広場から定期便が出航しています。クルーズでは約10の言語でガイドが提供されています。

IHA-Lines

Tel: +358 (0)9 6874 5050
www.ihalines.fi

Royal Line

Tel: +358 (0)20 711 8333
www.royalline.fi

Strömma Finland | Helsinki Expert

Tel: +358 (0)9 2288 1600
www.stromma.fi

スオメンリンナとピヒラヤサーリへの定期船

JT-Line

Tel: +358 (0)9 534 806
www.jt-line.fi

Helsingin Vesibussit Oy

Tel: +358 (0)207 598 393
www.helsinginvesibussit.fi/

上記の船舶会社は貸切りも受け付けます。

島の観光

マーケット広場からはスオメンリンナ行きのフェリー、夏にはコルケアサーリ動物園、またはボルヴォー行きの船に乗ることもできます。また近くの島々はレクリエーションのために利用できます。お天気のよい日にはカイヴォイスト公園のそばの岸辺から発着するボートに乗って、ピヒラヤサーリ島やウーニサーリ島に行って日光浴をするのがおすすめです。冬はウーニサーリ島へは浮橋で渡ることができます。

島々への船の時刻表:

www.hel.fi/liikunta

訪問船用の港

カタヤノッカ(Katajanokka)訪問船用港

Helsinki Marina (100隻)
Tel: +358 (0)9 310 64813
www.helsinki.kimarina.fi

スオメンリンナの訪問船用港 (40隻)

Tel: +358 (0)9 692 6450
www.valimo.org
詳細: www.hel.fi/liikunta

タクシーボート

タクシーボートが海へのオリジナルツアーをお手伝いします。(シーズンは5~9月)

Water Taxi Helsinki

Tel: +358 (0)400 102 111
www.watertaxi.fi

Cardinal Marine Oy

Tel: +358 (0)9 6842 6842
www.cardinalmarine.fi

Venetaksi M/S Pti Trou Noir / Martti Wuorio Oy

Tel: +358 (0)40 523 0424
www.trounoir.fi

Helsingin Venetaksi

Tel: +358 (0)50 556 6711
www.helsinginvenetaksi.fi

海のおいしいひととき

5月から9月にかけて、カイヴォイストの岸辺、オリンピアターミナル、メリサタマから、沿岸の島々にある高級レストランにボートが出ています。また、マーケット広場から出発する人気のランチやディナークルーズもお楽しみください。ヘルシンキメニュー・レストランでは、季節の海の料理をお楽しみいただけます。真冬はカワメンタイやその魚卵をブリニに添えて、夏にはパーチ、ミヤマユキマス、パイクパーチ、サーモン、ニシンを新じゃがに添えて楽しめます。夏の終わりにはザリガニのシーズンが始まり、島のレストランなどでお楽しみいただけます。10月にはヘルシンキ恒例の伝統あるバルチックニシン市が開かれます。

フィンランド
ド政府観光局推薦
2008年 2009年 2010年
2011年 2012年 2013年

1½ - 2½時間 **19€**

ヘルシンキクルーズ・
海からみる観光スポットと自然
315の島々をエンジョイしてください!

31€より
ランチクルーズ

45€より
ディナークルーズ

マーケット広場
m/s Doris & m/s Doris II
屋内市場そば

出発：
2014年5月3日～9月28日
- 毎日11:30、14:00
- 月～土16:30、*19:00 (*2½時間)
テーブル予約 +358 (0)9 6874 5050

WWW.IHALINES.FI

ショーデルスカリの灯台

Söderskärin majakka

海のロマンを満喫! ポルボー沿岸の島にあるショーデルスカリの灯台から見ると、岩場はよりなだらかに見え、風はより強く、周りの海はより広く感じられることでしょう。築150年を誇る灯台には日帰りツアーで行くことができますが、一泊すればもっと素晴らしい体験ができます。

soderskar.fi、royalline.fi

カイヴオピスト公園の海岸

Kaivopuiston ranta

カイヴオピスト公園の海岸は、海の街ヘルシンキの中心です。カイヴオピスト公園の丘の上でピクニックはいかがですか。カーペット洗い場(Mattolaituri)のカフェのテラスに腰を下ろすか、ヘルシンキアイスクリーム工場(Helsingin jäätelötehdas)直営のキオスクからアイスクリームを買ってくるというのもいいかもしれません。

ピヒラヤサーリ島Pihlajasaari

1800年代後半のピヒラヤサーリ島には、中国人捕虜が作った小道に沿うようにしてロシア人の夏の別荘が目白押しに建っていました。1930年代、島はフィンランド人の行楽地となり、海岸には水着に着替えるための小屋が並びました。歴史の痕跡は今なお残っていますが、今は美しい岩場、広い砂浜、レストランのおいしいドーナツを求めて
人々はここを訪れています。

周辺地域の行楽のための島々

エスポー市の海に点在するイン・ヴァシッカサーリ島(Insö Vasikkasaari)、ゴースクルンド島(Gåsgrund)、ストーラ・ハッロー(Stora Herrö)、ローヴァレン島(Rövären)は夏の定期便船が運航し、一般に開放されています。島には屋根つき炊事場、トイレ、ごみ捨て場が完備しています。ヴァシッカサーリ島にはレストランとカフェもあります。

www.visitespoo.fi



JTラインの水上バスがマーケット広場よりスオメンリンナ島に2014年5月1日～9月21日の間、毎日運航しています。スオメンリンナ島の船着き場は、観光に便利なスオメンリンナ博物館そばとキングスゲート船着き場の2か所です。船上ではコーヒーを楽しんでいただくこともできます。運行スケジュールの詳細はウェブサイトをご覧ください。

www.jt-line.fi

往復料金:
大人 7.00 €
子供 (7～16歳) 3.50 €

JT-LINE 

Suomenlinna Sea Fortress

水上バスでスオメンリンナ博物館エリアへ



Sightseeing HOP-ON HOP-OFF



+358 207 118 333



ROYAL LINE.fi

5～9月マーケット広場よりクルージング。
観光バスツアーは元老院広場から。

CityTour.fi

文化

体験と 明日への 思い出

文化を求めているいろいろなところを探索することをおすすめします。ヘルシンキではそれが簡単にできます。毎日、もしくは毎週末どこかの舞台上、素晴らしいソプラノたちや恍惚とさせるようなアコーディオン奏者たち、魔法使いかと思わせるような指揮者たちや魅惑的なビデオ芸術を作る人々、身震いしてしまうようなヘビメタバンドや情熱的な民族音楽奏者たちに会えることができます。

文化ツアーとして大きなイベントから小さなイベントへ、またはその逆をたどることもできるかもしれません。現代美術館のキアズマで行われる展覧会にはいつも驚かされます。またその美しい建物は、絵画鑑賞をしながら歩き回る楽しみをさらに増してくれます。アテネウム美術館は、このキアズマと素晴らしい相補関係にあると言えるでしょう。歴史を感じさせる各ホールは、静かにそして深くフィンランドの民族ロマン主義の作品を心に感じます。2014年アテネウムもムーミンの生みの親であるトーベ・ヤンソンの生誕100周年を祝い、トーベ・ヤンソン絵画展を開催します。

夜が近付けば、コンサートライブを見に出かけることをおすすめします。ミュージックセンターでは、大ホールで荘厳なコンサート、いくつもの小ホールで親しみやすい集まりなど、あらゆる方に適したプログラムが用意されています。それでも文化で満腹になっていないという方には、まだまだほかにもあります。古いトラム車庫を利用したコルヤモ・カルチャー・ファクトリーでなら、今までに体験したこともないような舞台や音楽、またはクロスオーバーした芸術に巡り合えるはず。ラフな雰囲気、ケーブルファクトリーでは、博物館やダンスシアター、イベントやアート・ワークショップでの質の高い文化の体験をすることができます。

疲れを知らない方なら、さらにカッリオ地区まで足を伸ばしてみませんか。クーデスリニヤ・クラブは、明け方まであふれんばかりのエネルギーに満ちています。ひと寝入りした後、朝からまたアートギャラリーめぐりなどいかがでしょう。



博物館と展覧会

市内には80もの博物館がありますから、あなたのお好みにあったものが必ず見つかるはずです。国際的な慣例にもれず、ほとんどの美術館や博物館は月曜が休館日です。多くの美術館や博物館には、おしゃれなカフェやギフトショップが併設されています。ヘルシンキカードをお持ちの方は多くの博物館へ無料で入場していただけます。

博物館

ヘルシンキ市立博物館

Helsingin kaupunginmuseo
Sofiankatu 4
www.helsinginkaupunginmuseo.fi

ヘルシンキ市博物館の分室:

- * ハカサルミ・ヴィラ
Hakasalmi Villa
Mannerheimintie 13b
- * 中産階級市民の家
Ruiskumestarin talo
Kristianinkatu 12
- * セーデルホルムの家/子供の街
(2014年3月より修復工事開始)
Sederholmin talo
Aleksanterinkatu 16-18
- * 労働者の家博物館
Työväenasuntomuseo
Kirstinkuja 4
- * ترام博物館
Ratikkamuseo (コルヤーモ内)
Töölönkatu 51 A

フィンランド国立博物館

Suomen kansallismuseo
Mannerheimintie 34
www.kansallismuseo.fi

デザイン博物館

Designmuseo
Korkeavuorenkatu 23
www.designmuseum.fi

建築博物館

Rakennustaitteen museo
Kasarmikatu 24
www.mfa.fi

軍事博物館

Sotamuseo
Liisankatu 1
www.mpk.fi/sotamuseo

シアター博物館

Teatterimuseo
Kaapelitehdas, Tallberginkatu 1 G
www.teatterimuseo.fi

フィンランド写真博物館

Suomen valokuvataiteen museo
Kaapelitehdas, Tallberginkatu 1 G
www.valokuvataiteenmuseo.fi

自然科学博物館

Luonnontieteellinen museo
Pohjoinen Rautatiekatu 13
www.luomus.fi

ウルホ・ケッコネン博物館 タンミニエミ

Urho Kekkosen museo Tamminiemi
Seurasareentie 15
www.nba.fi/fi/museot/urho_kekkosen_museo

フィンランド・スポーツ博物館

Suomen Urheilumuseo
Olympiastadion, Paavo Nurmentie 1
www.urheilumuseo.fi

文化博物館

Kulttuurien museo
国立博物館内
Mannerheimintie 34
www.nba.fi/fi/museot/kulttuurien_museo

ヘルシンキ大学博物館 アルベアヌム

Helsingin yliopistomuseo Arppeanum
Snellmaninkatu 3
www.museo.helsinki.fi

マンネルハイム博物館

Mannerheim-museo
Kallioliinantie 14
www.mannerheim-museo.fi

新聞博物館

Päivälehdien museo
Ludviginkatu 2-4
www.paivalehdienmuseo.fi

フィンランド銀行博物館

Rahamuseo
Snellmaninkatu 2
www.rahamuseo.fi

ホテル・レストラン博物館

Hotelli- ja ravintolamuseo
Kaapelitehdas, Tallberginkatu 1 G
www.hotellijaravintolamuseo.fi

アラビア博物館とギャラリー

Arabian museo ja galleria -
Designmuseo
Hämeentie 135
www.designmuseum.fi/museot/arabia-museo/

技術博物館

Tekniikan museo
Viikintie 1
www.tekniikanmuseo.fi

美術館

フィンランド芸術の黄金期は1900年代にあると言われていました。当時、芸術はそれまでにない発展を遂げました。現在、ヘルシンキの芸術は活発で多様です。美術館の所蔵品は興味深く、素晴らしい感動を与えてくれます。

アテネウム美術館

Ateneumin Taidemuseo
Kaivokatu 2,
www.ateneum.fi

国立現代美術館キアズマ

Nykyaikaisen Museo Kiasma
Mannerheiminaukio 2
www.kiasma.fi

ヘルシンキ市立美術館

Tennisparatit
Helsingin Taidemuseo Tennispalatsi
Salomonkatu 15
www.helsingintaidemuseo.fi

ヘルシンキ・アートホール

Helsingin Taidehalli
Nervanderinkatu 3
www.taidehalli.fi

シネブリュコフ美術館

Sinebrychoffin Taidemuseo
Bulevardi 40,
www.sinebrychoffintaidemuseo.fi

アモス・アンデルソン美術館

Amos Andersonin Taidemuseo
Yrjönkatu 27,
www.amosanderson.fi

ディドリクセン美術館

(2014年9月再開)
Didrichsen taidemuseo
Kuusilahdenkuja 1
www.didrichsenmuseum.fi

カーペリテハダス

KAAPELITEHDAS (Cable Factory)
カーペリテハダスは、フィンランド最大の文化センターで、3つの博物館、13のギャラリーやダンスシアター、アートスクール、アーティストのアトリエ、バンドのスタジオのほか企業もたくさんあります。ここでは毎年、コンサート、展覧会、フェスティバル、展示会が催されます。

Tallberginkatu 1
www.kaapelitehdas.fi

画廊

ヘルシンキには現代美術を扱う小さな画廊が数多くあります。画廊の多くは、Uudenmaankatu, Bulevardi, Annankatuなどの通りにあります。
www.nayttely.info
www.galleriat.net
www.visithelsinki.fi

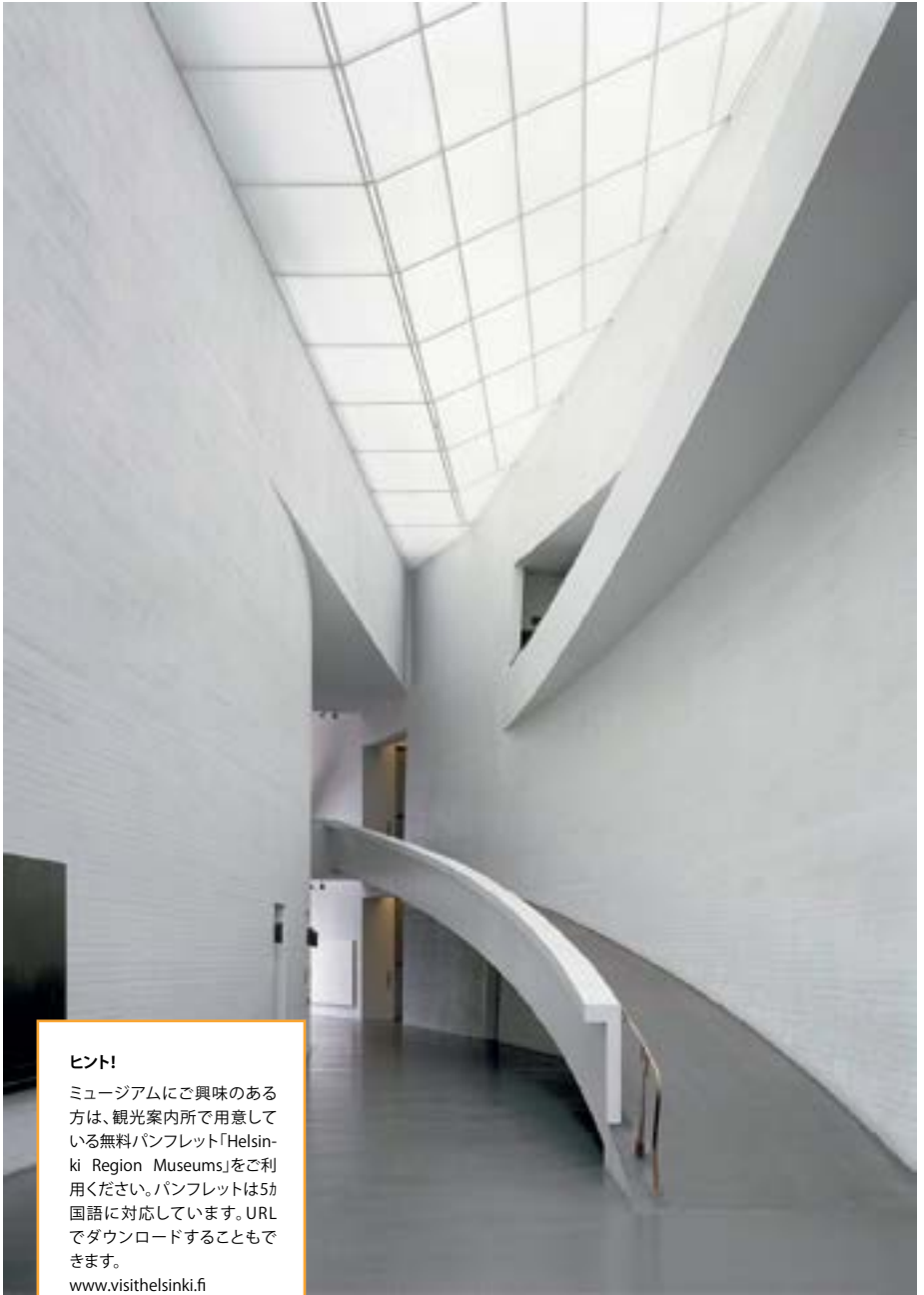
その他の展覧会

ヘルシンキ市庁舎内のヴィルカ・ギャラリー (Virka Galleria) でも、様々な展覧会が催されます。

入口: Pohjoisesplanadi 11-13 と Sofiankatu 1
開館時間: 月～金 9～19、土・日 10～16
www.virka.fi

都市計画インフォ・展示場ライトゥリ

(Laituri)
Narinkka 2
開館時間: 月～金 10～19、土 12～16
laituri.hel.fi



ヒント!

ミュージアムにご興味のある方は、観光案内所で用意している無料パンフレット「Helsinki Region Museums」をご利用ください。パンフレットは5か国語に対応しています。URLでダウンロードすることもできます。

www.visithelsinki.fi

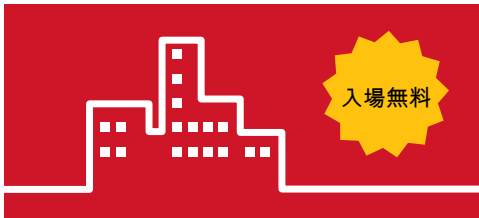


入場無料



**ヴィルカギャラリー&インフォヘルシンキの情報
展覧会 イベント・映画・無線LAN・コンサート**

ヴィルカギャラリー&ヴィルカインフォ
Sofiankatu 1、ヘルシンキ市庁舎内
月～金 9～19、土～日10～16
+358 (0)9 310 11111
www.virka.fi

入場無料



**都市計画との出会いの場
カンツピ・ナリンカ広場**

ライトウリ... ヘルシンキの未来
インフォメーションと無料展 月～金10～19、土12～16
NARINKKA 2 • LAITURI.HEL.FI

近郊の博物館

ペーゲーとエンマ

WeeGee & Emma

フィンランド最大のエグジビション・センターでは、冒険やイベント、高度な芸術をご家族でお楽しみいただけます。センターには、エンマ - エスポー近代美術館、エスポー市博物館、ヘリナ・ラウタヴァーラ民俗博物館、フィンランド時計博物館、フィンランドおもちゃ博物館・ヘボセンケンキヤの 5つのミュージアムと企画展の催されるギャラリー・アアルニ、インフォショップ、そしてカフェ・レストランがあります。

Ahertajantie 5, Tapiola, Espoo,
Tel: +358 (0)9 8163 1818

開館時間:

火・木・金 11～18、水 11～20、
土・日 11～17、月曜休館
交通: カンピ・バスターミナルより
バス 106、110 番
www.weegee.fi

ガッレン・カッレラ美術館

Gallen-Kallelan museo

フィンランドの代表的画家アクセリ・ガッレン=カッレラ(Akseli Gallen-Kallela)の設計したユーゲント様式のお城を思わせるアトリエ兼自邸テルヴァスパーが、現在、美術館になっています。ガッレン=カッレラの作品のみならず彼が活躍した時代の美術や現代美術を企画展で紹介しています。

Gallen-Kallelan tie 27, Espoo

開館時間:

9月1日～5月14日 火～土 11～16、
日 11～17、5月15日～8月31日
毎日 11～18
www.gallen-kallela.fi

EMMA

エンマの2014

ルドルフ・シュタイナー /
トゥオマス・ライティネン /
ビクター・ヴァザルリ /
その他、数々の展覧会開催



Ari Karttunen, EMMA

エンマ (2006年開設) は北欧でも最も大きい美術館のひとつです。コレクションは近代や現代の美術やデザインで、特別展と共に多様な近代・現代美術とデザインを公開しています。美術館はエスポー市内にあるアアルノ・ルースヴオリ設計の旧印刷所の建物内にあり、民間財団により運営されています。

Weegee

EXHIBITION CENTRE

ESPOO MUSEUM OF MODERN ART
TUE, THU, FRI 11-18, WED 11-20, SAT, SUN 11-17
AHERTA JANTIE 5, TAPIOLA, ESPOO, FINLAND
TEL. +358 (0)9 8165 7512
WWW.EMMA.MUSEUM
BUSES 106 AND 110 FROM KAMPPI, HELSINKI

演劇と映画

ヘルシンキでは幅広い舞台芸術作品をお楽しみいただけます。演劇は普通フィンランド語またはスウェーデン語で上演されます。パフォーマンスに関する情報はwww.valiverho.comでお確かめください。

フィンランド国立劇場は130年あまり前に設立されました。フィンランドで初のフィンランド語で演ずるプロ劇団専用の劇場でした。劇場は中央駅広場に面したおとぎ話にでてくるような建物です。場内にはレストランもあります。

Kansallisteatteri
Läntinen Teatterikuja 1

ヘルシンキ市立劇場(Eläintarhantie 5)では、演劇のほかにミュージカルも上演されています。スタジオ・バシラ(Ratamestarinkatu 5)のプログラムは多彩で、スタンドアップコメディーも上演されています。アレナ劇場(Hämeentie 2)ではコメディーが上演されます。

Helsingin Kaupunginteatteri
www.hkt.fi

リラ劇場はヘルシンキ市立劇場に属するスウェーデン語劇を上演する劇場です。

Lilla Teatern, Yrjonkatu 30
www.lillateatern.fi

華やかに修復されたスウェーデン劇場では、スウェーデン語の演劇や音楽パフォーマンスのが上演されます。

Svenska Teatern, Pohjoisesplanadi 2
www.svenskateatern.fi

サヴォイ劇場では毎年、国内外の劇団など200以上の出演グループの公演が行われています。

Savoy-teatteri, Kasarmikatu 46-48
www.savoyteatteri.fi

エスポー市立劇場では、自作の演劇とその他国内外の演劇を見ることができま

す。
Espoon Kaupunginteatteri,
Revontulentie 8A, Tapiola, Espoo
www.espoonteatteri.fi

エスポー文化センターはエスポーの舞台芸術と文化のメインステージです。エスポー市立交響楽団タピオラ・シンフォニエッタの演奏などを、ぜひお楽しみください。

Espoon kulttuurikeskus
Kaupinkalliontie 10/ Kulttuuriauquio 2,
Tapiola, Espoo
www.espo.fi/ kulttuurikeskus

そのほかの劇場

コムシアター
KOM-teatteri
Kapteeninkatu 26
www.kom-teatteri.fi

Qシアター
Q-teatteri
Tunturinkatu 16
www.q-teatteri.fi

グループシアター
Ryhmäteatteri
舞台は複数あり, Pengerkatu 11など

映画館

映画は通常、フィンランド語とスウェーデン語の字幕入り、原語の音声で上映されます。

テニスパラルッチ
(Tennispalatsi)

14劇場, Salomonkatu 15,
キノパラルッチ(Kinopalatsi)

10劇場, Kaisaniemenkatu 2,

詳細: フィンキノ
Tel: +358 (0)600 007 007
(1.40 €/通話+市内通話料)、
www.finnkino.fi

フィンランド国立オーディビジュアル・アーカイブは、芸術的、または歴史的に意義のある映画をオリオン映画館で上映しています。

Elokuvateatteri Orion
Eerikinkatu 15
www.kava.fi

キノ・エンゲル(Kino Engel)は世界各国の映画を上映します。夏には素敵な中庭、青空の下ケサキノ・エンゲル(Kesäkinö Engel)でも映画が上映されます。

Sofiankatu 4
ケサキノ・エンゲル: カフェ・エンゲルの中庭 Aleksanterinkatu 26
www.cinemamondo.fi

ヘルシンキでは毎年様々な規模の映画祭、ラブ&アンナーキー、ドクポイント、アニメトリックスなどが催されます。

www.hiff.fi
www.docpoint.info
www.animatricks.net



写真: Corinna Image Oy

音楽

ヘルシンキにはたくさんのコンサートホールがあり、高く評価されているクラシック音楽、あるいは内外のアーティストのライブコンサートなど、ご自分の好みに合ったコンサートが楽しめます。

クラシック音楽

ヘルシンキ・ミュージックセンター (Musikitalo) はヘルシンキ・フィルハーモニック・オーケストラ、ラジオ・シンフォニー・オーケストラ、シベリウスアカデミーのホームグラウンドです。夏は日中にもコンサートが催されます。

チケットとガイドツアー:
Lippupisteの窓口とウェブサイト。一部のイベントはLippupalveluでも販売。

Mannerheimintie 13a
www.musikitalo.fi

1882年に結成された**ヘルシンキ・フィルハーモニックオーケストラ**は、北欧で最も長く活動しているレベルの高いプロの交響楽団です。
www.hel.fi/filharmonia

ラジオ・シンフォニー・オーケストラは、フィンランド現代音楽に力をいれています。
www.yle.fi/rso

シベリウスアカデミーは、フィンランドで唯一の、しかしヨーロッパでも大きい音楽大学のひとつです。同アカデミーは毎年、数多くのコンサートを開催しています。
www.siba.fi

エスポーのセッコホールでは毎週、大人も子供も楽しめる多彩なイベントやバロックからロックやポップまで幅広いコンサートが開かれます。

Sellosali
Soittoniekanaukio 1 A,
Leppävaara, Espoo
www.sellosali.fi

ヴァンターのコンサートホール、マルティヌスでも音楽を楽しめます。

Martinus
Martinlaaksontie 36,
Martinlaakso, Vantaa
www.vantaa.fi/martinus

オペラとバレエ

フィンランド国立オペラハウスで、息をのむようなオペラとバレエのパフォーマンスを楽しんでみませんか?クラシックはもとより現代の作品も上演される多彩なプログラムです。

Helsinginkatu 58
チケットの価格: 15~115€
www.operafin.fi

ロックやその他のライブ音楽

ヘルシンキでは、毎年多くの国際的ポップやロック・ミュージックのスターがハートウォールアリーナ、オリンピックスタジアム、ヘルシンキ・アイスホールなどで公演しています。レストランでのライブコンサートの情報もご覧ください

(68 ページ参照)。

www.hartwall-arena.com
www.stadion.fi
www.helsinginjaahalli.fi
www.kulttuuritalo.fi
www.tavastiaklubi.fi
www.storyville.fi
www.savoyteatteri.fi

コンサートやイベントのチケット

Lippupalvelu
Tel: +358 (0)600 10 800
(1.96€/分+市内通話料)
www.lippupalvelu.fi

Lippupiste
Tel: +358 (0)600 900 900
(1.97€/分+市内通話料)
www.lippu.fi

Tiketti
Tel: +358 (0)600 1 1616
(1.78€/分+市内通話料)
www.tiketti.fi

Extempore
www.extempore.fi

地元スペシャル

タヴァステリア Tavastia

ちょっと気取ってヘルシンキ人になってみませんか。ヘルシンキの名高いロッククラブはいつでも観客でいっぱいです。国内の著名アーティストだけでなく、興味深い新しい海外のアーティストも出演します。タヴァステリアの魅力は、どのバンドもここでは最高の演奏をしてくれるということです。
www.tavastiaklubi.fi

ヘルシンキに首ったけ

Hulluna Helsinkiin
ロウヒヴオリの日本庭園、ロスカパンキのテラス、マルミの飛行場など。ヘルシンキ観光のヒントをさらにお望みでしたら、「ヘルシンキに首ったけ(Hulluna Helsinkiin)」展がおすすめです。過去500年の市民のお気に入りの場所やエピソードが紹介されています。
www.helsinginkaupunginmuseo.fi

エスパスステージ Espan lava

お天気の良い日に文化的に過ごすならエスパスステージが最適です。エスプラナーディ公園のレストラン・カップリの前にあるこのステージでは、ジャズ、エスノ、民族音楽などいろいろな音楽が演奏されます。音楽だけでなく、様々な文化イベントも催されます。
www.espanlava.fi

■ イベント

行って、

見て、

体験しよう!

公園でのタンゴ、教会での合唱、広場でのバルチックニシン、ヘルシンキの庭めぐり、美術館でのストリートダンス。ヘルシンキでは、あらゆる方に適したイベントが毎週末見つかるでしょう。

秋になるとイベントが多くなってきます。7月の白夜が8月になり少し暗くなっていく夜に変わるころ、ヘルシンキは息を吹き返します。レストランやカフェは音楽や演劇で溢れます。広場では光の芸術作品を見かけたり、道ではパフォーマンスをしている人、公園では環境アートに触れることもあるでしょう。ハカニエミのトコインラント岸 (Tokoinranta) には、8月の訪れを象徴する白い星の形をしたヘルシンキ・フェスティバルのフヴィラ・テントが出現します。その屋根の下では、世界的なスターと国民的ロックやポップのスターたちが、入れ代わり立ち代わり観客を魅了します。テントの周りの芝生は、毎晩仲間たちと音楽を聞く若者たちでにぎわいます。

ヘルシンキの新しいイベント会場のひとつにスヴィラハティがあります。ここは、以前ガス供給及び発電所として使われていた場所です。現在ではガスタンクが2つ残っているだけですが、8月上旬にその周辺を使って行われるフロー・フェスティバルは、ヘルシンキのフェスティバルの首位に上がろうとしています。トレンディーなバンドやミュージシャンが出演するだけでなく、ヘルシンキの流行の最先端に行く人たちがここには集まってくるのです。

大規模なフェスティバルばかりでなく、ヘルシンキには小さくて面白い、ときにはちょっと奇妙とさえ言えるようなイベントもたくさんあります。例えば広場街区では子ども劇場やランチコンサート、またはインスタレーションなど様々な文化ハブニングに出会うこともあるでしょう。また、一つの小さなテーマに集中したイベントも行われます。例えばバルチックニシン市が毎年10月になるとマーケット広場で開かれます。



イベント

ヘルシンキでは年間3000以上のイベントが開催されます。このページではその一部をご紹介します。

1月

6日まで ヘルシンキのクリスマスワールド、3人の鍛冶屋像前広場、カイヴォピハ6日まで ウィンターサーカス・コスモス、ダンスシアター・フルヤールトゥ、カーペリテヘダス

4~8日 Lux Helsinki、光のイベント

16~19日 トラベルフェア2014、見本市センター

17~19日 キャラバンフェア2014、見本市センター

24日~2月1日 SibaFest、シベリウスアカデミーのウィンターフェスティバル、ヘルシンキ

27日 Simple Minds、コンサート、ザ・サーカス

28日~2月2日 DocPoint ドキュメンタリー映画祭、ヘルシンキ

30日~2月2日 Disney on Ice、アイスショー、ハートウォールアリーナ

31日~2月2日 MP14オートバイ展示会、見本市センター

2月

2日 Deep Purple、コンサート、ヘルシンキ・ヤーハリ

7~9日 Apassionataホースショー、ハートウォールアリーナ

7~16日 Vene 14 ポート見本市、見本市センター

8~19日 Festival Flamenco de Helsinki フラメンコ祭、ヘルシンキ

13日 高校3年生終業パレード、ヘルシンキ中心街各所、カイボピスト、エスプラナディ通りなど

16日 レストランデー、だれでもレストランを開けるイベント、ヘルシンキ

24日 Dream Theaterコンサート、ヘルシンキ・ヤーハリ

3月

~9日 Fantastista!物語とおもちゃのファンタジアワールド、フィンランドおもちゃ博物館へボセンケンキャ、エスポー

1日 ウィンタークラシック・アイスホッケー Jokerit-HIFK戦、オリンピックスタジアム

1日 Bullet For My Valentine、コンサート、ザ・サーカス

1~2日 ハンドクラフト見本市、ヴァンハサタマ

2日 ラスキアイネンの日曜日、セウラサーリ野外博物館

6~8日 ヴィアポリ・ウィンター・ブルース、スオメンリンナ

7~9日 GoExpo2014、フィンランド最大スポーツ・アウトドア博覧会、見本市センター

8日 Thirty Seconds to Mars、コンサート、ハートウォールアリーナ

8~9日 ヘルシンキ・ホース・フェア2014、見本市センター

11日 Art on Ice 2014、アイススペクタクル、ハートウォールアリーナ

19~21日 GastroHelsinki 14、食の見本市、見本市センター

21~23日 Helsinki Ink 14、国際タトゥーイベント、カーペリテヘダス

21~30日 教会音楽フェスティバル、ヘルシンキ市内の教会

23~30日 Bravo! 国際児童青少年シアター・フェスティバル、ヘルシンキ、エスポー、ヴァンター

27~30日 Season Film Festiva、映画祭、ピオ・レックス、マキシム

27日~5月4日 Helsinki Photography Biennial、写真ビエンナーレ、ヘルシンキ

4月

3~6日 住宅関連見本市、セカンドハウス、ガーデニング、インテリア、見本市センター

5~12日 Ruutial、児童青少年向けダンスフェスティバル、ダンスシアター・フルヤールトゥ

5~13日 JuuriJuhla – RotFest、民族音楽、エスポー

11~13日 子供見本市、アウトレットエキスポ、モデルエキスポ、ハンディクラフト、地元食材と有機食品2014、見本市センター

12~13日 ペットエキスポ2013、見本市センター

18日 ヴィアクルシス…十字架への道、カイサニエミ~元老院広場

18日~21日 American Car Show、見本市センター

19日 イースタートーチ、セウラサーリ野外博物館

23~27日 April Jazzフェスティバル、タビオラ、エスポー

27日 Länsiväyläラン、エスポー

30日 メーデー前夜、午後6時にハピスマンダ像に帽子をかぶせる、マーケット広場Poikkeaputitikkissa フェイクに立ち寄る・キャンペーンウィーク

5月

1日 メーデー、学生、その他の人々のピクニックをしながらのお祭り騒ぎの日、カイヴォピスト公園など

8~18日 Cirko現代サーカス・フェスティバル、シルコ・センター

10日 Helsinki City Run、ハーフマラソン、オリンピックスタジアム

12日 Justin Timberlake、コンサート、ハートウォールアリーナ

14~18日 Ihana Helsinki、シティーイベント、ヘルシンキ

17日 レストランデー、だれでもレストランを開けるイベント、ヘルシンキ

24日 クリーニング(ガレージセール)デー、リサイクル、フリーマーケット、ヘルシンキ各所

24~25日 ワールドヴィレッジ・フェスティバル、世界の音楽、カイサニエミ公園

25日 Giro d Espooサイクルロードレース、タビオラからスタート、行程111km、エスポー

25日 女子10kmラン、女性のためのスポーツイベント、トーロのキサハリからスタート



6月

1~6日 KuoroEspooコーラスフェスティバル、エスポー

5日~8月28日 バイブオルガンとアリアの夕べ、エスポー大聖堂

6~7日 Kivenlahti Rock、ロックフェスティバル、レッパヴァーラ

6~7日 ヘルシンキ・サンバカーニバル、パレード、中心街、元老院広場

12日 ヘルシンキデー、ヘルシンキ市の誕生記念日、エスプラナーデ公園、元老院広場など

13~15 日Kainutlaatuinen -

カヌー地方祭り、元老院広場

20日 セウラサーリの夏至祭大かがり

火、セウラサーリ島

27日~29日 Tuskaヘビメタル・ミュージック、スヴィラハティ

29日~7月5日

- ゴールボール世界選手権大会、タピオラ、エスポ,
- Helsingin Urkukesä バイブオルガン・コンサート、数々の教会にて
- Les Lumières・啓蒙思想時代の文化フェスティバル、スオメンリンナ島
- Helsinki Pride 性的少数派の祭典
- ヘルシンキウィーク、ヘルシンキデー関連のイベント、市内各所

7月

7~12日 ヘルシンキカップ、国際ジュニアサッカー・トーナメント、市内各所

24~26日

- 地ビールフェスティバル、中央駅広場
- ジャズ・エスバ、エスプラナーデ公園ステージ
- URB 14 アーバンフェスティバル、現代美術館キアズマ
- Elmu市民フェスティバル、アルッピイスト

8月

8~10日 Flow Festival、エレクトロミュージック・フェスティバル、スヴィラハティ

9~16日 Classic Yacht Week、ヨットイベント、スオメンリンナ

15~31日 ヘルシンキ・フェスティバル、市内各所

16日 Helsinki City Marathon、ランニングイベント、チキータ・キッズミニマラソン、オリンピックスタジアム

16日 Viaporin tuoppi, ヨットレース、スオメンリンナ

17日 レストランデー、だれでもレストランを開けるイベント、ヘルシンキ

21~23日 食とビールのフェスティバル、中央駅広場

22~31日 エスポー・シネ国際映画祭、エスポー

27~30日 Viapori Jazz、ジャズフェスティバル、スオメンリンナ

30日

- エスポー・デー、エスポー
- Etno-Espa、民族音楽祭、8月中、エスプラナーデ公園と公園ステージ
- アートの夕べ、カルチャー・ハブニング、市内各所
- Art goes Kapakka、レストランやバーで楽しむアート、ヘルシンキ各所
- Stage、国際シアターフェスティバル、カルチャーファクトリー・コルヤーモ
- Cirko Pikkolo、現代サーカスフェスティバル、シルコ・センター

9月

5~7日 ヘルシンキ・マンガ・フェスティバル

10~14日 Habitare、ArtHelsinki、Salonki、Valo 2014、家具、インテリア、デザイン、照明のフェア、見本市センター

18~28日 ラブ&アナーキー映画祭、国際的現代監督たちと潮流、ヘルシンキ

20~21日 Espoon Rantamaraton、マラソン大会、エスポー

20~21日

- ヘルシンキ手工芸見本市、ヴァンハサタマ
- ヘルシンキ・デザインウィーク、ヘルシンキ各所、カーベリテハダス
- Tour de Helsinki、サイクリングイベント
- Poikkea putiikissa プティックに立ち寄り・キャンペーンウィーク

地元スペシャル

アート・ゴーズ・カパッカ

Art goes Kapakka

これほど面白いフェスティバルはあまりないでしょう!10日間という間、ヘルシンキのあちこちのレストランが、学術的なパネルディスカッション、ロック演奏、演劇、サーカス、それらを組み合わせた芸術などありとあらゆる文化体験を提供します。ぜひ覗いてみてください。もちろん長居をしても構いませんよ。

www.artgoeskapakka.fi

ヘルシンキ・デザイン・ウィーク

Helsinki Design Week

デザイン、ファッション、建築がお好きな方々にうってつけのイベントです。

人気も高く定着しているプログラムとしては、デザイン・マーケット、オープン・ハウス・ヘルシンキ、創造性を必要とする分野の専門家の興味深い話を聞くべちゃくちヤナイト (Pecha Kucha Night) などがあります。

www.helsinkidesignweek.com

レストラン・デーと

クリーニング・デー

何でもない街角に出現したお手製レストランやフリーマーケット。レストラン・デーとクリーニング・デーがヘルシンキを一挙に楽しい街に変身させました。レストラン・デーは食のカーニバル。この日は、誰でもどこでも、例えば自宅ででもレストランやカフェをオープンしてよい日なのです。クリーニング・デーにはガレージセールをするお宅がヘルシンキ中に出現します。日程を確認して、街に繰り出してみませんか!

www.restaurantday.org,
siivouspaiva.com



10月

5～11日 ヘルシンキ・バルチック
ニジニ市、ヘルシンキ最古のイベント、マーケット広場

15～20日 PianoEspooフェスティバル、エスポー

17～19日 I love me;美容、ファッション、健康、時計とアクセサリ
ーの見本市、見本市センター

23～26日 ヘルシンキ・ブッフエ、ミュージックフェア、食とワイン、アートフォーラム、見本市センター

23～26日 ヘルシンキ・インター
ナショナル・ホースショー、ハート
ウォールアリーナ

31日～11月2日

- スキー、スノーボード、アイス
ホッケー、フロアボール、デジタル、
ハイファイの見本市、見本市センター
- アイリッシュ・フェスティバル
- 帆船デー、マーケット広場
- 光のカーニバル、リンナンマキ
遊園地

11月

7～9日

- ELMA農林業関連見本市、
手工芸、アウトレットの見本市、
見本市センター

8～9日 Lemmikki 2014、
ペット見本市、見本市センター

12～16日 Baltic Circle国際シアター
フェスティバル、ヘルシンキ

15日 レストランデー、だれでもレスト
ランを開けるイベント、ヘルシンキ

29～30日

- 要塞のクリスマス、スオメンリンナ・
クリスマスイベント
- Etnosoi! グローバル・ミュージック
フェスティバル
- ヘルシンキのクリスマスワールド、
3人の鍛冶屋像前広場、
カイヴォピハ
- Liikkeellä Marraskuussa-
モダンダンス・フェスティバル
- ウインター・サーカス、フルヤール
トウ・ダンスシアター、
カーペリテヘダス

12月

6日 フィンランド独立記念日、戦死者
墓地での式典、元老院広場より学生
のたいまつ行進

6～7日 Koira 2014、国際ドッグショー、
見本市センター

13日 聖ルチア祭パレード、
大聖堂から出発

26日 ボクシングデーのソリツァー、
セウラサーリ野外博物館

31日

- 大晦日・新年祝典、コンサート、
花火など、元老院広場
- クリスマスシーズン開幕イベント、
アレクサンテリン通り
- セウラサーリ・クリスマスの小道、
セウラサーリ野外博物館

- 聖トーマス・クリスマスマーケット、
手工芸品、クリスマス食品など、
元老院広場
- 女性のクリスマスマーケット、
フィンランド製ハンディクラフトな
ど、ヴァンハサタマ
- オールド・クリスマスマーケット、
オールド・スチューデントハウス
- タットリントウの小道、コルケア
サーリ動物園
- 数々のクリスマス・マーケット
開催。
- またコンサートや出席者全員の合
唱の夕べなどが多くの教会にて開
かれます。

詳細はwww.visithelsinki.fi >
Tapahtumiaでお確かめください。

トーベ100

Tove 100

今年トーベ・ヤンソン (1914-2001) 生誕100周年記念を祝います。ムーミンシリーズの作者として有名になったトーベ・ヤンソンは、多彩なライフワークによりフィンランドの絵画界の中心的な存在でもありました。国際的な名声がトーベ・ヤンソンを世界でも最も知られるフィンランドの芸術家のひとりにしました。

www.tove100.fi

写真: Sasa Maklan



ヘルシンキ・フェスティバル 8月15～31日

Helsingin Juhlaviikot

ヘルシンキ・フェスティバルは、8月の街を多様なプログラムで溢れさせるフィンランド最大のマルチアートフェスティバルです。音楽ならクラシックのみならずワールドミュージックやポップ、シアターやモダンダンス、絵画芸術、映画、子供のためのイベントなど盛りだくさんです。アートの夕べや関連イベントもお楽しみください。ヘルシンキ・フェスティバルのアートはすべての人のためにあります。

www.helsinginjuhlaviikot.fi

フロー・フェスティバル

8月8～10日 Flow Festival.

フロー・フェスティバルはスヴィラハティで毎年催される音楽とアーバンカルチャーのフェスティバルです。興味をひくタイムリーな音楽のほかに、フローはアーバンカルチャーや視覚芸術に力を注ぎ、会場でのサービスや快適さにも気を配ります。以前発電所があったスヴィラハティのユニークさが、多様なフェスティバルをより興味深いものにします。

エレクトロミュージック・フェスティバル
www.flowfestival.com

写真: Birgit Lukkonen



詳細はwww.visithelsinki.fi >
Tapahtumiaでお確かめください。

写真: © Moonin Characters™



イハナ・ヘルシンキ

Ihana Helsinki

イハナ・ヘルシンキ・シティフェスティバルは、中心街のショッピングモール、ショップ、レストラン、ミュージアムなどが協力して開催する春の到来を祝うイベントです。様々なプログラム、イベント、セール、あふれる花が、皆に喜びと楽しみを分かち合います。

www.ihanahelsinki.com

写真: Birgit Lukkonen



Messukeskus、ヘルシンキ・エキスポ & コンベンション・センター



Messukeskus

本物の出会いと体験。
未来への手ごたえ。

www.messukeskus.com





お母さん、
お父さん、
見て!

子供たちの ヘルシンキ

もう一度、もう一度! まだもうあと一回!
カーメリーゴランド、大観覧車、ジェットコースター、当てくじ、急流川下り…。水上コースターに行くのは最後にしようね、だってびしょびしょになっちゃうもん。レインコートなんて着ないよ、だってそれじゃあ面白くないもん! いつ綿あめ買ってくれるの? お母さん、いつ暗くなってくるの? いつ灯りがつくの?

リンナンマキ遊園地は、子供たちにとってヘルシンキで一番楽しい場所です。大人もきっと同感でしょう。リンナンマキ遊園地のほかにもヘルシンキには楽しい場所がいっぱいです!

スオメンリンナ要塞のトンネルには懐中電灯を持って探検に出かけましょう。ピクニックにはランマスサーリ島(Lammassaari)がもってこいです。周りにアシの生えている木道を抜けていくと、島にたどり着きます。バードウォッチング用の塔に登ってみるのもお忘れなく! お子さんにお金を少し渡してヒエタラハティのフリーマーケット(Hietalahden kirpputori)を訪れるのはどうでしょう。昼食は隣のヒエタラハティ屋内市場で。夏の晴れた日なら、クンプラの屋外プール(Kumpulan maauimala)、スイミング・スタジアム(Uimas-tadion)、またはヘルシンキーの浜辺、ヒエタニエミ海岸(Hietaniemen uimaranta)へ行くのがおすすめです。まだ遊ぶ時間がありますか? それならエスポー市にできたばかりのアングリーバード公園(Angry Birds-leikkipuisto)や子供たちに人気の屋内アドベンチャーパーク、スナディスタディ(Snadistadi)に行ってみるのはどうでしょう。それともエライントルハ(Eläintarha)やカラサタマ(Kalasaatama)のスケボー場も試してみますか? 何かまだ忘れていたものがあるでしょうか?

そうそう、動物ファンの方には、コルケアサーリ動物園(Korkeasaari)と自然科学博物館(Luonnontieteellinen museo)が必見です。

子供たちのヘルシンキ

子供たちや子供心を持っている人へ一番良いアドバイスをくれるのは、ヘルシンキのマスコット、ヘルッピです。ヘルッピは、ヘルシンキの観光スポットやお楽しみスポット、動物のごとまで知り尽くしています。ご家族連れのパケーションをより快適にするために、ヘルッピが「ヘルシンキ - 子供のホリデーファン」パンフレットとウェブサイトwww.visithel-sinki.fi/perheを作りました。

夏になるとエスプラナーティ公園でヘルッピに出会うかもしれませんよ。ヘルッピと握手し、ハグしてみてください！

ヘルッピのおすすめ博物館

国立博物館のビンティ

Suomen kansallismuseon Vintti
Mannerheimintie 34

子供の街、セーデルホルムの家

(2014年3月より修復工事開始)
Aleksanterinkatu 16-18

スオメンリンナ島のおもちゃ博物館

Lelumuseo, Suomenlinna

カーペリテハダスとシアター博物館

Kaapelitehdas & Teatterimuseo
Tallberginkatu 1

アテネウム美術館

Ateneum
Kaivokatu 2

国立現代美術館キアズマ

Kiasma
Mannerheiminaukio 2

デザイン博物館

Designmuseo
Korkeavuorenkatu 23

新聞博物館

Päivälehdien museo
Ludviginkatu 2-4

動物好きのためのヘルッピのおすすめ

コルケアサーリ動物園

Korkeasaaren eläintarha
Mustikkamaanpolku 12

シーライフ

Sea Life, Tivolitie 10

熱帯動物の家トロピカリオ

Tropicario, Sturenkatu 27

自然科学博物館

Luonnontieteellinen museo
Pohjoinen Rautatiekatu 13

ファールクツァ家畜園

Falkullan kotieläintila, Malminkaari 24

ハルティア農場

Haltialan kotieläintila
Kuninkaantammentie/Laamannintie

カイサニエミとクンプラにある植物学庭園やヴィーッキにあるガーデンア熱帯植物園を訪れるのもよいでしょう。

リンナンマキ遊園地

LINNAMÄKI

1950年に開園したリンナンマキ遊園地は、大勢の人たちに夏のもっとも楽しいひと時を提供してきました。北欧一パラエティーにとんだ乗り物がそろっているので、スリルを好む人も、怖がりやさんも楽しめます。リンナンマキではお食事や魔法のような雰囲気だけを楽しむこともできます。特にパラエティーに富んだレストランワールド「Kattila」では、6人の一流シェフが皆様のお越しをお待ちしています。

Tivolikuja 1 (正面入り口)

営業期間: 4月末~10月

入場は無料

www.linnanmaki.fi

コルケアサーリ動物園

KORKEASAARI

コルケアサーリ動物園はご家族連れにとても人気があります。この動物は1889年に開設された世界で最も古い動物園のひとつです。コルケアサーリ動物園にはツンドラや熱帯雨林に生息する動物など約200種類の動物がいます。

またこの動物園は絶滅の危機に瀕する種の保存に心を砕いています。毎年、「Art Meets Ice氷の彫刻コンテスト」「ネコ科動物の夕べ」や「タリントウの小道」などのイベントが催されます。

年中無休 (12月24日のみ休園)

コルケアサーリ島への交通:

夏期マーケット広場、またはハカニエミからボートで。通年中央駅広場から16

番動物園行Zooバスで。

Mustikkamaanpolku 12

www.korkeasaari.fi

スナディスタディ

SNADISTADI

遊園地スナディスタディには、年少・年長さんそれぞれに専用のアドベンチャーパークや映画館、交通公園、ビーチ系やストリート系スポーツ、ボールを使うスポーツなどのための施設があります。インストラクターが指導するアクティビティーや様々なイベントも催されます。またピクニックカフェやショッピングモールもご利用いただけます。

Ruoholahden kaupakeskus,

Itämerenkatu 21

www.snadistadi.fi



ヘルッピの

おすすめファンスポット

レイキルオラ

Jaffa Station – Hakaniemen tori
Sörnäisten rantatie 6

ダンスシアター・フルヤールトゥウ

ウインターサーカス

Hurjaruuth, カーベリテヘダス
Tallberginkatu 1A

ホップロップ・イタヘルシんキ

Hoplop Itä-Helsinki
Savikiekontie 4

エスポーのアングリーバース児童公園

オイッター・アウトドア公園

(Kunnarantie 33-39)

スールベルト

(Suurpellon puistokatu 18)

ヘウレカ科学センター

Heureka, Tikkurila, Vantaa

ヘルッピの

おすすめ水遊びスポット

海水浴場のある島

Suomenlinna, Seurasaari, Pihlajasaari,
Uunisaari

マケランリンネ・スイミングセンター

Mäkelänrinteen uintikeskus
Mäkelänkatu 49

スイミングスタジアム

Uimastadion, Hammarskjöldintie 1

ヒエタニエミ海水浴場

Hietaniemen uimaranta, Hiekkaranta-
nantie

スパ・フラミンゴ、ウォーターパーク

Flamingo, Tasetie 8, Vantaa

ウォーターパーク・セレナ

Serena
Tornimäentie 10, Espoo

スポーツ好きのための

ヘルッピのおすすめ

オリンピックスタジアムとタワー

Olympiastadion, Paavo Nurmen tie 1

スポーツ博物館

Urheilumuseo, Paavo Nurmen tie 1

ヘルシんキのアイスパーク

Jääpuisto, 駅前広場

スケートボード公園ミクロポリス

Skeittipuisto Micropolis
Nordenskiöldinkatu 20

カラサタマのスケートボード公園

Kalasataman skeittipuisto
Kaasutehtaankatu 1

ミニゴルフ

Taivallahden minigolf
Et. Hesperiankatu

西端

Eiran minigolf, Merisatamanranta

サルミサーレン・スポーツセンター

Megazone HelsinkiなどEnergiakatu 3

ヘルッピの

おすすめレストラン

Rosso

City-käytävä

La Famiglia

Keskuskatu 3

Chico's

Hietalahdenranta 5C

Cantina Wes

Kasarmikatu 23

Amarillo

Mikonkatu 9

■ 地元スペシャル

リンナンマキ遊園地 Linnanmäki

ヘルシんキで一番楽しい遊園地は
冬季でもイベントがあるときには
開園します。

イベント情報と開園時間はネット
でお調べください：

www.linnanmaki.fi

ヘルッピを探そう!

夏には街を歩くマスコット、ヘルッ
ピがお子さん連れのファミリーに、
遊びやピクニックのヒントをアド
バイスしてくれます。色は緑色、歯
は2本、かわいい角があるのが、ヘ
ルッピの特徴だよ。

ハルティアラ農場とファール

クッラ家畜園

Haltialan maatila ja Fallkullan
kotieläintila

ブタ、ニワトリ、牛、羊、ウサギ、馬。

ハルティアラやファールクッラは
家族向けの心温まる行楽地です。
ハルティアラでは、夏の終わりに
はグリーンピースやヒマワリなどの
収穫にも参加することができます。

Haltialan maatila, Kuninkaans-
lammentie/Laamannintie.

Fallkullan kotieläintila,
Malminkaari 24





ヒント!

サンタクロースは、夏休みをエスポーにある美しい湖のほとりのコルピランピにある隠れ家で過ごすって、知っていましたか? サンタに会ってみたい人は www.visitespoo.fi、または www.santascottage.fi でチェックしてね。

ヒント!

冒険ホール・フイマラ (Huimala) では、幅広い年齢の元気のよいお子さんに楽しんでいただけるスペースと遊具が揃っています。フィンランド最大の迷路や巨大トランポリン、ゴーカートなど子供たちの大好きなものがいっぱいです。

Juvankartanontie 15,
Vanhakartano, Espoo

開館時間:
火～水14～20、木～日10～20
www.huimala.fi




TROPICARIO

蛇とトカゲの世界を冒険してみよう!

年中無休10:00～19:00
住所: Sturenkatu 27 ヘルシンキ
www.tropicario.com



MERIMAAILMA
SEA LIFE
HELSINKI

夏でも冬でも冒険の世界へ潜水!
シーライフ・ヘルシンキ
Tivolitie 10, 00510 Helsinki,
+358 (0)9 5658 200, www.sealife.fi

家族揃って楽しい発見!

フィンランド科学センター・ヘウレカは、楽しみながら科学や知識を学ぶことのできるご家族向けのスポットです。

所在地: Tikkurila, Vantaa
毎日営業 www.heureka.fi





■ 食文化とナイトライフ

靴屋でスープ、公園でカップケーキやペーグルパン、マンションの中庭でおいしい地元のご馳走。「レストラン・デー」は、ヘルシンキの人たちを喜ばせています。レストラン・デーは食のカーニバル、この日は誰でもミニレストランを開くことができます。

このレストラン・デーこそ、ここ数年、以前にもまして豊かになってきているヘルシンキの活発な食文化を象徴しています。クリエイティブな若い料理人たちは、個性的で質も高い面白いレストランを多く立ち上げています。例えば、シェフ&ソムリエ(Chef & Sommelier)、ファラング(Farang)、アスク(Ask)などのレストランでディナーを食べてみてください。食体験としては、フィンランドの伝統料理を食べるといったのもいいでしょう。ちょっとノスタルジックで洒落たレストランといえば、シー・ホース(Sea Horse)、エリテ(Elite)、サルヴェ(Salve)などが挙げられます。バルチックニシンのフライ、もしくはマンネルヘイム元帥の好物として有名なボルシュマックと呼ばれる料理を注文してみてもいいですか。

食体験はディナーだけで得るものではありません。旅行に出ているときは、2時間ごとに何かを食べても誰も文句は言わないものです。朝のコーヒーを飲みながらマーケット広場に出かけましょう。そしてそれと一緒にイチゴ、ブルーベリー、リンゴなど旬の果物を買ってはいかがですか。市内にある屋内市場では、食品を買うついでに温かいカレリアパイやオープンサンドを味わうこともできます。また街角には質の高い「ストリートフード」も出現しました。夏になったらストリート・ガストロ(Street Gastro)のパンの屋台を探してみてください。地元食品やオーガニック食品をお求めの方は、カラサタマのテウラストマへ。ここはレストランや食材の店が軒を並べる質の高い食のセンターです。ここではまた、農産物展やストリートフード・パーティーなど様々なイベントも開かれます。

何か特定の食品を求めてヘルシンキを回るといったのもいいのではないのでしょうか。たとえばヘルシンキで一番おいしいシナモンロールはどこにあるのか？ どうぞカフェ・チュウケット(Café Köket)、ギャラリー・ケイダス(Galleria Keidas)、カフェ・スケス(Café Succes)などを巡って、食べ比べてみてください。

食べ歩きの上上げは心地よいバーでしませんか？まず手始めにホテル・トルニの最上階にあるアトリエバー(Ateljee Bar)からヘルシンキを眺めてみるのもよいでしょう。地上では人気のワイン&ドリンクバーを試してください。リバティ・オア・デス(Liberty or Death)、アメリカンバー(American Bar)、A21などが素敵です。

朝から晩までおいしいものを探して



食文化とナイトライフ



フィンランド料理

フィンランドの食文化は、フィンランド独特の自然、社会、歴史、アイデンティティ、文化を生きて語ります。フィンランド料理の楽しみは、清い自然から取れる新鮮な季節の食材を味わえることです。フィンランドの食文化は東西の味覚からの影響を受けていますが、森の幸が独特のニュアンスを与えます。



Photo: Timo Santala

レストラン・デー

レストラン・デーとは、誰でも自宅や職場、道端、庭、公園、あるいは水辺で、レストランやカフェ、バーをオープンでき、何を提供しても良い日です。必要なのはイマジネーションです。レストラン・デーは、ヘルシンキで生まれたイベントです。1年に4回、3か月ごとに開かれます。
www.restaurantday.org

地元の食材とオーガニック食品

屋内市場以外の地元の食材やオーガニック食品を買えるお店

Stockmann Herku
Aleksanterinkatu 52

Anton & Anton
- Museokatu 19
- Mariankatu 18

Ruohonjuuri
Salomonkatu 5

Sis. Deli + Café
- Korkeavuorenkatu 6
- Kalevankatu 4
- Pursimiehenkatu 7
- Topeliuksenkatu 3

Punnitse & Säätä
- Ateneuminkuja
- Fredrikinkatu 55
- Kaisaniemenkatu 13
- Hämeentie 50

Hakaniemen halli

ハカニエミ・マーケット広場

Hakaniemen tori
典型的なマーケット広場の食材と雰囲気
営業時間:月～土 6:30～15、
毎月第一日曜日9～16日曜日

ハカニエミ屋内市場

Hakaniemen kauppahalli, Hämeentie
営業時間:月～金 8～18、土8～16
www.hakaniemenkauppahalli.fi

ヒエタラハティ屋内市場

Hietalahden kauppahalli
ヒエタラハティ屋内市場では新鮮な多種多彩の食材が並びます。市場内のカフェやレストランでは、軽食、ランチ、ディナーを味わうこともできます。
Lönnotinkatu 34
営業時間:
月～金 8～18、土8～16、
5月2日～8月31日 は日曜も営業10～16



写真: Eero Kokko



写真: Eno Lauhin

テウラストモ アバトゥア

ヘルシンキでは一番美味しそうな匂いが中心街からちょっと離れたカラサタマとソールナイネンのあたりから漂ってきます。以前、食肉処理場だった建物が息を吹き返しました。ラフな雰囲気、建物の内には一番乗りのレストランやショップがオープンし、リンゴの木の下ではユニークなイベントも開かれました。シェフ、アント・メラスニエミの率いるレストラン Kellohalliや B-Smokery、レストランも併設する食肉店 Teurastamon Portti、本場中華料理店 Ho's food、料理教室とイベントスペース Flavour Studio などが営業しています。

最寄駅はメトロKalasatama駅、
Työpajankatu 2
www.teurastamo.com

屋内市場とマーケット広場

マーケット広場や屋内市場では、食品のほかにハンディクラフトやお土産なども売っています。ここでは地元の食文化と昔ながらの商売を知ることができます。

マーケット広場

Kauppori, Eteläsatama
営業時間:
月～金 6:30～18、土6:30～16、
5～9月は日曜も10～17営業

オールド・マーケット屋内市場

Vanha Kauppahalli, Eteläsatama
オールド・マーケット屋内市場の修復工事が終わり、2014年夏にオープンします。
www.wanhakauppahalli.com

味覚の街・ヘルシンキ



1

街の中心

ravintola
TEATTERI

Pohjoisesplanadi 2

☎ +358-9-6128 5000



2

エスプラナーディ通りで
スカンジナビアの味を

strindberg

Pohjoisesplanadi 33

☎ +358 9 6128 6900



3

街を見下ろす
クラシックなレストラン

Saily

Eteläesplanadi 14

☎ +358 9 6128 5300



4

マーケット広場そばの
お洒落なレストラン

Salutoraest
SCANDINAVIAN RESTO

Pohjoisesplanadi 15

☎ +358 9 6128 5950



5

マーケット広場で
海の味覚を

FISHMARKET
fish and seafood restaurant

Pohjoisesplanadi 17

☎ +358 9 6128 5250



6

スタイリッシュに
北イタリアの味を

SASSO
NORTH ITALIAN KITCHEN

Pohjoisesplanadi 17

☎ +358 9 6128 5150



7

ヘルシンキの中のスペイン

nuevo
restaurante y bar

Sofiankatu 4

☎ +358 9 6128 5900



8

ユニークな地下室
レンガ壁のおもむき

Kellarikrouvi

Pohj. Makasiinikatu 6

☎ +358-9-6128 5100



9

今日の獲れたて！

HAVIS

Eteläranta 16

☎ +358 9 6128 5800



10

フィンランド
グルメの逸品



Eteläranta 16

☎ +358 9 6128 5400



11

ウズベンスキー寺院を
眺めながら

RAVINTOLA
SIPULI

Kanavaranta 7 A

☎ +358-9-6128 5500



12

地元食材の
最高の味

RAVINTOLA
Nokka

Kanavaranta 7 F

☎ +358-9-6128 5600



13

海辺で感じる歴史

KATAJUNCAN KASINO

Laivastokatu 1

☎ +358 9 6128 6300



14

アーティストの集う
伝統レストラン

Elite

Et. Hesperiankatu 22

☎ +358 9 6128 5200



15

トール湾の岸辺で

töölönrinta

Helsinginkatu 56

☎ +358 9 6128 5700



16

美しい海辺のレストラン

NUOLIÖNSÄBEN
KASINO

Hopeasalmenpolku 1

☎ +358 9 6128 6200



17

島のレストラン

NjK

Valkosaari 夏季のみ営業

☎ +358 9 6128 6500



地元スペシャル

マーケット広場とハカニエミマーケット 広場のカフェ

広場は、老若男女、政治家も芸術家もみんなが愛している場所です。例えばマーケット広場なら、カフェ・チューケット (Cafe Köket) が楽しくフレッシュなコーヒータイムを提供してくれるでしょう。ハカニエミマーケット広場なら、コーヒー・シスターズ (Kahvisiskot) のテントに潜り込むのもいいでしょう。サーモンのオープンサンド、ピロシキ、はたまたお皿いっぱい牛乳粥もいかもしれません。午後の食料は隣の屋内市場で買って帰りましょう。

アトリエバー Ateljee Bar

ヘルシンキの景色とシャンパンを楽しむのならば、ホテル・トルニの最上階にあるアトリエバー (Ateljee Bar) がベストでしょう。女性だけの特典：女性用トイレからの眺めも絶景です。

www.sokoshoteltorni.fi

カフェ・クリュプタ Cafe Krypta

大聖堂の地下階にも思いがけずカフェがあります。このカフェでは異なるNGOが週替わりでコーヒーやケーキを売っています。ここでの売り上げは各団体の活動金として使われます。オープンは夏期のみ。

住所：Kirkkokatu 18



年中無休で営業!
レストラン・スンはヘルシンキの真ただ中、元老院広場にありませ
ランチ、アラカルト、ランチ、
イベント

ようこそ!
+358 (0)10 2312 800
www.ravintolasunn.fi

伝統フィンランド料理レストラン

Kolme Kruunua
Liisankatu 5
Tel.+358 9 135 4172
www.kolmekruunua.fi

24時(日23時)までお食事のご注文が可能です



ヘルシンキの真ただ中、レトロデザインの雰囲気を楽しむ
純フィンランド料理



ravintola
lasipalatsi
restaurang - restaurant

FINNISH MENU



Kaarna baari & keittiö
Forum, Mannerheimintie 20
ravintolakaarna.fi

フィンランドと北欧の料理とビール

FINNISH MENU



Ravintola Zetor
Mannerheimintie 3-5
ravintolazetor.fi

フィンランド料理とドリンク

FINNISH MENU



Kappeli
Eteläesplanadi 1
kappeli.fi

エスプラナーデの輝き

FINNISH MENU



Salve
Salve, Hietalahdenranta 11
ravintolasalve.fi

フィンランド料理とドリンク



Virgin Oil Co.
Kaivopiha, Mannerheimintie 5
virginoil.fi

ヘルシンキー美味しいピザ



Amarillo
Mikonkatu 9
amarillo.fi

スペインシーなテックスマックス



Belge
Kluuvikatu 5
belge.fi

ベルギー風バー&ピストロ



Casa Largo
Asema-Aukio 2
casalargo.fi

スペイン風タパス&バー



Stone's
Keskuskatu 4
stonespub.fi

スペインビール&特製バーガー



BBQ House
Urho Kekkosenkatu 1
bbqhouse.fi

溶岩プレートステーキ

レストラン

ヘルシンキには1200軒以上のレストランがあります。グルメ御用達のレストランから小さなピストロなど、様々な味をご堪能いただけます。

ヘルシンキメニュー・レストラン

地元料理を手軽に味わいたい方はヘルシンキメニューと呼ばれるメニューをお選びください。中心街の14のレストランでお試いただけます。メニューは季節によって変わります。

Casino Helsinki

Mikonkatu 19
Tel: +358 (0)9 6128 6600
www.casinohelsinki.fi

Fly Inn Restaurant & Deli
Helsinki-Vantaan lentoasema
Helsinki Airport
Tel: +358 (0)20 762 9732
www.sspfinland.fi

Hotel Arthur

Vuorikatu 19
Tel: +358 (0)9 173 441
www.hotelarthur.fi

Ravintola Baker's

Mannerheimintie 12
Tel: +358 (0)20 770 1440
www.bakers.fi

Ravintola Fishmarket

Pohjoisesplanadi 17
Tel: +358 (0)9 6128 5250
www.royalravintolat.com

Ravintola Graniittilinna

Säästöpankinranta 6
Tel: +358 (0)20 742 4250
www.graniittilinna.com

Ravintola Havis

Eteläranta 16
Tel: +358 (0)9 6128 5800
www.royalravintolat.com

Ravintola Kuu

Töölönkatu 27
Tel: +358 (0)9 2709 0973
www.ravintolakuu.info

Ravintola KuuKuu

Museokatu 17
Tel: +358 (0)9 2709 0974
www.kuukuu.info

Ravintola Lasipalatsi

Mannerheimintie 22-24
Tel: +358 (0)20 742 4290
www.ravintola.lasipalatsi.fi

Ravintola Nokka

Kanavaranta 7
Tel: +358 (0)9 6128 5600
www.royalravintolat.com

Ravintola Seurasaari

Seurasaari
Tel: +358 (0)9 626 625
www.sinunjuhlassi.fi

Ravintola Sundmans Krog

Eteläranta 16
Tel: +358 (0)9 6128 5450
www.royalravintolat.com

Ravintola Suomenlinnan Panimo

Suomenlinna c1
Tel: +358 (0)9 228 5030
www.panimo.com

フィンランドの味覚

伝統の味

Aino

Pohjoisesplanadi 21
Tel: +358 (0)9 624 327

Elite

Eteläinen Hesperiankatu 22
Tel: +358 (0)9 6128 5200

Graniittilinna

Säästöpankinranta 6
Tel: +358 (0)20 7424 250

Juuri

Korkeavuorenkatu 27
Tel: +358 (0)9 635 732

Karl Johan

Yrjönkatu 21
Tel: +358 (0)9 612 1121

Kitchen&Co.

Yrjönkatu 18
Tel: +358 (0)10 322 2940

Kolme Kruunua

Liisankatu 5
Tel: +358 (0)9 135 4172

Konstan Möljö

Hietalahdenkatu 14
Tel: +358 (0)9 694 7504

Kosmos

Kalevankatu 3
Tel: +358 (0)9 647 255

Lasipalatsi

Mannerheimintie 22-24
Tel: +358 (0)20 7424 290

Manala

Dagmarinkatu 2
Tel: +358 (0)9 5807 7707

SeaHorse

Kapteeninkatu 11
Tel: +358 (0)10 837 5700

Salve

Hietalahdenranta 11
Tel: +358 (0)10 76 64280
Ravintoloita

Savotta

Aleksanterinkatu 22
Tel: +358 (0)9 7425 5588

Sunn

Aleksanterinkatu 26, 2. krs
Tel: +358 (0)10 2312 800

Zetor

Mannerheimintie 3-5
Tel: +358 (0)10 76 64450

Bryggeri Helsinki

Sofiankatu 2
Tel: +358 (0)10 235 2500

ラップランドの味

Lappi

Annankatu 22
Tel: +358 (0)9 645 550

Saaga

Bulevardi 34 B
Tel: +358 (0)9 7425 5454

ファイン・ダイニング

Kappeli

Eteläesplanadi 1
Tel: +358 (0)10 76 63880

A 21 Dining

Kalevankatu 17
Tel: +358 (0)40 17 111 17

Nokka

Kanavaranta 7F
Tel: +358 (0)9 6128 5600

Palace

Eteläranta 10, 10.krs
Tel: +358 (0)9 1345 6715

Salutorget

Pohjoisesplanadi 15
Tel: +358 (0)9 6128 5950

Savoy

Eteläesplanadi 14
Tel: +358 (0)9 6128 5300

Sipuli

Kanavaranta 7
Tel: +358 (0)9 6128 5500

Chef & Sommelier

Huvilakatu 28
Tel: +358 (0)40 0959 440

小さくて個性的なレストラン

Spis

Kasarmikatu 26
Tel: +358 (0)45 305 1211

Ask

Vironkatu 8
Tel: +358 (0)40 5818 100

Ateljee Finne

Arkadiankatu 14
Tel: +358 (0)9 493 110

Lupolo

Punavuorenkatu 3
Tel: +358 (0)50 554 4050

Kuurna

Merittullinkatu 6
Tel: +358 (0)9 670 849

Muru

Fredrikinkatu 41
Tel: +358 (0)9 4289 1213

Gastrobar Emo

Kasarmikatu 44
Tel: +358 (0)10 505 0900

Toca

Unioninkatu 18
Tel: +358 (0)44 592 2222

ミシェラン星付きレストラン

Demo*

Uudenmaankatu 9-11
Tel: +358 (0)9 2289 0840

Luomo*

Katariinankatu 1, 2. krs
Tel: +358 (0)9 135 7287

Postres*

Eteläesplanadi 8
Tel: +358 (0) 9 663 300

Olo*

Pohjoisesplanadi 5
Tel: +358 (0)10 320 6250



写真: Yksi Finland



**WITH OVER 130 CAFES AROUND THE WORLD,
THERE'S ALWAYS SOMETHING HAPPENING AT HARD ROCK.**

Located in the heart of Helsinki serving your favourite Hard Rock dishes and cocktails surrounded by legendary Rock memorabilia everyday of the week. Be sure to drop by our Rock Shop for your Hard Rock Souvenirs.



**SEE
THE
SHOW**
HELSINKI

ALEKSANTERINKATU 21 / +358 (0)9 4282 6888

JOIN HARDROCKREWARDS.COM

WWW.FACEBOOK.COM/HARDROCK.HELSINKI WWW.HARDROCKCAFE.FI

©2013 Hard Rock International (USA), Inc. All rights reserved.

Wi-Fi
FREE WIFI

LIKE US!

島のレストラン

ヘルシンキ沖の島々にあるレストランは、通常5月1日から9月末までのみの営業となります。

NJK

Valkosaari
Tel: +358 (0)9 6128 6500
オリンピックターミナルそばの船着場からボートで。

Saari

Sirpalesaari
Tel: +358 (0)9 7425 5566
メリサタマのCafe Caruselの裏からボートで。

Ravintola Uunisaari

Uunisaari
Tel: +358 (0)9 636 870
夏はカオヴォアピスト公園南のメリサタマの海岸中央部からボートで。その他の季節は浮橋を渡って。

Ravintola Saaristo

Klippan
Tel: +358 (0)9 7425 5590
オリンピックターミナルそばのレストラン・サーリストの船着き場からボートで。

Särkännlinna

Särkänsaari
Tel: +358 (0)9 1345 6756
Cafe Ursula横のウツランリンナ船着場からボートで。

HSS Boathouse

Liuskasaari
Tel: +358 (0)9 1345 6766
メリサタマの海岸中央部(Cafe CaruselとKompassの中間地点, Kapteeninkatuの末端)からボートで。

Ravintola Walhalla

Suomenlinna A10
Tel: +358 (0)9 668 552
通年で営業
マーケット広場からスオメンリンナ行フェリー、または夏期は水上バスで。

Alia

Mustikkamaankuja 1,
Mustikkamaa経由で陸路
Tel: +358 (0)9 660 066

Savu

Tervasaarenkannas 3
Tel: +358 (0)9 7425 5574
北海岸から陸路

スオメンリンナ島にも年間を通じて営業しているレストラン、スオメンリンナン・パニモ、クラブ20、カフェレストラン・チャップマンなどがあります。
(32~33ページ参照)

ロシア料理

Bellevue

Rahapajankatu 3
Tel: +358 (0)9 179 560

Kasakka

Meritulinkatu 13
Tel: +358 (0)9 3508 4760

Saslik

Neitsytpolku 12
Tel: +358 (0)9 7425 5500

Troikka

Caloniuksenkatu 3
Tel: +358 (0)9 445 229

リンナンマキ遊園地のレストランワールド、カッティラ(Kattila)カッティラには、フィンランド、ヨーロッパ、地中海、アメリカ、日本の味が楽しめる6つのレストランがあります。
www.linnanmaki.fi/kattila

ヒント!

Helsinki This Week誌、またそのウェブ版、モバイル版にてレストラン情報が得られます。このほかにもレストランガイドが、観光案内所で無料にて配布されています。その他の情報:
m.helsinkithisweek.com,
www.visithelsinki.fi,
www.eat.fi



写真 Corinna Image Oy



www.asrestaurants.com

海辺で楽しむ
フィンランドの味



Sirpalesaari island
Tel. +358 9 7425 5566

燻製料
理専門店



Tervasaari island
Tel. +358 9 7425 5574

ヘルシンキで出会う
本物のラップランド



Bulevardi 34
Tel. +358 9 7425 5544

伝説のロシア
料理レストラン



Neitsytpolku 12
Tel. +358 9 7425 5500

生粋のフィンラ
ンド料理と雰囲気

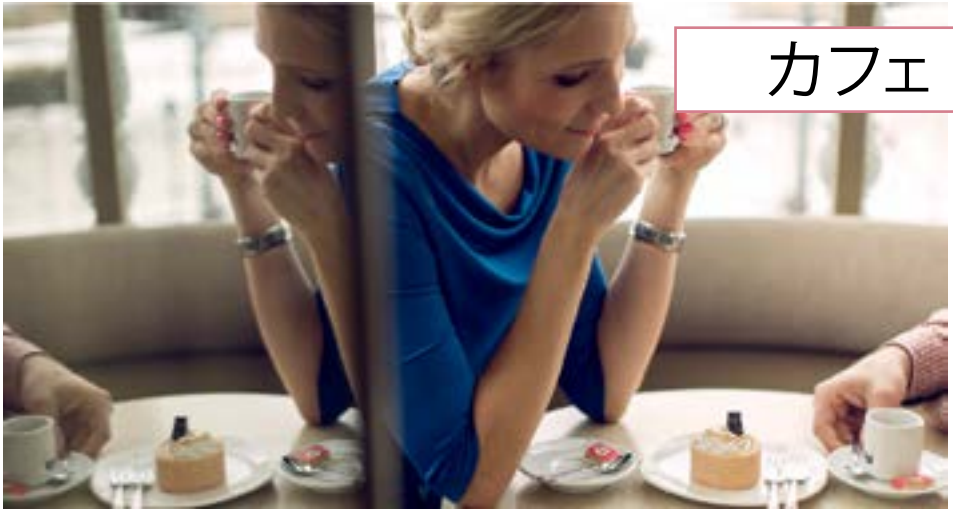


Aleksanterinkatu 22
Tel. +358 9 7425 5588

ヘルシンキの海を見渡
すバルコニー



Klippan island
Tel. +358 9 7425 5590



カフェ

フィンランド人のコーヒー消費量は世界のトップクラスだっ
て、知っていましたか? 国民ひと
り当たりの年間焙煎豆消費
量は10kgほどです。ヘルシンキ
の街中にはたくさんのカフェ
があります。あなたもコーヒー
とフィンランド人の大好きなシ
ナモンロールを楽しんでみてく
ださい。ほとんどのカフェで無
料Wi-Fiを利用できます。

Aschan Café Jugend
Pohjoisesplanadi 19

Aalto

- Akateeminen kirjakauppa,
2階
Pohjoisesplanadi 39
- Bulevardin kahvisalonki
Bulevardi 1

Carousel

Kaivopuisto,
Merisatamanranta 10

Ekberg

Bulevardi 9

Engel

Aleksanterinkatu 26

Eromanga

Pohjoinen Makasiinikatu 6

Esplanad

Pohjoisesplanadi 37

Fanny

Bulevardi 40

Fleuriste

Uudenmaankatu 13

Fratello

Kluuvin kauppakeskus,

Yliopistonkatu 6

Good Life Coffee

Kolmas linja

Helsingin kahvipaahntimo

Pääjäteentie 29

Johan&Nyström

Kanavaranta 7c

Kaffa Roastery

Pursimiehenkatu 29a

Kakkugalleria

Fredrikinkatu 41

Karl Fazer Café

Kluuvikatu 3

Mattolaituri

Kaivopuistonranta,
Ehrenströmintie 3A

Neuhaus

Unioninkatu 32

Piritta

Tokoinranta,
Eläintarhantie 12

Sinisen Huvilan kahvila

Töölönlahti,
Linnunlauluntie 11
(夏のみ営業)

Sis. Deli + Café

Korkeavuorenkatu 6,
Kalevankatu 4

Strindberg

Pohjoisesplanadi 33

Succés

Korkeavuorenkatu 2
Ateljee
(Sokos Hotel Tornin)
Yrjönkatu 26

Sävy

Aleksis Kiven katu 12

Tin Tin Tango

Töölöntorinkatu 7

Torrefazione

Aleksanterinkatu 50

Ursula

Kaivopuisto,
Ehrenströmintie 3

Veranda

Mannerheimintie 13

Villipuutarha

Kallio, Kaarlenkatu 13

ティールーム

お茶好きにとってもヘルシン
キはオアシスです。いろいろ
なお茶をその場で楽し
むこともできますし、お茶
の葉を買うこともできます。

Théhuone

Eerikinkatu 10
www.thehuone.com

Demers Teehaus

Annankatu 13
www.demmers.fi

Chai Wan

Aleksanterinkatu 28
www.chaiwan.fi

The Ounce

Fredrikinkatu 55
www.ounce.fi

天味茶館
Natural Flavour Tea House

ヘルシンキ初の中国ティーハウス
フィンランド初の飲茶レストラン

Mikonkatu 8 (Aikatalo) 00100 Helsinki
www.nfteahouse.com
Tel: +358 (0)45 138 2600
Email: nfteahouse@gmail.com

バーとナイトライフ

ヘルシンキのバーやクラブは、どなたでも楽しめる、ぜひ足を運んでいただきたいスポットです。

中心街とカールティンカウブンキ地区

見逃せないアミューズメントスポット
Teatteri

Pohjoisesplanadi 2

人気のフィンランド・バー & ナイトクラブ **Kaarle XII**
Kasarmikatu 40

昨日は映画館、今日はレストラン & ナイトクラブ **Adams**
Erottajankatu 15-17

ヘルシンキのリビングルーム - 一社会も二次会もここで **Club Kappeli** (夏期)
Eteläesplanadi 1

カイヴォピスト地区

伝説的なサマーレストラン
Kaivohuone

Iso Puistotie 1

クルーヴィ地区

インターナショナル **Casino Helsinki**
Mikonkatu 19

テラスでも楽しめる **On the Rocks, Baarikärpänen, Public Corner,**
Mikonkatu 15

アイリッシュバー **Molly Malone's**
Kaisaniemenkatu 1

まずここで一杯目を **Plaza H.U.B. & Bar 7 Blings,** Mikonkatu 23

スイートな人に **Namu**
Makkaratalo, Kaivokatu 6

VIPクラスのサービス **Club Showroom**
Makkaratalo 3階, Kaivokatu 6

ショットのみ **Shot bar Helsinki**
Yliopistonkatu 8

カンピ地区

ライブミュージック **Apollo Live Club**
Mannerheimintie 16

DJ音楽を楽しむ **mbar**
Mannerheimintie 22-24

街を見下ろす **Ateljee Bar**
Sokos **Hotel Torni,** Yrjönkatu 26
リラックスした大人の出会いの場
Maxine, Urho Kekkosen katu 1, 6階
デザイン・ナイトクラブ **Le Bonk**
Yrjönkatu 24

おしゃれな夜行族へ **The Tiger**
Kampin kauppakeskus,
Urho Kekkosen katu 1 A

最大規模ナイトクラブ & ライブ
The Circus, Salomonkatu 1-3

カウリスマキのバー **Corona, Kafé Moskova, Dubrovnik**
Eerikinkatu 11

アーティストが集まるレストラン
Kosmos, Kalevankatu 3

有機ワイン **Vin Vin**
Kalevankatu 6

ロックのベストステージ
Tavastia & Semifinal
Urho Kekkosen katu 6

ファインダイニング
A21 Cocktail Lounge
Annankatu 21

ロックバー **Bar Loose**
Annankatu 21

ビールとソーシャルライフ **Teerenpeli**
Olavinkatu 2

ロックスターの楽屋裏 **Bar Bäckkäri**
Pohjoinen Rautatiekatu 21

ポリネシア風船乗りの飲み物と食事
Navy Jerry's Rum Bar
Hietaniemenkatu 2

プナヴオリ地区

はじめてOK **Lupolo**
Punavuorenkatu 3

居間を思わせるバー **Motellet**
Annankatu 10

クラブ常連に **Club Playground**
Iso Roobertinkatu 10

人気の衰えない **Café Bar 9**
Uudenmaankatu 9

エキゾチックな雰囲気を求める方へ
Kokomo Tikibar & Room
Uudenmaankatu 16

40~50年代のイタリア風ドリンク
Milli Miglia
Kalevankatu 36

各地の地ビールとユニークなカクテル **Latva**
Korkeavuorenkatu 25

カッリオ地区

クラシックな飲み屋 **Rytmi**
Toinen linja 2

昔の雰囲気 **Sävel**
Hämeentie 2

新し物好きへ **Kuudes linja**
Hämeentie 13
(入口はKaikukatu側)

Djミュージック **Siltanen**
Hämeentie 13 B

ライブミュージック **Club Liberté**
Kolmas Linja 34

都会人の居間 **Café Talo**
Hämeentie 2 b

ピリヤード、ライブミュージック、ボードゲーム、ポーカー

Mascot Bar & Lounge
Neljäs linja 2

由緒ある **Juttutupa**
Säästöpankinranta 6

水曜クラブと水曜コンサート
Café Piritta
Eläintarhantie 12

レストラン船と水上テラス
Wäiski & Flying Dutch
Hakaniemenranta 11 & Pitkänsilanranta 2 (夏季のみ)

好感のもてるワインバー
Kombo Winebar & Kitchen
Kulmavuorenkatu 4

ロック好きの新しいリビング
Bar Loosister
Hämeentie 50

クラブ常連に **Club Playground**
Iso Roobertinkatu 10

トーロ地区

カルチャーファクトリー **Korjaamo (Vintti, pihaterrassi)**
Töölönkatu 51 a-b

アーティストの居間 **Ravintola Elite**
Eteläinen Hesperiankatu 22

バーがたくさん **Botta, Manala, St. Urhos Pub**
Museokatu 10 / Dagmarinkatu 2

ジャズ **Storyville**
Museokatu 8

ヘルシンキのボリウッド **Bhangra Bar**
Runeberginkatu 28

パーティー好きとはじご族に **Mr. Don**
Runeberginkatu 28

飲んで食べて、そして文化も
Linko Pizzabar
Linnankoskenkatu 12



MIKONKATU 19, 00100 HELSINKI

営業時間: 12-04、年齢制限18歳以上
身分証明書必携



| | | | |
|---|---|--|--|
| <p>Erottaja Bar & Night Erottajankatu 15-17 <i>Open every night 8pm-4am</i></p> | <p>Karaoke Bar Restroom</p> | <p>Karaoke Bar</p> | <p>POPULUS Karaoke Bar</p> |
| <p>pataössä Snellmaninkatu 13</p> | <p>Karaoke Bar YÖKYÖPELI Fabianinkatu 17</p> | <p>Jone's Karaoke Bar Kaisaniemenkatu 13</p> | <p>Anna K. Karaoke Bar Annankatu 23</p> |
| <p>Kolme Kruunua Restaurant Kolme Kruunua Liisankatu 5 <i>Kitchen open until 24pm (Sun 23)</i></p> | <p>MARIAN HELMİ Snellmaninkatu 17</p> | <p>KGB Karaoke & Disco Hallituskatu 3 <i>Open Fri-Sat 22-04</i></p> | |



■ ショッピング

アイデアに満ちたお土産、素晴らしい工芸品、美味しい食品、意外なファッション、伝統的なデザイン。ヘルシンキの歴史的街区の一角、広場街区にはクラフトマン達の店やデザインブランド・ショップが並びます。広場街区ではいろいろなイベントも催していますので、五感を研ぎ澄ませてショッピングへ出かけましょう!

エスプラナーデー通り周辺にはフィンランドデザインの旗艦店やスタイリッシュな国際ブランドショップが軒を連ねます。マリメッコ (Marimekko) では溢れんばかりのカラー、アイデアやフィンランドデザインの真髄を見つけることでしょう。エスプラナーデー通りのマリメッコにはコーヒーショップもあります。エスプラナーデー通りにはその他、イッタラ (Iittala)、アラビア (Arabia)、アルテック (Artek)、フィンレイソン (Finlayson) などもあります。また高級ブランド、ルイ・ヴィトンなどの海外ブランドもこの周辺にあります。またストックマンデパート (Stockmann) もなくてはならない存在です。

個性的なブティックをお探しならば、プナヴオリ地区 (Punavuori) がおすすめです。流行に敏感な人種がお気に入りのこの地区では、興味深いデザインとファッションが見つかります。トレンドリーなカフェがあちこちにありますが、ショッピングの合間に一休みする場所に事欠きません。アンティークに興味があるのであればクルーヌンハカ地区 (Kruunuhaka) へ行ってみましょう。ウインターシーズンショップは自由奔放な雰囲気のカッリオ地区 (Kallio) にもあります。

ショッピング

ヘルシンキはショッピングにも最適な街です。フィンランド旅行のお土産に、マリメッコ、アーリッカ、イーッタラ、ペンテックなどの服飾、インテリアのデザイングッズなどをいかがでしょうか。

ショッピングストリート

外せないショッピングストリート

- アレクサンティン通り (Aleksanterinkatu)
- エスプラナーディ通り (Esplanade)、
- マンネルヘイミン通り (Mannerheimintie)
- ウルホケッコセン通り (Urho Kekkonen katu)

ブティック

- ウーデンマーン通り (Uudenmaankatu)
- フレドリックキン通り (Fredrikinkatu)
- コルケアブオレン通り (Korkeavuorenkatu)
- プレバルディ通り (Bulevardi)
- ルネベルギン通り (Runeberginkatu)

インテリアショップ

- プナヴォリ 地区 (Punavuori)
- カンピ 地区 (Kamppi)

デザイングッズ

- デザインディストリクト 地区 (26ページ参照)
- エスプラナーディ通り
- カッリオ 地区 (Kallio)
- アラビア 地区 (Arabia)

アンティークショップ

- クルヌンハカ地区 (Kruununhaka)
- ウッランリンナ地区 (Ullanlinna)

ショッピングセンターとデパート

ストックマン Stockmann
Aleksanterinkatu 52
北欧最大のデパート

ソコス Sokos
Mannerheimintie 9

フォーラム Forum
Mannerheimintie 20

シティセンター City Center
Kaivokatu 8

クルーヴィ Kluuvi
Aleksanterinkatu 9

カンピ・ショッピングセンター
Narinkkatori

ギャラリー・エスプラナディ
Galleria Esplanad
Pohjoisesplanadi 33

イティス Itis -北欧最大のショッピングセンター
Itäkatu 1-7 (metro:
Itäkeskus, 中心街より15分)

ヴェルッコカウッパ・コム
Verkkokauppa.com
ヨーロッパ最大エレクトロニク・ショッピングセンター
Jätkäsaari

個性的なブティック

ソフィナ Sofinah

饒舌なファッション、
エシカルブランド
Uudenmaankatu 17

ミンナ・パリッカ

Minna Parikka
フェミニンな靴、皮手袋、
バッグ、ニット
Bulevardi 24

イヴァナ・ヘルシネ

IVANA Helinski
パウラ・スホネンのデザイン
したトロホなスカンジナビア
とスラブが溶け合う服
Uudenmaankatu 15

エデルシティー Edel City

リサイクルマテリアル利用の
デザインプロダクト
Fredrikinkatu 33

アンナ・ヘイノ Anna Heino

デザインジュエリー
Uudenmaankatu 34

グローブホープ Globe Hope

リサイクルマテリアル利用の
エコファッション
Lasipalatsi, Mannerheimintie
12-24と Kiseleffin talo,
Aleksanterinkatu 28

ルミ Lumi

フィンランドの
デザインブランド
Kiseleffin talo,
Aleksanterinkatu 28

ランデ Lande

ひとけからの田舎
Urho Kekkonenkatu 8

ラプアン・カンクリット

Lapuan Kankurit
フィンランド製リネン・
ウール・フェルト製品
Katariininkatu 1

カウニステ Kauniste

新鮮な柄をお家に
Uudenmaankatu 27

モコ・マーケット&カフェ

Moko Market & Café
Perämiehenkatu 10と
Vilhonvuorenkatu 11

マイ・オ・マイ My o My

ファッション、デザイン、スウ
ーイツ、アート
Aleksanterinkatu 36

ヨハンナ・グーリクセン

Johanna Gullichsen
テキスタイルのデザインと
アート
Fredrikinkatu 18

ノウノウデザイン

Nounou design
-ガラスアート、ガラス、
テキスタイル、木、金属の
インテリア製品
Uudenmaankatu 2

ニナス Nina's

ファッション、Dries van
Noten, Christian Louboutin,
Chloe, Célineなどのブランド
Bulevardi 13

リーケ Liike

フィンランド若手ファッション
デザイナーのブランド
Fredrikinkatu 24

サムジ Samuji

シンプルな機能的な
女性ファッション
Pohjoisesplanadi 37

フリーマーケット

KIRPPUTOREJA

ヒエタラハティ・

フリーマーケット

Hietalahden kirpputori

ヒエタラハティ広場

Hietalahdentori

ヒエツマーケット

Hietsumarket
Hietalahdenranta 11

ヒント!

1年に2回、ヘルシンキ全体が大きなフリーマーケットになります。その日は市民のクリーニング(ガレージセール)デーです。このリサイクルのお祭りでは、誰でもどこでも、つまり街角や庭、好きな所で不要になったものを売ることができます。
www.sivouspaiva.com

フリーマーケットのリストを観光案内所でご入手ください。

ヒント!

もし、スーツケースがいっぱいになり、お土産を持ち帰れなくなりそうになってきたなら、フィンランド・デザイン商品をネットでオーダーしてみても?
www.finnishdesignshop.com

ヴィンテージショップ

Play It Again Sam
Rauhankatu 2

Hoochie Mama Jane
Agricolankatu 11

Penny Lane
Runeberginkatu 37

Artek 2nd Cycle
Pieni Roobertinkatu 4-6

Frida Marina
Kaarlenkatu 10

ファクトリーショップやフリーマーケットのリストを観光案内所、またはwww.visithelsinki.fiでご入手ください。

営業時間

デパート、

ショッピングセンター:

月~金9~21、土9~18、
日12~18

上記以外の小規模店:

通常月~金10~18、
土10~15 (16)

免税

EU加盟国やノルウェー以外の国にお住まいの方であれば、EU域外へ出る際、フィンランドでのお買い物に関して免税による返金を受けることができます。お買い物は「Global Blue Tax Free」サービス取扱店でしたもの限り、一回の最低購入金額が各税率ごとに40ユーロを超える場合が対象です。EU域外へ出発する時に領収書、パスポート、記入済払い戻し書類といっしょに、未使用の状態の買い物を持ち出す場合に、最高17%の返金がされます。帰国後に記入済払い戻し書類をGlobal Blueに送付しても返金されます。

www.globalblue.com



miniFarm shop
frederikinkatu 14, helsinki
tue-fri 11-17
www.titimadam.com

titiMadam
jewellery

豊富な品揃え

- 天然石ジュエリー ● 天然石シルバージュエリー
- フィンランドの ジュエリーデザイン
- コレクション用天然石 ● 天然石インテリアグッズ

somso la

Somsola shop, Kalevankatu 9
月～金10.30～18, 土 10.30～16
www.somsola.com Global Blue タックスフリー取扱店

地元スペシャル

広場街区

Torikorttelit

クラフトマン達の商品、フィンランドのデザインプロダクト、エコロジーデザインその他もろもろ。ショッピングの合間に格調あるカフェ・エンゲル(Café Engel)でコーヒーとバナナチョコレートケーキを楽しむのもおすすめです。

torikorttelit.fi

プナヴオリとヘルシンキ・デザイン・ディストリクト

Punavuori ja Helsinki Design District
プナヴオリ地区にあるブティックにはそれぞれ雰囲気があります。特にデザインブティックに足を運んでみてください。デザイン・ディストリクト・ヘルシンキ(Design District Helsinki)の地図を参考にいただければ、多くのデザインショップが見つかります。地図はデザインフォーラム・フィンランドでも配布しています。www.design-district.fi, www.designforum.fi

KALEVALA®
jewelry

Kalevala Jewelry Store
Pohjoisesplanadi 25-27

LAPPONIA®
JEWELRY

THE ART OF EXPRESSION
AMORE · DESIGN BJÖRN WECKSTRÖM

Timeless design since 1881.



北欧デザインを代表するブランドストアへようこそ

イッタラ フラッグシップストア (Iittala Flagship Store, Pohjoisesplanadi 25) は 1952 年以來、デザイン愛好家たちの集いの場として親しまれています。

ここには、日常の暮らしの中で輝きを放ち、いつまでも愛され続ける品々があります。

象徴的なデザインのガラス器からオシャレな収納アイデア、シンプルで機能的な照明器具に至るまで、時を越えて楽しむデザインはとっておきの空間を演出します。

Iittala Flagship Store Esplanadi

Pohjoisesplanadi 25, 00100 Helsinki

営業時間: 月曜～金曜: 午前 10 時～午後 7 時、土曜:
午前 10 時～午後 5 時、日曜: 午後 12 時～午後 5 時



製品について詳しくは、
www.iittala.com をご覧ください。

癒しと アウトドア

心地よさを求めて

ヘルシンキでリラックスしようと思ったら、いろいろな選択肢があります。頭の中をリフレッシュするには、海岸沿いや中央公園 (Keskuspuisto) の森の小道をひと走りしてくるのが最高だという方もいるでしょう。ヘルシンキではサイクリングも楽しめます。自転車のレンタルは簡単にできますし、中心街を貫くバーナ自転車道は名所めぐりをするのに好都合です。少し足を延ばしてみようという方には、道標付きの様々なハイキングルートやキャンプ地をもつヌークシオ国立公園 (Nuuksio) をおすすめします。ハイキングのあとは草の茂みに座り、そして湖でひと泳ぎでもすればリラックスできることは間違いなしです。また国立公園内に新設されたフィンランド・ネチャーセンター・ハルティアは、ぜひ訪れてみてください。このセンターの展示からは知識だけでなくインスピレーションも得られるでしょう。木造の建物自体も建築に関心のある方には興味深いにちがいありません。

スパで疲れを癒そうという方もいるでしょう。かすかなBGMと肌には麻の香り。心静かに深い眠りに落ちていくかのようです。スパよりも少し伝統的なものとして、街の中心にありながら1930年代の雰囲気を感じることができうるウルヨンカトウのスイミング・ホール (Yrjönkadun uimahalli) もあります。古き良き時代を感じさせる更衣室、美しいプールは中東のそれを思わせます。でも、サウナに入ってそのストーブのスチームを浴びれば、すぐにヘルシンキにいることを思い出すでしょう。

そうです、サウナです。多くの方が、ヘルシンキで一番楽しくてリラックスできるのは公衆サウナに行くことだと思っています。一番新しく面白そうなのはハカニエメンランタにできたばかりの Kulttuurisauna (Kulttuurisauna) です。ここではサウナの入浴だけでなく、Kulttuurisauna (=文化サウナ) という名の通り、文化的なイベントやテラスから目前に広がる海の景色を楽しめます。





癒しとアウトドア

海と美しい緑溢れる自然が、1年中アウトドアを楽しむ無限の可能性を提供します。ビューティーセンターでは、全身のトリートメントをお楽しみいただけます。また、都会のサウナもリラックスしたひと時を提供するでしょう。

デイスパとスパリゾート

キャンプスパ

Kämp Spa
Kluuvikatu 4 B (8階)
www.kampspa.fi

ヘルシンキ・デイスパ

Helsinki Day Spa
Erottajankatu 4
www.dayspa.fi

シルエッティ・スパ

Siluetti Spa
Pohjoisesplanadi 35, 6階
www.siluettispa.fi

フォエバー・デイスパ

Forever Day Spa
Mannerheimintie 50 (Crowne Plaza
地階)
www.foreverdayspa.fi

フラミンゴ・スパ

Flamingo Spa
Tasatie 8, Vantaa
www.flamingospa.fi

写真: Valtteri Hirvonen / Eriksson&Company

水泳とサウナ

サウナの暑さは心も体もリラックスさせてくれます。サウナで十分ほてった体はプールや凍った湖に入り冷やするのが普通です。

ウルヨンカトゥのスイミング・ホール

Yrjönkadun uimahalli

ウルヨンカトゥのスイミング・ホールは、まるでローマ時代の公共浴場を思わせます。1928年に建てられたホールは、北欧で最古のスイミング・ホールです。この特徴はヌード・スイミングです。曜日と時間によって男女の使用が分けられています。もちろん、水着を着ていただけでも構いません。個室を借り、サウナの後ゆっくりくつろぐこともできます。

Yrjönkatu 21 b

料金: 大人5~14€、子供と
特別グループ2.5~7€

マケランリンネ・スイミングセンター

Mäkelänrinteen uintikeskus
Mäkelänkatu 49

料金: 大人6.3€、子供と
特別グループ3.2€

イタケスクス・スイミングホール

Itäkeskuksen uimahalli
Olavinlinnantie 6

料金: 大人5.4€、子供と
特別グループ2.7€

屋外プール

ウイマスタディオン屋外プール

Uimastadion
50メートルレーン屋外プール。5月
から9月まで水温は常に25度を保つ
ています。

Hammarskjöldintie,

クンプラ屋外プール (5~9月)

Kumpulan maauimala
Allastie 5

プールとサウナについての

詳細: www.hel.fi/sport

ウォーターパーク・セレナ (Vesipuisto Serena) は、家族連れで楽しめる北欧最大の常夏のウォーターパークです。屋内には、スリルいっぱいの上滑り、テラスプール、ジャグジー、トルナード、ヴィッリヴィルタ、子供用プール、大きな波のプールがあります。屋外には、ハーフパイプ、フリーダウン、リングリバー、死海プール、人気のリアナタワーのほかにも各種滑り台があります。

Tornimäentie 10, Lahnus, Espoo
www.serena.fi

サウナ

カッリオにあるコティハリユのサウナは、薪で温める公衆サウナです。定評あるこのサウナはヘルシンキの生きた都市文化の一部です。体洗いサービスは火曜と金曜日、そして土曜日の16~19時に利用できます。予約は不要です。マッサージ、ハンド・フットケア、吸玉治療なども、予約によりご利用いただけます。

Kotiharjun Sauna

Harjutorinkatu 1

営業時間:

火~土14~20(入浴21:30まで)

料金: 大人12€、年金受給者・学生8.5€、

子供(12~16歳)6€

www.kotiharjunsauuna.fi

その他の昔ながらの公衆サウナ

都会のサウナはクルトウーリサウナ (Kulttuurisauna)でも体験できます。

水際にあるサウナはエコロジカルに木質ベレットで温められます。

Hakanienrantanta 17

価格、営業時間などの詳細:

www.kulttuurisauna.fi

Sauna Arla,

Kaarlenkatu 15,

www.arlansauuna.net

Sauna Hermanni,

Hämeentie 63,

www.sauunahermanni.fi



■ 地元スペシャル

コティハルユ・サウナ

Kotiharjun sauna

ストーブに水をかけてひと休み、また水をかけてひと休み。その合間に背中もしっかり洗いましょう。コティハルユのサウナには、本物のフィンランドサウナの味わいが息づいています。サウナストーブは薪で温められており、人々はサウナのベンチに腰かけて悲しみも喜びもそこで語り合います。ときには静寂を楽しむこともあるでしょう。コティハルユ・サウナはヘルシンキに残る数少ない公衆サウナのひとつです。

www.kotiharjunsauuna.fi

クルートゥーリサウナ

Kulttuurisauna

これこそ本物の文化推進です。真新しい公衆サウナがヘルシンキの真ん中にできました。デザイナーと建築家夫婦ネネ・ツボイとトゥオマス・トイヴォネンの夢がかなったのです。ヘルシンキの訪問者はみんなこのサウナを試してみるべきです。

www.kulttuurisauna.fi

トーロ湾地区

Töölönlahti

走って、歩いて、それともノルディックウォーキングで？ トーロ湾周辺は、ヘルシンキでも大変人気の高いジョギングコースです。ぐるっと一回りすると、オペラハウス、フィンランドイア・ホール、冬の庭園(Talvipuutarha)、リンヌンラウル(Linnunlaulu)にある数々のヴィラなどを見ることがができます。もしまだ余力があるようでしたら、トコインラタ岸(Tokoinranta)まで走ってみましょう。



写真: Corinna Images Oy



フィンランドの自然を体験

フィンランド・
ネーチャーセンター・
ハルティア

Nuusksiontie 84, 02820 Espoo
Tel. +358 (0)40 163 6200
www.haltia.com

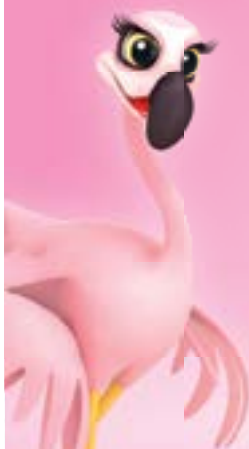


HALTIA



フラミンゴは年中無休営業

- ★ ホテルとスパ
- ★ エンターテイメント
- ★ ウェルネス
- ★ レストランワールド
- ★ ショッピング
- ★ その他楽しみが盛り沢山



Tasatie 8, Vantaa
www.flamingo.fi

Flamingo
Viihdekeskus

海岸

ヘルシンキの海岸とその周辺の鳥々が、アウトドアや水泳、そして自然散策へ招きます。ヘルシンキで一番人気のある海水浴場はヒエタニエミ(Hietaniemi)海岸。通称ヒエツです。そのほかにも中心街に近いセウラサーリ(Seurasaari)、ムステッカマー(Mustikkamaa)、ムンキニエミ(Munkkiniemi)に海水浴場があります。カイヴォピストの南にあるウーニサーリ島(Unisaari)は、砂浜とレストランのサービスが海水浴客とピクニック客の人気です。

ウーニサーリ島への交通:
4月~11月 Merisatama広場の桟橋(Kompassilaituri)よりボート運行、
www.uunisaari.com

ピヒラヤサーリ島(Pihlajasaari)では自然を楽しむほかに、レストランやキオスク、バーベキュー・コーナーも利用できます。広い砂浜や岩場があり島中の道も整備されているので、水泳やジョギングするのに絶好の環境です。ヌーディスト用の海岸もあります。

交通: 5月半ば~9月上旬はMerisatama海岸(Café Caruseliの隣)からボート運行
www.pihlajasaari.net

サイクリング

サイクリングセンター

カンピ・ショッピングセンターの前のナリンカ広場に、サイクリングセンターがあります。ここでは自転車を借りたり、応急修理をしてもらったり、自分でメンテナンスをしたり、アドバイスを受けたりすることができます。センター前には監視カメラを装備した自転車置き場があります。

Narinkka 3, www.pyorakeskus.info

貸し自転車

Greenbike

Pyöräkeskus/Narinkka 3
www.greenbike.fi

Ecobike

Savilankatu 1 b
www.ecobike.fi

Bicycleclean Helsinki

Vyökatu 4
www.bicyclecleanhelsinki.com

宿泊客に無料で自転車を貸し出すホテルもあります。観光案内所でサイクリングコースの地図も配布しています。

バーナ

Baana

バーナは線路跡地を利用した歩行者と自転車利用者のための道路です。全長約1.3kmのバーナはトール湾地区とルオホラハティ地区を結びます。

ゴルフ

ヘルシンキ市内には、ヴォサーリ(Vuosaari Golf)やタリ(Tali Helsinki Golf club)などのゴルフ場があります。シーズンは例年5月初めから10月までです。お隣のエスポーには、比較的新しいリンクスコースのタピオラ・ゴルフなどレベルの高いゴルフ場が8か所あります。ヴァンターには2か所のゴルフ場があります。

www.golfpiste.com, www.golf.fi

カヌー

ヘルシンキを取り囲む島々と入り組んだ長い海岸線が、カヌーに絶好の環境を提供します。Natura Vivaと Feel the Natureがガイド付きカヌーツアーを開催しています。Natura Vivaはカヤックのレンタルもしています。

www.naturaviva.fi
www.feelthenature.fi

ヘルシンキの散歩コース

ヘルシンキを縦断する中央公園はアウトドアに最適な環境です。自然は多様に変化に富んでいますし、野鳥や動物もたくさん生息しています。中央公園の南端はヘルシンキの中心部トール湾から始まり、ハルティアラ、ヴァンター川などのヘルシンキ市の北端まで続きます。公園の北部には、ピトゥカコスキ(Pitkääkoski)の広葉樹林の丘、ハルティアラ(Haltiala)などの原生林、ニスカ(Niskala) 樹木園、ルーティンコスキ(Ruutinkoski)の広葉樹林の岸辺など、4つの自然保護地区があります。ルーティンコスキの広葉樹林は、全国規模の広葉樹林保護プログラムで保護されています。

中心市街でジョギングや散歩をするなら、カイヴォピストやトール湾地区がおすすです。ヘルシンキには文化史の観点から注目すべきマナーハウスが、20以上残っています。常に変化する都市景観において、マナーハウス庭園の古木、様々な植物、美しい建物が市民に静かな散歩の場を提供しています。

アンナラ (Annala)

ファールクツラ (Falkulla)

ハルティアラ (Haltiala)

ヘルットニエミ (Herttoniemi)

ムンッキニエミ (Munkkiniemi)

プオティラ (Puotila)

クンプラ (Kumpula)などのマナーハウスがあります。

www.hel.fi/liikunta,
www.hel.fi/hkr

首都圏のアウトドア・散歩コース

オイッタ(Oitta)のアウトドアセンターでは、夏でも冬でも一般的なスポーツの装具はもちろん、特殊なスポーツの装具までいろいろなものをレンタルできます。また講習会などにも参加していただけです。水泳のできる湖畔のそばに、新しいアングリーバード児童公園をエスポー市が新設しました。冬は整備されたコースでノルディックスキー楽しめます。サウナもありますし、冬は凍った湖に穴をあけて寒中水泳もできます。

Kunnarlantie 33-39, Espoo Oittaa
www.oittaa.fi

エスポーのヌークシオ国立公園 (Nuukio kansallispuisto)では、ハイキング、ベリー摘み、トレッキング、釣り、サイクリング、ノルディックスキーなどが楽しめます。奥深い森の入り口まで、バスで行くことができます。

www.luontoon.fi/nuukio

フィンランド・ネイチャーセンター・ハルティアがフィンランドの自然を紹介しています。レストランやショップも併設されています。

Nuukintie 84, Espoo
www.haltia.com

ヴィラ・エルフヴィクのネイチャーセンターと自然歩道はラーヤラハティ自然保護地区の北部にあります。

Elfvikintie 4, Laajalahti, Espoo
www.espo.fi/villaelfvik



ヒント!

ヴァーチャルで公園
の散歩もできます。
www.vihreatsylim.fi



JETSKI BOATING SNOWMOBILE

レクリエーションにスピード感を!

Vmax
RENTALS

ISONSARVASTONTIE 4
00840 HELSINKI
TEL. +358 40 572 8982
SAFARI@VMAX.FI
WWW.VMAXRENTALS.FI



スケート、スキー

スケートをしながらアーバンカルチャーを楽しんでみませんか? 中央駅前広場のアイスパークでは、音楽が流れるリラックスした雰囲気のリングで気軽にスケートが楽しめます。暖かい飲み物を楽しめるカフェもありますし、スケート教室も開催されます。11月から4月の初めまで(天候による)、街の真ん中にあるアイスパークで冬の楽しみを満喫できます。スケート靴はレンタルでご利用いただけます。

営業時間、料金などの詳細:
www.jaapuisto.fi

カリョ(Kallio)の人工スケート場では、11月から3月まで音楽にあわせてスケートをしたり、温かい飲み物を飲むことができます。スケート靴はレンタルできます。

Helsinginkatu 25
www.hel.fi/liikunta

ヘルシンキで最高のクロスカントリー・スキーコースは、中央公園にあります。パロヘイナ・レクリエーションセンター(ヘルシンキ中心部から約9km)では、スキーのレンタルもします。

Pakilantie 124
www.hel.fi/liikunta

ヘルシンキでは真夏でも冬を経験

できます。キヴィッコのスキーホール(Kivikon hiihtohalli)で、1年中ノルディックスキーやがそり遊びが楽しめるからです。ホール内の気温は-2~4℃です。

Saviekientie 4
www.hel.fi/liikunta

キヴィッコ・スポーツパークのルミパルクキ(Lumiparkki)は、ベテランも初心者も楽しめるゲレンデです。スノーボードなどもレンタルできますし、インストラクターが初心者への指導もします。

開園期間:12~3月(天候による)
www.lumiparkki.fi

ヘルシンキ近郊でダウンヒルスキーやスノーボードがしたい方には、シポーにあるタルマ(Talma)のゲレンデがおすすです。

www.talmaski.fi

エスポーには、ダウンヒルスキー、スノーボード、ノルディックスキーを楽しむのに最適な施設がそろっています。ダウンヒルやスノーボードには、セレナ・スキー(Serena Ski)やソルヴァッラ・スイング(Solvalla Swing)のゲレンデがおすすです。またノルディックスキーのためには全長200kmのコースが市内全域に整備されています。

www.visitespoo.fi
www.ski.fi

その他のスポーツ

ヘルシンキの中心街から気軽にメトロで出かけられるサルミサーリ・スポーツセンター(Salmisaaren liikuntakeskus)では、ビーチバレーボール、ボーリング、クライミング、レーザーファイティング、アイススポーツ、ダンス、バドミントン、フロアボールなどを楽しめます。

www.salmisaarenliikuntakeskus.fi

スポーツファンへ

アイスホッケー・フィンランド選手権試合は9月から4月まで行われます。

ヘルシンキ会場

アイスホール(Jäähalli)、
www.helsinginjaahalli.fi

ハートウォールアリーナ

(Hartwall Arena)
www.hartwall-arena.com

エスポー会場

パロナアリーナ

(Barona Arena)
www.baronaarena.com

サッカーは5~10月に試合が行われ、ソネラスタジアムなどで観戦できます。
www.sonerastadium.fi

その他のスポーツイベントの情報は
www.visithelsinki.fi のイベントカレンダーをご覧ください。



ヘルシンキ周辺の観光

ヘルシンキからは、気軽に周辺地方や近隣国へ日帰り旅行を楽しむことができます。ヘルシンキの100km圏内には、フィンランドで二番目に古い都市ポルヴォー(85ページ参照)やクラフトマンたちの村フィスカルス(85ページ参照)、海の街ロヴィーサ(Loviisa)、製鉄所と要塞の歴史のあるラーゼボリ(Raasepori)などがあります。またトゥーシュラ湖畔(86ページ参照)には、ジャン・シペリウスの自邸であったアイノラや、画家ベッカ・ハロネンの1902年に完成した民族ロマン主義風建築のアトリエ兼自邸ハロセンニエミがミュージアムとして公開されているほか、様々な文化スポットが点在します。また、お隣の国エストニアの首都タリンは、船で気軽に行ける日帰り旅行の人気スポットです。

詳しくはwww.visithelsinki.fiでダウンロードできる英語パンフレット「Helsinki & Southern Finland」をご覧ください。

フェリー

ヘルシンキからは毎日エストニア、スウェーデン、ドイツへのフェリーが運航しています。またドイツにも定期便が出ています。詳細はツアーオペレーター、または観光案内所内のヘルシンキ・エキスパートのカウンターでおたずねください。

Helsinki Expert Shop
Pohjoisesplanadi 19
Tel: +358 (0)9 2288 1600
www.helsinkiexpert.com,
www.stromma.fi

タリンへ

Eckerö Line
Mannerheimintie 10
www.eckeroline.fi

Linda Line
Makasiiniterminaali
www.lindaline.fi

Tallink
LänsiterminaaliとErottajankatu 19
www.tallinksilja.com

Viking Line
Katajanokan terminaali
www.vikingline.fi

ストックホルムへ

Silja Line
Olympiaterminaali
Erottajankatu 19
www.tallink.com

Viking Line
Katajanokan terminaali
www.vikingline.fi

ドイツへ

Finnlines
Vuosaaren satama(Hansaterminaali),
Provianttikatu 5
www.finnlines.com

サンクトペテルブルグへ

St. Peter Line
LänsiterminaaliとNordic Ferry Center,
Pieni Roobertinkatu 13 B
www.ferrycenter.fi

港の船便やサービスに関する詳細:

Helsingin Satama
Tel: +358 (0)9 310 1621
www.portofhelsinki.fi

FISKARS



フィスカルスビレッジで思い出の一日を過ごしませんか。

製鉄所時代の面影を残す美しい村でショッピング、お食事、展覧会鑑賞、工房訪問をお楽しみください。

ヘルシンキから西へわずか90kmです。

バス

フィンランド全国を網羅する長距離バスのターミナルとチケット販売窓口は、カンピ・ショッピングセンターの地下階にあります。

Narinkka 3
www.matkahuolto.fi

空路

ヘルシンキ・ヴァンター空港は、ヘルシンキ中心街から約19km、車で約30分のところにあります。タクシー料金は片道約40€です。フィンランド航空のエアポートバスは6.3€、定期バス615番は4.5€です。

www.finavia.fi

列車

ヘルシンキからは、フィンランド国内の主な都市やラップランド行きの列車や首都圏内の近郊電車が運行しています。またロシアへも毎日列車が出ています。新しくお目見えした高速列車「アレグロ」は、ヘルシンキとサントペテルブルグを3時間半で結びます。

ヘルシンキ中央駅(8ページ参照)
www.vr.fi



PORT OF HELSINKI

ヘルシンキ港から、タリン、ストックホルム、サントペテルブルグ、トラフェミュンデ、ロストックへ定期客船が毎週約100便就航!

www.portofhelsinki.fi



タリンと
ストックホルムへ
陽気な
クルージング

予約:
www.sales.vikingline.com
19ユーロ

VIKING LINE

情緒あふれるポルヴォー



ヘルシンキからわずか50km。Visitporvoo.fi.



ハイッコ・マナーハウス

海岸に建つマナーハウスとスパのある人気ホテル。スパには、優雅な気分を満喫できるトリートメント施設、プールとフィットネス・スタジオがあります。歴史あるマナーハウスのレストランでは、マナーハウスの伝統料理をお楽しみください。また海の雰囲気あふれるヴィラ・ハイッコはお祝いにふさわしい場を提供いたします。

詳細：www.haikko.fi
Tel: +358 19 576 01



蒸気船J.L.ルーヌベリ号

建造100年の蒸気船J.L.ルーヌベリ号が、5月から9月の間ほとんど毎日ヘルシンキ・ポルヴォー間を運航します。船上ではおいしいサーモンスープの昼食を楽しんだり、カフェでのんびりしながら美しい群島風景を堪能できます。ヘルシンキのマーケット広場(Kauppatori)から10:00に、ポルヴォーからは16:00に発航です。

詳細：www.msjlrunenberg.fi
Tel: +358 19 524 3331



ビストロ・シンネ

ビストロ・シンネは、水準の高い本物の食をプロの技術とフランクなサービスで提供するモダンなビストロです。シンネのメニューは、地元フィンランド食材の季節の味で溢れています。

詳細：www.bistrosinne.fi
Tel: +358 10 3228 140



アートファクトリー

アートファクトリーはインスピレーションあふれる文化と娯楽の出会う場所です。旧工場建物をリノベーションしたしゃれたスペースで、展覧会、コンサート、映画、ショッピング、そして心のこもったお食事をお楽しみください。

詳細：www.taidetehdas.fi
Tel: +358 10 231 8200



トゥーシュラ湖畔道

都会の喧騒をはなれ、創造の原風景に触れてみませんか！
伝統あるトゥーシュラ湖畔芸術家コミュニティー

ログ造りのお屋敷
美味しいレストラン
素敵な美術展
魅力あるカフェ
個性あふれるショップ
夏のミュージックイベント
ご宿泊もどうぞ。

大作曲家ジャン・シベリウス自邸・アイノラ、画家ペッカ・ハロネン自邸・ハロセンニエミなど様々なスポット。

ヘルシンキ・バスターミナルKamppi（10番または11番デッキ）よりHyrylä, Järvenpää方面行。バスで約1時間。

ヘルシンキ中央駅より近郊電車RまたはHでJärvenpää駅まで約30分、近郊電車Hはアイノラまで約1kmのKyrölä駅でも停車。

車で空港から約20分、ヘルシンキから約30分。



www.tuusulanrantatie.fi



観光案内所
+358 (0) 40 315 2718
tourism@jarvenpaa.fi
www.tuusulanrantatie.fi



Scan the QR code



バルト海を丸抱え！

バルト海のベストセレクション航路を誇るタリリンク・シリヤ。
年中無休で毎日ヘルシンキとトゥルクから、オーランド経由でストックホルムへ運航。
速くて快適な定期便とクルーザー船が1日7便ヘルシンキ・タリン間を運航しています。
忘れられないエンターテイメント、グルメ料理、トップブランドのお買い物もタリリンク・シリヤでお楽しみください！皆様のご予約をお待ちしております。

予約とお問い合わせ
www.tallinksilja.com/jp

 **TALLINK SILJA LINE** 



バルト海を周遊してみませんか！

フィンラインズは年間を通じバルト海を縦横に航海し、フィンランド、スウェーデン、ドイツ、ロシアを結んでいます。バルト海沿岸各国のご旅行にぴったりのフィンラインズ海の旅をご利用ください。ゆったりとした客室、buffestailの美味なお食事、ジム、サウナ、お子様用のプレールーム、そして素晴らしい海の景色が快適な旅をお約束します

皆さまのご乗船を心からお待ちしております！

finnlines.com

知っておくと便利な情報

観光案内

市の観光案内所、パンフレット、ネット上のサービス、お得な「ヘルシンキカード」、そして知識の豊富なガイドなど、ヘルシンキ市の観光サービスを最大限まで活用ください。



ヘルシンキ市観光案内所

ヘルシンキ市観光案内所は、街を歩く方法や景色の良い場所、各種イベント、サービスに関する情報を無料で提供いたします。数多くのパンフレットや地図も用意しておりますので、必要なものをお選びください。所内にはヘルシンキ・エキスパートのセールスカウンターもあります。ヘルシンキ中央駅にあるヘルシンキ・エキスパートのセールスカウンターでも、観光案内をしています。ハイシーズンには、クルージングのお客様への観光案内を、ヘルネサリーのクルーザー桟橋で行っています。案内所では、無料でインターネットが利用でき、有料の印刷サービスも行っています。その他HSLのデイチケットなどもご購入いただけます。

Pohjoisesplanadi 19
Tel: +358 (0)9 3101 3300
tourist.info@hel.fi

営業時間:

5月15日～9月14日 月～金9～20、
土・日9～18、
9月15日～5月14日 月～金9～18、
土・日10～16

www.visithelsinki.fi

首都圏の観光案内所は、ヘルシンキ・ヴァンター国際空港の第2ターミナルの到着ロビー2にあります。

営業時間: 24時間、対面対応は

5月1日～9月30日 毎日10～20、それ以外の期間 月～土10～18、日12～18

6月から8月にかけて「ヘルシンキヘルパーズ」と称する緑色のベストを着ている約20人の若者たちが、街角を「パトロール」します。若者たちは、だれにでも無料でお手伝いとアドバイスをしています。面白そうなイベントや観光スポットについて尋ねてみてください。彼らは、パンフレットや地図も用意しています。また、ヘルッピーキャラクターがヘルパーズのアシスタントをしています。インフォ・コンテナでもヘルパーズが皆様のお手伝いをします。

VISIT ESPOO

Tel: +358 (0)9 8164 7230
visit@espoo.fi
www.visitespoo.fi

市民サービスオフィス内観光案内所:
レップヴァアーラ
(Leppävaara, Sello図書館内)

マティンキュラ

(Matinkylä,
Iso Omenaショッピングセンター内)

タピオラ

(Tapiola, エスポー・カルチャー
センター内)

エスポーンケクス

エスポーラハティ (Espoonlahti,
Lippulaivaショッピングセンター内)

カラヤルヴィ (Kalajärvi, Ruskatalo内)

タピオラ (Tapiola Vindängen,
Folkhälsan-talo内)

市民サービスオフィス

Tel: +358 (0)9-8165 7070

ヴァンター観光案内所

ティックリラ (Tikkurila)

市民サービスオフィス

Ratatie 7, 01300 Vantaa

Tel: +358 (0)9 8392 2133

ミュールマキ (Myyrmäki)

市民サービスオフィス

Myyrmäkitalo

Kiltterinraitti 6, 01600 Vantaa

Tel: +358 (0)9 8393 5455

http://www.vantaa.fi/en/citizen_s_ofices

www.visitvantaa.fi

ストロンマ・フィンランド]

ヘルシンキ・エキスパート

ヘルシンキ・エキスパートショップでは、ヘルシンキカードや観光バス・観光船クルーズチケット、クルーザー船チケット、タリン、セント・ペテルブルグへのパッケージツアーなどの販売をしています。ヘルシンキ・エキスパートショップは、中央駅とヘルシンキ市観光案内所内(Pohjoisesplanadi 19)にあり、夏期は毎日、冬期は月～土に営業しています。

Strömman Finland | Helsinki Expert

sales@helsinkiexpert.fi

Tel: +358 (0)9 2288 1500

インターネットショップ:

www.helsinkiexpert.com,

www.stromma.fi

プライベートガイドのご予約

ヘルシンキの公認ガイドは訓練を受けておりますので、ヘルシンキとその周辺に関する知識を正確かつ豊富に持っており世界各国の言語で対応できます。また小学生から国賓のお客様にいたるまで、様々なグループのガイドをすることに慣れております。ガイドご予約の際に移動のための交通手段も同時にご予約いただけます。

問い合わせと予約:

Strömman Finland | Helsinki Expert

Tel: +358 (0)9 2288 1222

sales@helsinkiexpert.fi

www.helsinkiexpert.com,

www.stromma.fi

あなただけのヘルシンキの一日を計画してみませんか?

ヘルシンキカードを事前に購入し、あなたらしいヘルシンキでの1日を計画してみてください。ヘルシンキカードを使えば、ヘルシンキの公共交通機関は乗り放題ですし、スオメンリンナ島の博物館などミュージアムや観光スポットに無料で入場できます。大人用カードなら、イヤホンガイド付き市内観光ツアー(29ユーロ)を無料で楽しみいただけます。そのほかレストラン、ツアー、ショッピングで割り引きが受けられるメリットもあります。カードには便利な地図と利用ガイド(5ヶ国語)も付いています。ヘルシンキカードは、観光案内所、空港、クルーザーのターミナル、中央駅、市内のホテルなどでもお買い求めいただけます。

ヘルシンキカードの有効期間は使用開始から、24、48、72時間です。料金は大人38ユーロから、子供(7～16歳)16ユーロからとなります。7歳未満のお子様は、ほとんどのヘルシンキカードの割引対象スポットに無料で入場できます。

www.helsinkiocard.fi

ヒント!

ゲイ・フレンドリー・ヘルシンキ・ネットワークには、宿泊施設やレストランのほか、交通関連会社、日帰り旅行プロダクトなども含まれます。

www.visithelsinki.fi >

Minun Helsinki>HLBT ystävällisesti

サービスの基本情報

緊急の際の電話番号

非常事態一般 112
警察 112
救急車・消防車 112

健康相談24時間対応

Tel: +358 (0)9 10023
www.0910023.fi

病院

24時間対応

ハートルツマンニン病院

Haartmanin sairaala
Haartmaninkatu 4, 12棟
Tel: +358 (0)9 310 63231/救急、
またはTel: +358 (0)9 310 5018/代表

マリアン病院

Marian sairaala
Lapinlahdenkatu 16, 15 C棟
Tel: +358 (0)9 310 6611/代表
救急Tel: +358 (0)9 310 67204

メヒライネン・トーロ

Mehiläinen-Töölö(私立病院)
Pohjoinen Hesperiankatu 17 C /
Runeberginkatu 47 A 3階
救急一般医 月～日7～22
Tel: +358 (0)10 414 3030/ 救急一般医
+358 (0)10 414 0112/代表

紛失物とお問い合わせ

ヘルシンキ警察署

Helsingin Poliisi - Pasilan poliisitalo 1
Pasilanraito 13, Länsi-Pasila
業務時間: 月～金9～13
Tel: +358 (0)71 877 3180
(月～金9～13)
www.poliisi.fi

フィンランド紛失物サービス

Suomen Löytötavarapalvelu
Mäkelänkatu 56
Tel: +358 (0) 600 41 006
(1.97€/分+市内通話料)
営業: 月～金10～18、土10～14
www.loytotavara.net

フィンランド紛失物カウンター

Suomen Löytötavarapiste
Kampin keskus, Narinkka 3
Tel: +358 (0)600 04401
(1.67€/分+市内通話料)
営業: 月～金11～18
www.htp-palvelut.com

銀行

銀行の営業時間は一般的に10～16:30
です。

Aktia

Mannerheimintie 14
www.aktia.fi

Nordea

Aleksanterinkatu 30
www.nordea.fi

OP Pankki

Mikonkatu 13
www.op.fi

Danske Bank

Kaivokatu 6
www.danskebank.fi

Nooa Säästöpankki

Mannerheimintie 22-24
www.saastopankki.fi/nooa

Handelsbanken

Eteläesplanadi 12
www.handelsbanken.fi

両替

Forex

*中央駅
月～金8～20、土9～19、日9:30～17

*Stockmann 8階

月～金9～21、土9～18、日12～18

*Mikonkatu 11

月～金8～20、土10～18
Tel: +358 (0)600-550 095 (1,99 €/分+
基本通話料金)
www.forex.fi

Tavex

*Fabianinkatu 12
月～金9～18、土10～16

*Asematunneli

月～金10～18
Tel: +358 (0)9 681 49 149
www.tavex.fi

郵便

中央郵便局

Pääposti
Elielinaukio 2F
Tel: +358 (0)200 71000 (電話サービス:
月～金8～18、料金:基本通話料金)
営業時間: 月～金8～20、土・日10～14
www.posti.fi

中心街の図書館

図書館は無料で利用できます。本や新聞、雑誌を館内で読んだりネットの利用ができます。

ライブラリー-10

Kirjasto 10
Elielinaukio 2G
月～木8～22、金8～20、
土・日12～18

リクハルディ通り図書館

Rikhardinkadun kirjasto
Rikhardinkatu 3
月～木9～20、金9～18、土10～16、
日12～16
www.helmet.fi

公衆トイレ

ヘルシンキ市内の公園や街角には、通年24時間利用できる36か所の公衆トイレがあります。公衆トイレは車椅子でも利用できます。トイレの所在地は観光案内所で配布している地図Helsinki City Mapに記載されています。自動トイレはオールド・マーケット屋内市場横、エスプラナーディ公園、シベリウス公園などにあります。料金0.50€

ソフィア通り(Sofiankatu)の公衆トイレは、夏期(5月半ば～9月半ば)は月～金9:30～18、土・日9:30～16、冬期(9月半ば～5月半ば)は月～日9:30～16に利用できます。
料金: 0.50€



タクシー

タクシーは基本的に電話で呼ばなければなりません。

Taksi-Helsinki

Tel: +358 (0)100 0700
(1.17€/通話+0.25€/10秒+市内通話料)
www.taksihelsinki.fi

Kovanen

Tel: +358 (0)200 6060
(1.66€/通話+市内通話料)
www.kovanen.com

空港タクシー

Yellow Line Airport Taxi
Tel: +358 (0)600 555 555
(1.99€/通話+市内通話料)
www.airporttaxi.fi

Taxi Point Helsinki-Vantaa Airport

Tel: +358 (0) 600 550 131
(1.16€/通話+市内通話料)
www.taxipoint.fi

レンタカー

AutoAlex

Tel: +358 (0)40 522 3938
www.autoalex.com

Avis

Tel: +358 (0)9 8598 356
www.avis.fi

Budget

Tel: +358 (0)207 466 600
www.budget.fi

Easyrent

Tel: +358 (0)9 773 3443
www.easyrent.fi

Europcar

Tel: +358 (0)200 12 154
www.europcar.fi

Finnrent

Tel: +358 (0)9 135 5919
www.finn-rent.fi

Hertz

Tel: +358 (0)200 112 233
www.hertz.fi

Lacara

Tel: +358 (0)9 719 062
www.lacara.net

Scandia Rent

Tel: +358 (0)40 135 0011
www.scandiarent.fi

Sixt

Tel: +358 (0)20 112 2553
www.sixt.fi

ホテルとその他の宿泊施設

ヘルシンキには様々な宿泊施設の選択肢があります。全ホテル、ホステル、アパートメントホテル、キャンプ場のリスト:

www.visithelsinki.fi

フィンランドではホテルの公式ランキングは行われていません。ランクを表す星はヘルシンキ観光局独自のものです。

Hotel Kämp *****
Pohjoisesplanadi 29,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 576 111
www.hotelkamp.fi

Hotel Haven *****
Unioninkatu 17,
00130 Helsinki
Tel: +358 (0)9 681 930
www.hotelhaven.fi

Best Western Premier Hotel Katajanokka *****
Merikasarminkatu 1a,
00160 Helsinki
Tel: +358 (0)9 686 450
www.bwkatajanokka.fi

Crowne Plaza *****
Mannerheimintie 50,
00260 Helsinki
Tel: +358 (0)9 2521 0000
www.crowneplaza-helsinki.fi

Hilton Helsinki Kalastajatorppa *****
Kalastajatorpantie 1,
00330 Helsinki
Tel: +358 (0)9 458 11
<http://hiltonnordics.com/eng/Finland>

Hilton Helsinki Strand *****
John Stenbergin ranta 4,
00530 Helsinki
Tel: +358 (0)9 393 51
www.helsinki-strand.hilton.com

Holiday Inn Helsinki *****
Messuaukio 1,
00520 Helsinki
Tel: +358 (0)9 150 900
www.finland.holidayinn.com

Holiday Inn Helsinki City Centre *****
Elielinaukio 5, 00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 5425 5000
www.finland.holidayinn.com

Holiday Inn Helsinki West Ruoholahti *****
Sulhasenkujja 3,
00180 Helsinki
Tel: +358 (0)9 4152 1000
www.finland.holidayinn.com

Hotel Fabian *****
Fabianinkatu 7,
00130 Helsinki
Tel: +358 (0)9 6128 2000
www.hotelfabian.fi

Hotel Glo Helsinki Kluuvi *****
Kluuvikatu 4, 00100 Helsinki
Tel: +358 (0)10 344 4400
www.palacecamp.fi/hotellit

Hotel GLO Art *****
Lönnrotinkatu 29,
00180 Helsinki
Tel: +358 (0)10 3444 100
www.palacecamp.fi/hotellit

Hotelli Seurahuone Helsinki *****
Kaivokatu 12, 00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 691 41
www.hotelliseurahuone.fi

Klaus K *****
Bulevardi 2-4, 00120 Helsinki
Tel: +358 (0)20 770 4700
www.klauskhotel.com

Radisson Blu Plaza Hotel *****
Mikonkatu 23, 00100 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 703
www.radissonblu.fi

Radisson Blu Royal Hotel *****
Runeberginkatu 2,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 701
www.radissonblu.fi

Radisson Blu Seaside Hotel *****
Ruoholahdenranta 3,
00180 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 707
www.radissonblu.fi

Scandic Continental *****
Mannerheimintie 46,
00260 Helsinki
Tel: +358 (0)9 47 371
www.scandichotels.com

Scandic Grand Marina *****
Katajanokanlaituri 7,
00160 Helsinki
Tel: +358 (0)9 16 661
www.scandichotels.fi

Scandic Marski *****
Mannerheimintie 10,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 68 061
www.scandichotels.fi

Scandic Simonkenttä *****
Simonkatu 9,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 68 380
www.scandichotels.fi
Scandic Paasi *****
Paasivuorenkatu 5 b,
00530 Helsinki
Tel: +358 (0)9 2311 700
www.scandichotels.fi

Original Sokos Hotel Albert *****
Albertinkatu 30,
00120 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 638
www.sokoshotels.fi

Solo Sokos Hotel Aleksanteri *****
Albertinkatu 34,
00180 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 643
www.sokoshotels.fi

Solo Sokos Hotel Torni *****
Yrjönkatu 26,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 604
www.sokoshotels.fi

Original Sokos Hotel Vaakuna *****
Asema-aukio 2,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 610
www.sokoshotels.fi



hotel ANNA

Annankatu 1, Helsinki

Tel. +358 9 616 621, info@hotelanna.fi

www.hotelanna.fi



お食事、ご宿泊
サマーテラスと公園、歴史
旧刑務所によろこそ!

BEST WESTERN PREMIER Hotel Katajanokka
Merikasarminkatu 1
マーケット広場から徒歩で、
またはトラム4番で (停留所名: Vyökato)

www.bwkatajanokka.fi

Original Sokos Hotel Helsinki***

Kluuvikatu 8,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 601
www.sokoshotels.fi

Original Sokos Hotel Pasila***

Maisraatinportti 3,
00240 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 613
www.sokoshotels.fi

Original Sokos Hotel Presidentti***

Eteläinen Rautatiekatu 4,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)20 1234 608
www.sokoshotels.fi

Hotel Anna***

Annankatu 1,
00120 Helsinki
Tel: +358 (0)9 616 621
www.hotelanna.fi

Hotel Arthur***

Vuorikatu 19,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 173 441
www.hotelarthur.fi

Hotel Ava***

Karstulantie 6,
00550 Helsinki
Tel: +358 (0)9 774 751
www.ava.fi

Hotel Avion***

Malmin asematie 6,
00700 Helsinki
Tel: +358 (0)9 350 7440
www.hotelavion.net

Best Western Hotel Carlton***

Kaisaniemenkatu 3,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 684 1320
www.carlton.fi

Best Western Hotel Haaga***

Nuijamiestentie 10,
00320 Helsinki
Tel: +358 (0)9 5807 877
www.hotelhaaga.fi

Cumulus Hakaniemi***

Siltasaarenkatu 14,
00530 Helsinki
Tel: +358 (0)9 5466 0100
www.cumulus.fi

Cumulus Kaisaniemi***

Kaisaniemenkatu 7,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 172 881
www.cumulus.fi

Cumulus Olympia***

Läntinen Brahenkatu 2,
00510 Helsinki
Tel: +358 (0)9 69 151
www.cumulus.fi

Park Hotel Käpylä***

Pohjolankatu 38,
00600 Helsinki
Tel: +358 (0)9 799 755
www.parkhotelkapyla.fi

Hotel Rivoli Jardin***

Kasarmikatu 40,
00130 Helsinki
Tel: +358 (0)9 681 500
www.rivoli.fi

Hotel Skatta***

Linnankatu 3,
00160 Helsinki
Tel: +358 (0)9 659 233
www.hotelskatta.fi

Hotelli Helka***

Pohjoinen
Rautatiekatu 23,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 613 580
www.helka.fi

Omenahotelli Eerikinkatu**

Eerikinkatu 24,
00100 Helsinki

Omenahotelli Lönnrotinkatu**

Lönnrotinkatu 13,
00120 Helsinki

Omenahotelli Yrjönkatu**

Yrjönkatu 30,
00100 Helsinki
予約はサイトで:
www.omenahotels.com
顧客サービス:
Tel: +358 (0)20 7716 555
(月~金 9~16、9€/
予約一件)
www.omenahotels.com

Hotelli Finn**

Kalevankatu 3 B,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 684 4360
www.hotellifinn.fi

Sofia Hotel and Cultural Centre**

Kallvikinniementie 35,
00980 Helsinki
Tel: +358 (0)10 277 900
www.kulttuurikeskussofia.fi

空港周辺ホテル**Best Western Hotel Pilot**

Veromäentie 1,
01510 Vantaa
Tel. (09) 329 4800
www.hotellipilotti.fi

Bonus Inn

Elannontie 9,
01510 Vantaa
Tel. (09) 825 511
www.bonusinn.fi

GLO Hotel Airport

Helsinki-Vantaa Airport
Terminal 2,
01530 Vantaa
Tel. 010 3444 600
www.hotelglo.fi

Hilton Helsinki Airport

Lentäjäntie 1,
01530 Vantaa
Tel. (09) 73220
www.hilton.com

Holiday Inn Helsinki - Vantaa Airport

Räilssitie 2, 01510 Vantaa
Tel. (09) 870 900
www.finland.holidayinn.com

Hotelli Cumulus Airport

Robert Huberin tie 6,
01510 Vantaa
Tel. (09) 4157 5100
www.cumulus.fi

Hotel Rantasipi Airport

Robert Huberin tie 4,
01510 Vantaa
Tel. (09) 4157 7100
www.rantasipi.fi

Break Sokos Hotel Flamingo

Tasettie 8, 01510 Vantaa
Tel. 020 1234 605
www.sokoshotels.fi

ホステル**Eurohostel**

Linnankatu 9,
00160 Helsinki
Tel: +358 (0)9 6220 470
www.eurohostel.fi

CheapSleep Hostels

Sturenkatu 27b, 2.krs,
00510 Helsinki
Tel: +358 (0)45 845 61 88
www.cheapsleep.fi

Hostel Erottajanpuisto

Uudenmaankatu 9,
00120 Helsinki
Tel: +358 (0)9 642 169
www.erottajanpuisto.com

HelpHostel

Linnankatu 3,
00160 Helsinki
Tel: +358 (0)40 156 0288
www.helphostels.com

Hostel Suomenlinna

Suomenlinna C 9,
00190 Helsinki
Tel: +358 (0)9 684 7471
www.hostelhelsinki.fi

Kongressikoti

Snellmaninkatu 15 A, 5.krs,
00170 Helsinki
Tel: +358 (0)40 770 4400
www.kongressikoti.fi

Stadion Hostel

Pohjoinen Stadiontie 4,
00250 Helsinki
Tel: +358 (0)9 477 8480
www.stadionhostel.fi

キャンプ場**Rastila Camping**

Karavaanikatu 4,
00980 Helsinki
Tel: +358 (0)9 310 78517
www.rastilacamping.fi

サマーホステル**Hostel Karvaani/Rastila Camping**

Karavaanikatu 4,
00980 Helsinki
Tel: +358 (0)9 310 71441
www.rastilacamping.fi

Hostel Academica

Hietaniemenkatu 14,
00100 Helsinki
Tel: +358 (0)9 1311 4334
www.hostelacademica.fi



ヘルシンキ観光ですか？

首都圏内の移動にはデイチケットが最も便利です。

デイチケットはR-キオスク、首都圏交通局(HSL)のサービス窓口、ヘルシンキ市観光案内所、自動販売機でご購入いただけます。あなたのニーズに合ったゾーンと有効期間(1～7日)をお選びください。

お近くの販売所はサイトで:hsl.fi



空港とヘルシンキ中心街を結ぶ、便利で経済的なバス

615番エアポートバス
中央駅東側バスターミナル、3番デッキ
空港ターミナルT1、2番デッキ
空港ターミナルT2、21番デッキ



HSL 電話顧客サービス
Tel. +358 (0)9 4766 4000
月～金 7～19
土～日9～17



ヘルシンキ市観光案内所

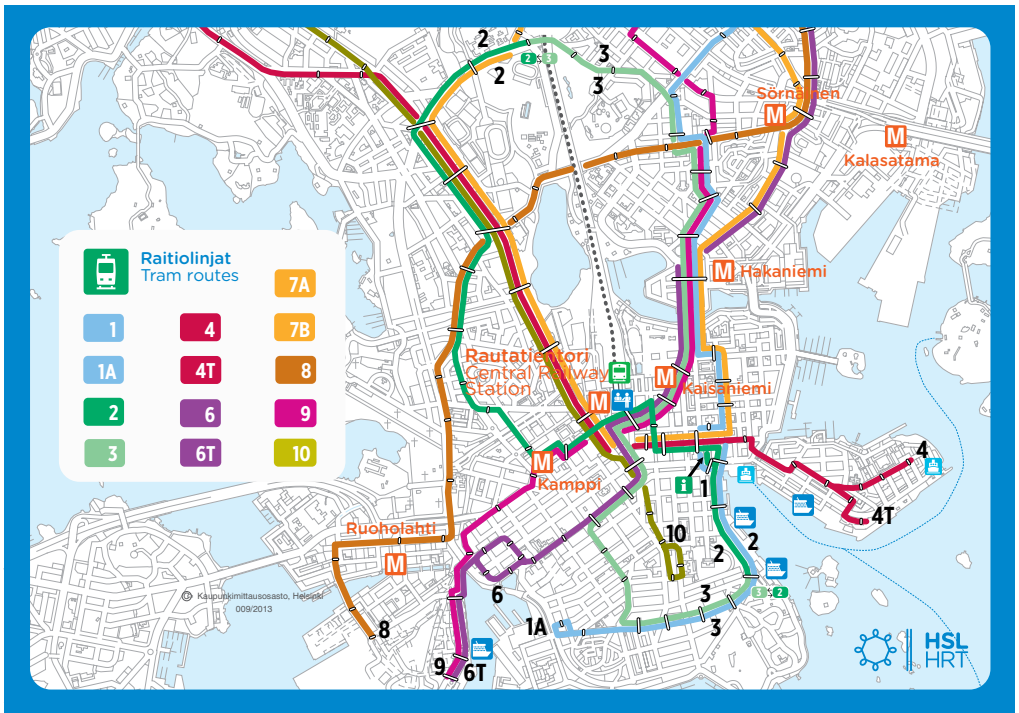
1. ヘルシンキ大聖堂 Tuomiokirkko
2. 元老院広場 Senaatintori (Hop-on Hop-off バス出発地点)
3. 政府宮殿 Valtioneuvoston linna
4. ヘルシンキ大学本館 Helsingin yliopiston päärakennus
5. フィンランド国立図書館 Kansalliskirjasto
6. 広場街区 Torikorttelit
7. ヘルシンキ市庁舎(ヴィルカ・インフォ、ヴィルカ・ギャラリー)Kaupungintalo (Virka Info & Virka Galleria)
8. ヘルシンキ市博物館 Helsingin kaupunginmuseo
9. シティツアー出発地点 City Tourin lähtöpaikka
10. マーケット広場 Kauppatori
11. オールド・マーケット屋内市場 Vanha Kauppahalli (2014年夏オープン)
12. スオメンリンナ要塞 Suomenlinnan merilinnoitus
13. 大統領官邸 Presidentinlinna
14. ウスベンスキ寺院 Uspenskin katedraali
15. 観光船乗り場 Vesikiertajelujen lähtöpaikka
16. スオメンリンナ水上バス(J Tライン) 乗り場Suomenlinnan vesibussi
17. スオメンリンナ・フェリー (HSL)乗り場Suomenlinnan lautta
18. コルケアサーリ動物園行き水上バス/乗り場 Korkeasaaren vesibussi
19. ハヴス・アマンダ像 Havis Amanda
20. エスプラナーディ公園 Esplanadin puisto, Fabianinkatu (ヘルシンキ・エキスパート 観光バス乗り場)
21. ヘルシンキ天文台 Helsingin Observatorio
22. デザイン博物館 Designmuseum
23. デザイン・フォーラム・フィンランド Design Forum Finland
24. シネブリューコフ美術館 Sinebrychhoffin taidemuseo

25. カーベリテハダス Kaapelitehdas
26. カイサ・タロ Kaisa-talo
27. カイサ・エニミ植物学庭園 Kaisaniemen kasvitieteellinen puutarha
28. アテネウム美術館 Ateneumin taidemuseo
29. ヘルシンキ中央駅 Päärautatieasema
30. アモス・アンデルソン美術館 Amos Andersonin taidemuseo
31. ランパラルツ Lasipalatsi
32. カンピ礼拝堂 Kampin kappeli
33. ナリソッカ広場とライトゥリ Narinkkatori & Laituri
34. バスターミナル・カンピ、カンピ・ショッピングセンター Linja-autoasema, Kamppi & Kampin keskus
35. テニスパラルツ (ヘルシンキ市立美術館など) Tennispalatsi (Helsingin kaupungin taidemuseo)
36. 中央郵便局 Pääpostitalo
37. サンマタロ Sanomatalo
38. 国立現代美術館キアスマ Nykytaiteen museo Kiasma
39. テンペリアウキオ教会 TempPELLIAUKION kirkko
40. 自然科学博物館 Luonnontieteellinen museo
41. アートホール Taidehalli
42. ヘルシンキ・ミュージックセンター Musiikkitalo
43. 国会議事堂 Eduskuntatalo
44. フィンランド国立博物館 Suomen Kansallismuseo
45. フィンランド・ホール Finlandia-talo
46. リンヌラウル木造船宅地区 Linnunlaulun huvila-alue
47. フィンランド国立オペラハウス Suomen Kansallisooppera

48. 冬の庭園 Talvipuutarha
49. オリムピックススタジアムおよびタワー Olympiastadion ja Stadionin torni
50. コルヤーモ・カルチャー・ファクトリー Kulttuuritehdas Korjaamo
51. シベリウス・モニュメント Sibelius-monumentti
52. セウササーリ野外博物館 Seurasari
53. ヘルシンキ・ヤーハッリ (アイスホッケー場) Helsingin Jäähalli
54. ソネラ・スタジアム (サッカー場) Sonera Stadium
55. スイミング・スタジアム Uimastadion
56. 見本市センター Messukeskus
57. リンナマキ遊園地とシーライフ水族館 Linnanmäen huvipuisto ja Merimaailma Sea Life
58. トロピカリオ Tropicario
59. アラビア美術館および工場 Arabian tehdas ja museo
60. ハカニエメン トリ ja halli
61. クルトウリサウナ Kulttuurisauna
62. コルケアサーリ動物園 Korkeasaaren eläintarha
63. ヒエタラハティ屋内市場

港:

64. 西ターミナル Länsiterminaalit
65. オリムピアターミナル Olympiaterminaalit
66. カタヤリッカタターミナル Katajanokan terminaalit
67. マカシニターミナル Makasiiniterminaalit
68. ヴォササーリ港/ハザターミナル Vuosaaren satama, Hansaterminaalit
69. メルツキ埠頭 Melkin laituri (LMA)
70. ヘルネアサーリ埠頭 Hennesaaren laituri (LHB & LHC)
71. クルース客船埠頭 Risteilyalusten laituri (ERA & ERB)





The #1 Essential Travel Download



Plan better trips with TripAdvisor Mobile - it's free

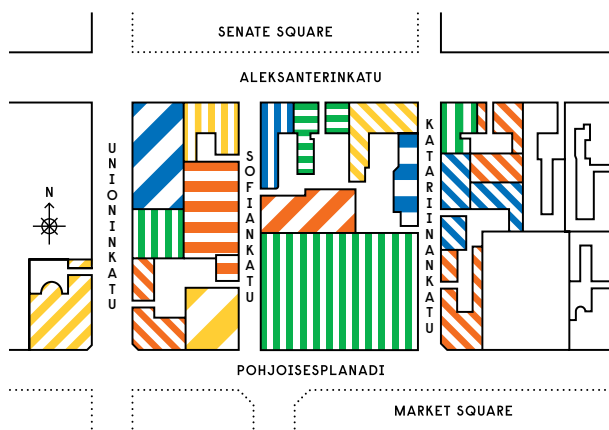
- Browse millions of traveler reviews, opinions, and photos
- Find hotels, restaurants, and things to do
- View maps and see what's nearby

App available for iPhone, iPad, Android, Nokia, Windows Phone, and Palm Pre, or visit tripadvisor.com on any mobile device.

ヘルシンキの旧中心
街が新時代を迎えました



趣ある街角のショップ、レストラン、イベント



新たな旧街区

TORI
KORT
TELIT



VISIT HELSINKI
Pohjoisesplanadi 19, P.O. Box 28
FI-00099 CITY OF HELSINKI

Tel. +358 (0)9 3101 3300, fax +358 (0)9 3101 3301
tourist.info@hel.fi

観光案内業務時間
5月15日～9月14日: 月～金 9～20 土・日 9～18
9月15日～5月14日: 月～金 9～18 土・日 10～16

www.visithelsinki.fi/jp